

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

19 czerwca 1998 r., nr 25 (376)

Cena 1 zł

NA STRAŻY PRAWA

W jednej z nowoczesnych stacji paliw zachodniego koncernu w tym dniu był spory ruch przy dystrybutorach. Jeden z tankujących paliwo kierowców postanowił to wykorzystać. Zatankował pojazd, wszedł do sklepu, ale nie dotarł do kasy. Następnie powrócił do auta i nie zatrzymywany przez ochronę odjechał, nie płacąc za zatankowane paliwo. Prawdopodobnie wydawało mu się, że dokonał idealnego „przestępstwa”, które skończy się bezkarnie. Okazało się jednak, że wymiar sprawiedliwości zatriumfował. Sprawa znalazła swój finał przed Kolegium ds. Wykroczeń w Nowej Hucie.

Na stacji tej, jak i wielu innych, kamera nagrywa obraz każdego tankującego. Widać jak na dłoni auto i jego tablicę rejestracyjną. Obwiniony, gdy mu przedstawiono dowód jego kradzieży, szybko przyznał się do jej popełnienia i zwrócił pieniądze za paliwo. Sprawa jednak znalazła się w Kolegium i skład orzekający nie miał wątpliwości, orzekając o popełnieniu wykroczenia.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

NAJTAŃSZE, WYSOKIEJ JAKOŚCI PALIWA

oferuje **SPAC-TANK** E-95 1,79 zł/l E-94 1,82 zł/l
al. Jana Pawła II 37 ON 1,43 zł/l gaz 0,76 zł/l
obok Politechniki **Szczegóły na str. 17**



PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO
INFORMATYCZNE

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

**Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!**

Sprzedaż sprzętu komputerowego,

instalacje sieci NOVELL

TEL. 425-57-57

radio
TAXI KIM
423-62-62

TV KOLOROWY - NAGRODA MIESIĄCA
BONY PRZEJAZDOWE
- NAGRODA TYGODNIA

96-68

0-602-53-96-68

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

SUPERSAM

„BAŚKA”

Kraków, os. Przy Arce 1

WESELNE

PRZYJĘCIA

TEL. 648-36-04

piast
PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

ZAPRASZA

NA UDANE ZAKUPY

**HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW
PARKING DLA KLIENTÓW**

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25,
26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159

PLAC TARGOWY „PIAST”

czynny cały tydzień w godz. od 7.00 do 19.00
w niedzielę również giełda rowerowo-turystyczna

COS NAJWAŻNIEJSZYM TEMATEM

Ciągle odlewanie stali było głównym tematem 17. Europejskiej Konferencji ds. Utrzymania Ruchu Maszyn i Urządzeń Hutniczych, która odbyła się po raz pierwszy w Polsce w Hucie im. T. Sendzimira i Akademii Górniczo-Hutniczej. Piszemy o tym na str. 4.

W REWANŻU „ŻEROMSKIEMU”

Historia powstania Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Nowej Hucie sięga początku lat pięćdziesiątych. Budowę rozpoczęto w 1951 roku, a już w 1954 do szpitala przyjęto pierwszych pacjentów. Szpital jest położony, w swojej podstawowej części, na 14 hektarach terenu, zlokalizowanego przy ul. Sieroszewskiego. Posiada 21 oddziałów rozmieszczonych w pawilonach wolno stoją-

cych, o powierzchni blisko 40000 metrów kwadratowych. W obrębie terenu szpitala usytuowane są pomieszczenia pralni (centralnej i zakaźnej), kuchnia (centralna i mleczna), stacja uzdatniania wody wraz z przepompownią, kotłownia gazowo-olejowa wybudowana w latach 1994-1995. Szpital dysponuje również budynkiem działu technicznego, w którym mieszczą się warsztaty: ślusarski, elektrycz-

ny i inne, pracujące na potrzeby tej placówki służby zdrowia. Ten jeden z największych szpitali w Polsce posiada 1053 łóżka i przeciętnie hospitalizuje rocznie ok. 30 000 pacjentów. W roku 1997 wykonano tutaj ok. 28 000 zabiegów operacyjnych. W Poradniach Przyszpitalnych przyjęto w roku ubiegłym 68 782 pacjentów.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

20 LAT SM „CZYŻYNY”

21 lipca 1978 roku Spółdzielnia Mieszkaniowa „Czyżyny” postanowieniem Sądu Rejonowego dla Krakowa - Śródmieścia Wydział I Cywilny została wpisana do Rejestru spółdzielni. Wywiad z prezesem SM „Czyżyny” na str. 9.

**DELIKATESY
ZiKO**

✓ Kurczak świeży - 5,40
✓ Mąka poznańska - 1,29
✓ Kawa nescafe już od - 2,20
✓ Bonaqua 2 litry - 1,99
✓ Piwo EB mocne - 1,99

os. Piastów 60

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61
lub 0602 - 238 000

NAJTANIEJ!

**ATRAKCYJNE NAGRODY
MIŁA OBSŁUGA**

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI

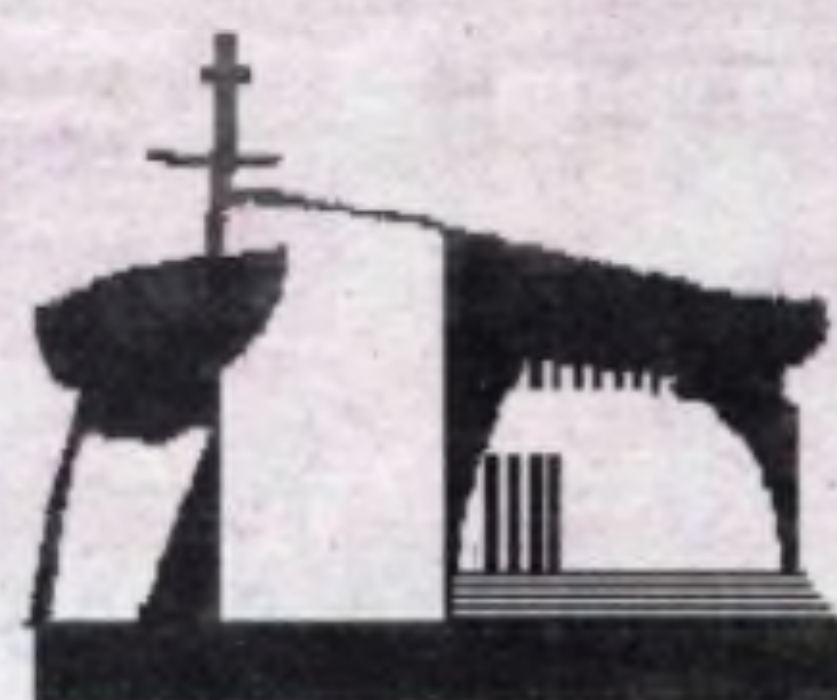
MEBLE KUCHENNE

Salon Meblowy Cyprys
os. Niepodległości 3
Nowa Huta
tel. 646-10-85
ZAPRASZAMY

KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



CBS rtv, agd

uwaga !!! promocja z prezentem !!!
- przy zakupie sprzętu powyżej 1000 zł
praktyczny upominek GRATIS !*

- CBS DH "WANDA" - N. Huta
- CBS - os. Handlowe 8, N. Huta

* czas trwania promocji do wyczerpania oferty

KRÓTKO O DZIELNICY

● We wtorek 16 bm. w Szkole Policealnej Pracowników Służb Społecznych im. Adama Chmielewskiego w os. Stalowym odbył się Dzień Patrona połączony z Dniem Otwartym Szkoły. Uroczystości rozpoczęły się od Mszy w Sanktuarium Brata Alberta, a kontynuowane były w budynku szkoły. (P)

Z redakcyjnego dyżuru

CO Z TYM GAZEM?

O tym, że wiele rodzin w Nowej Hucie przeżywa gehennę z powodu braku gazu w swoich mieszkaniach przez wiele miesięcy, pisaliśmy wielokrotnie w „Głosie”. Tym razem jednak Czytelnik (nazwisko i adres do wiadomości redakcji) zasignalizował nam nowy problem. Otóż w jednym ze spółdzielczych bloków niedawno nie było gazu kilka tygodni, a związane to było z przegładem gazowym. W wyniku interwencji mieszkańców władze spółdzielni tłumaczyły się, że firma prowadząca przegląd gazowy jest go w stanie szybko zakończyć, a problem robi gazownia nie posiadająca odpowiednich mocy przerobowych związanych z montażem gazomierzy. Dziękujemy za sygnał naszemu Czytelnikowi i obiecujemy szerzej powrócić do tej sprawy na naszych łamach. (sp)

W Zielonym Jarze

BIESIADNE ŚPIEWANIE

23 czerwca na godzinę 20.00 Rada Dzielnicy XVII zaprasza do Zielonego Jaru na BIESIADNE ŚPIEWANIE z okazji Nocy Świętojańskiej. W programie m.in. pokaz sztucznych ogni.

GWALT

13 czerwca, ok. godz. 4 rano, z dyskotekowej zabawy w lokalu w os. Kazimierzowskim, w towarzystwie dwóch młodych mężczyzn wyszła 40-letnia kobieta. Wcześniej bawiła się z nimi. Zaproponowali, że odprowadzą ją do domu. Zgwałcili ją na trasie lokal-dom. Zgwałcona zatrzymała przejeżdżający radiowóz, informując policję o zdarzeniu. Poszkodowana była nietrzeźwa. Według niej gwałcicieli mieli 18-21 lat. Policja jest na ich tropie. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Maria DZIELAWA, lat 88
Aleksander KUŚ, lat 72
Marek Władysław WIDŁA, lat 42

Zegarmistrz, fryzjer i handel artykułami przemysłowymi i spożywczymi

CO NOWEGO NA PRZETARGACH?

1 czerwca odbył się przetarg publiczny na komunalne lokale użytkowe. Z aglomeracji nowohuckiej kilka lokali znalazło kontrahentów. Powrócił na przetarg celowy mały lokal w os. Kalinowym 4 przeznaczony na usługi zegarmistrzowskie. Tym razem wystartował 1 zainteresowany i ustalony został czynsz niewysoki, bo 5 zł za 1 m kw. Najemca podpisał umowę i wszystko na to wskazuje, że okolicznym mieszkańcom przybędą usługi zegarmistrzowskie. Fryzjera zyskają natomiast mieszkańcy os. Na Stoku. W piwnicy bloku nr 42 najemca lokalu za 4 zł za 1 m kw. zadeklarował uruchomienie właśnie usług fryzjerskich. W dużym lokalu o pow. 225 m kw. w os. Zielonym 15 najemca, płacąc 10,20 zł za 1 m kw., zamierza prowadzić handel artykułami przemysłowymi. Jeden oferent bez walki wziął lokal w os. Ogrodowym 17 o pow. 138 m kw. za 4,50 zł za 1 m kw. Powstanie tutaj magazyn. Natomiast znów rywalizowano o lokal (pow. 83 m kw.) w os. Słonecznym 9. Stawką wywoławczą było 13 zł za 1 m kw., a licytacja zatrzymała się na 30 zł za 1 m kw. Zwycięzca zamierzał tutaj otworzyć sklep z artykułami spożywczymi i przemysłowymi. Jednak nie podpisał umowy i najprawdopodobniej ten lokal znów powróci na przetarg w lipcu.

Najbliższy przetarg odbędzie się 30 czerwca. Z Nowej Huty na przetargu będą dwa lokale w os. Jagiellońskim 7 o pow. 328 m kw. i mały o pow. 17 m kw. Dwa lokale na I piętrze w os. Centrum A 1 o pow. 11 m kw. i w os. Szkolnym 36 o pow. 20 m kw. W os. Stalowym 12 będzie oferowany lokal o pow. 109 m kw. Ofertę nowohucką zamyka propozycja wynajęcia miejsca postojowego w podwójnym garażu w os. Albertyńskim 25 kl. I o pow. 25 m kw. Wpłacać wadium i składać oferty można do godzin porannych w przeddzień przetargu tj. 29 bm. w siedzibie ZBK przy ul. Wrzesińskiej 5. (sp)

OGRÓDEK PRZED DOMEM

W najbliższą niedzielę 21 bm. w klubie „DUKAT” w Grębalowie zostanie rozstrzygnięty konkurs „Ogródek przed domem”. Konkurs organizowany jest pod patronatem Dyrektora Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta w osiedlach, gdzie działają placówki kulturalne tego ośrodka tj. w Grębalowie, Łuczanie, Kościelnikach, Wolicy, Branicach i Chałupkach. W tym samym dniu w klubie „DUKAT” o godz. 15.00 będzie otwarta wystawa fotogramów ekologicznych Adama GRZYCHYŃSKIEGO. (P)

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 13.06.1998 zginął tragicznie nasz Kolega

mgr inż. Piotr Kondzielawa

dlugoletni pracownik naszego zakładu, doskonały fachowiec ceramik, najlepszy Kolega i Przyjaciel

Zarząd i Pracownicy PMO SA



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00-16.00, święta 8.00-14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębalów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę

również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30-15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa załobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

Nie będzie zmiany lokalizacji przystanków tramwajowych przy rondzie Kocmyrzkowskim

ZOSTANIE PO STAREMU

Wydział Gospodarki Komunalnej UMK planuje remont rozdźdów na rondzie Kocmyrzkowskim. W związku z tym zgłosił koncepcję usytuowania przystanków tramwajowych na wylotach z ronda w zamian za dotychczasowe przystanki zlokalizowane na wlotach. Zarówno Rada Dzielnicy XVI, jak również Rada Dzielnicy XVIII sprzeciwiły się tej koncepcji. W uzasadnieniu swej uchwały Rada Dzielnicy XVIII podała, że stoi na stanowisku utrzymania obecnego układu przy-

stanków tramwajowych, który wydaje się najbardziej optymalny z uwagi na ułatwienie pasażerom dojścia do przystanków i po ich opuszczeniu dojścia do celu podróży (bloki mieszkalne, sklepy, „Tomexu”).

W piśmie z 01.06.1998 roku Wydział Gospodarki Komunalnej UMK powiadomił wymienione rady, że nie będzie zmiany obecnej lokalizacji przystanków. Uwzględnił zatem ich negatywne opinie.

Adam Obuszko
Radny Dz. XVIII

SZCZĘŚCIE W NIESZCZĘŚCIU

10 czerwca poinformowano policję o wypadku przy pracy, który zdarzył się w Wydziale Wielkich Pieców HTS. Ustalono, że 49-letni pracownik podczas wykonywania prac przygotowawczych do spawania, przy piecu nr 3, poślizgnął się i zsunął do koryta spustowego surowki. Miał szczęście w nieszczęściu, gdyż do wypadku doszło w pół godziny po spuście. Doznał poparzeń II i III stopnia: uda, podudzia i prawej stopy oraz poparzenia II stopnia stopy prawej.

Przebywa na Oddziale Chirurgicznym szpitala hutniczego. Życiu jego nie zagraża niebezpieczeństwo. (jdz)

Pocztowy konkurs rozstrzygnięty

Z OKAZJI DNIA MATKI

Główną nagrodę w Konkursie Pocztowym z okazji Dnia Matki zdobyła Kinga ZAJCHOWSKA ze Szkoły Podstawowej nr 68. Jej życzenia dla mamy najwyżej oceniło jury w składzie psycholog Urszula SOLARZ i polonistka Renata JASTRZĘBSKA. Publikujemy życzenia Kingi: Ze wszystkich kwiatów świata chcę Ci Mamusiu podarować najpiękniejszą różę. Bardzo Cię kocham i życzę Ci dużo słońca, szumu lasu i błękitu nieba, cierpliwości, zdrowia i uśmiechniętej buzi: Zabiorę Cię, Mamo, na słońce i dam Ci

latające motyle, dam Ci złotwiaz, który jest powolny, i cały dzień będziesz miała wolny. Drugie miejsce w konkursie przypadło Asi WIĄCEK z Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Słomnikach, a trzecie zajęła Małgorzata GALAŚ ze Szkoły Podstawowej w Widomej. Nagrody główne i 11 wyróżnień ufundowali sponsorzy GOLDENMAJER i ANIKINO. Nagrodę od Poczty Polskiej za najliczniejszy udział w konkursie otrzymała szkoła podstawowa w Świnarach. (sp)

GROŻĄ DZIECIOM

14 czerwca, po godz. 23.00, matka zgłosiła policji, że jej 14-letni syn zaatakowany został przez, jak twierdzi, 20-latkę, w tym dniu w parku w os. Tysiąclecia. Napastnik, grożąc synowi pobiciem, wymusił na nim oddanie mu zegarka marki „Casio”. (jdz)

KOSTKA BRUKOWA

kształt „Behaton” i „Fala”

Kolory: szary i czerwony

Grubość: 6 cm, 8 cm.

„Stal-Biznes” Sp. z o.o. ul. Łowińskiego 15, 31-752 Kraków

Informacje: tel./fax 644-96-02

Internet: www.stalbiznes.com.pl

e-mail: market@stalbiznes.com.pl

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44,
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.
naprzeciw kościoła Arka)

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

FARBY

SKLEP PATRONACKI

Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55

NOBILES Włocławek
Kujawska Fabryka Farb i Lakierów

AKZO NOBEL



Sadolin

LAKIERY

NOWO OTWARTY SKLEP!

Kraków, os. Kombatantów 7e

HURT
I DETAL

NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL, NOBILUX, FTALONAL, AUTORENOLAK, NOBIRENOLAK

Z Towarzystwem Solidarnej Pomocy

KOLONIE LETNIE '98

Towarzystwo Solidarnej Pomocy w Krakowie informuje, że wyjazdy na kolonie letnie organizowane przez Towarzystwo odbędą się w następujących terminach:

Mrzeżyno k. Kolobrzegu

I turnus – wyjazd 3 lipca br. godz. 18.45 – zbiórka pod zegarem przy wejściu na Dworzec Główny w Krakowie. Powrót 23 lipca br. godz. 10.04 – Kraków, Dworzec Główny.

II turnus – wyjazd 22 lipca br. godz. 18.45 – zbiórka pod zegarem przy wejściu na Dworzec Główny w Krakowie. Powrót 11 sierpnia br. godz. 10.04 – Kraków, Dworzec Główny.

III turnus – wyjazd 10 sierpnia br. godz. 18.45 – zbiórka pod zegarem przy wejściu na Dworzec Główny w Krakowie. Powrót 30 sierpnia br. godz. 8.15 – Dworzec Kraków-Płaszów.

Prosimy o zabranie ciepłych kurtek i odzieży przeciwdeszczowej.

Wysowa

I turnus – wyjazd 22 czerwca br. godz. 7.30. Powrót 13 lipca br. ok. godz. 14.00.

II turnus – wyjazd 13 lipca br. godz. 7.30. Powrót 3 sierpnia br. ok. godz. 14.00.

III turnus – wyjazd 3 sierpnia br. godz. 7.30. Powrót 24 sierpnia br. ok. godz. 14.00.

Wszystkie wyjazdy i powroty z dużego parkingu HTS (gielda samochodowa), prosimy o zabranie paszportów.

Zakliczyn

I turnus – wyjazd 29 czerwca br. godz. 7.30. Powrót 20 lipca br. ok. godz. 13.00.

II turnus – wyjazd 20 lipca br. godz. 7.30. Powrót 10 sierpnia br. ok. godz. 13.00.

Wszystkie wyjazdy i powroty z parkingu HTS (gielda samochodowa). Zbiórka przed wyjazdami do Wysowej i Zakliczyna o godz. 7.15. Organizatorzy zapewniają prowiant.

Nasza minisonda

ŚWIĘTUJĘ CZY KUPUJĘ?

Niedzielne, rodzinne wyprawy do supermarketów zaczynają nam zastępować inne formy rozrywki. A promocje towarów, którym towarzyszą występy i konkursy wypierają dawne festyny w plenerze. Właściciele supermarketów oceniają, że obroty w świąteczne dni rosną o 20 proc. w stosunku do normalnego dnia.

– Market otwarty w niedzielę stwarza nam okazję i warunki na zrobienie zakupów, realizację „zamówień” i potrzeb całej rodziny, ponieważ w tygodniu nie mamy czasu na kilkugodzinną wyprawę do sklepu. Przy okazji zwykle coś zjemy: pizzę albo lody i właściwie tak upływa nam niedzielne przedpołudnie. Przyznam, że gdy w niedzielę nie jedziemy na zakupy, to tak jakby mi czegoś brakowało – mówi prywatny przedsiębiorca.

– To bardzo dobrze, że handel funkcjonuje także w niedzielę. Nie zawsze biegnę do sklepu, ale wiem, że gdy mi czegoś zabraknie, to mogę pójść i kupić. Nakaz zamykania sklepów w dni świąteczne uznałbym za ograniczanie mojej wolności – pracownik umysłowy w okolicach trzydziestki.

– Jestem katoliczką i wyznaję zasadę, że „dzień święty należy święcić”.

To mój jako katolicki obowiązek. Dlatego też nie wchodzę do sklepów w niedzielę. Współczuję zatrudnionym w handlu, że są przymuszani przez właścicieli sklepów do pracy w dni świąteczne – kobieta lat 27.

– Staram się planować zakupy, by weekend mieć wolny od konieczności bywania w sklepie, gdyż w końcu czym ten dzień świąteczny różniłby się od zwykłego dnia? Wolę wyjechać za miasto niż kłębić się w tłumie kupujących. Jest to moim zdaniem nieciekawe i męczące zajęcie i zawsze zadziwia mnie, dlaczego Polacy są ciągle tasi na handlowe tanie gadzety. Moim zdaniem zakupy najlepiej robić w poniedziałkowe popołudnie, gdy sklepy są najbardziej wydłone i puste – kobieta pracująca, lat 40.

CBOS podaje, że aż 87 proc. Polaków lubi supermarket i grupa ta stale rośnie. Kobiety i mężczyźni w wieku 25 do 44 lat, a więc w wieku największej aktywności życiowej, przedkładają je nad wszystkie inne formy sprzedaży. Mężczyźni zaś wydają w supermarketach najwięcej i to oni – według sondaży – są inspiratorami „relaksu niedzielnego” w supermarketach.

(I)

DNI OTWARTE NA DZIESIĘCIOLECIE

Mimo panującego skwaru, siódme już Dni Otwarte Domu Pomocy Społecznej w Nowej Hucie w os. Sportowym było bardzo udane. Dzięki swojemu położeniu w zadrzewionym miejscu i posiadaniu własnego ogrodu, nad którym rozpięto dający cień spadochron, zapowiadane występy odbyły się.

Rok bieżący jest już 10 rokiem istnienia placówki.

Do dzisiaj w tym domu mieszka jeszcze kilkanaście osób, które wprowadziły się tutaj w kwietniu 1988 roku, jeszcze do Domu Emerytów i Rencistów podległego Zespołowi Opieki Zdrowotnej nr 2 w Nowej Hucie. Na potrzeby osób starszych zaadaptowano dawne przedszkole.

Po zmianach organizacyjnych Dom Pomocy Społecznej w os. Sportowym podlega Wojewódzkiemu Zespołowi Opieki Społecznej, a po rozbudowie dzisiaj ma do dyspozycji pensjonariuszy 26 pokoi. Na jednego mieszkańca przypada średnio 9 m kw.

Mieszkający w nim starsi ludzie mają zapewnione całodienne wyżywienie, całodobową opiekę pielęgnarską, opiekę lekarza geriatry, a także możliwość korzystania z różnych form terapii i pracy. Zarówno pracownicy, jak i sami mieszkańcy starają się by dni wypełnione były różnorodnymi formami zajęć: czy to pracy na rzecz domu w formie robienia zakupów, pomocy w sprzątaniu, pracy w ogrodzie, czy też wzajemnej pomocy w organizacji różnorodnych okolicznościowych imprez. Do kalendarza wpisano tu coroczny udział w przeglądach zespołów artystycznych, organizację Przeglądów Piosenki Religijnej „Sacrosong Domowy”, wystawianie jasełek bożonarodzeniowych, a także Dni Otwartych Drzwi.

Są one organizowane już od 1992 roku i w założeniu mają stwarzać możliwość spotkania pensjonariuszy z mieszkańcami okolicznych osiedli.

Chociaż przyznać trzeba, że taką możliwość kontaktu, przynajmniej ci samodzielnie poruszający się, mają także na co dzień, dom bowiem położony jest w środku osie-

dla, w niewielkiej odległości od sklepów, zalewu i kościoła na Szklanych Domach. Sam dom mieszczący się w jednopiętrowym niewielkim budynku sprawia przytulne wrażenie.

Starość spędza w nim 37 osób

– Niestety, coraz częściej kierowane są do domów opieki społecznej osoby coraz starsze i coraz bardziej schorowane mające ograniczone możliwości poruszania się – mówi Wiesław Rączka, dyktorujący domowi w osiedlu Sportowym od 1991 roku.

Dzisiaj średni wiek mieszkańców wynosi około 76 lat. Najstarsza mieszkanka domu pani Magdalena Mazur skończy 17 lipca tego roku 105 lat!

W tym czasie udało się odzyskać na potrzeby pensjonariuszy dwa służbowe mieszkania.

– Przed nami perspektywa remontu pokoi, które mają być poszerzone o węzły sanitarne. Zgodnie z założeniami ustawy o opiece społecznej, w starych domach opieki społecznej, węzeł sanitarny powinien przypadać na każde dwa pokoje. Oprócz tego musimy wykonać podjazd dla wózków inwalidzkich i zamontować windę – zapowiada dyrektor Rączka.

Do domów pomocy społecznej kierowane są osoby starsze, emeryci i renciści, po uzyskaniu decyzji Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej w Krakowie.

Osoby zainteresowane, które ze względu na warunki bytowe, zdrowotne i materialne lub rodzinne nie są w stanie samodzielnie funkcjonować, powinny skontaktować się z pracownikiem socjalnym najbliższego ośrodka zdrowia, stosownie do miejsca zamieszkania.

(kl)

Nie powiodła się próba powołania nowego Zarządu Miasta w trakcie poniedziałkowej nadzwyczajnej sesji Rady Miasta. Do października naszym miastem będzie więc rządzić Unia Wolności. Na okres kampanii wyborczej dostęp do mediów, pieniędzy i informacji uzyskali politycy, którzy – jakkolwiek by na to spojrzeć – nie zostali obdarzeni mandatem zaufania przez wszystkich. Czy potrafią w trakcie tych trzech-czterech nadchodzących miesięcy oprzeć

Tydzień

Do października po staremu

się pokusie użycia wspomnianych mediów, pieniędzy i informacji do promowania własnej partii?

Klub radnych na rzecz Akcji Wyborczej Solidarność długo szukał rozwiązań, które pozwoliłyby utworzyć Zarząd Miasta cieszący się szerokim poparciem. Wszystkie próby spełzły na niczym. Politycy Unii Wolności zamiast szukać kompromisu i konstruktywnych rozwiązań wybrali metodę historycznych oskarżeń AWS-u o sojusz z postkomunistyczną lewicą. Poniedziałkowa sesja pokazała jednak, że takiego sojuszu nie ma. Gdyby był, od poniedziałku mielibyśmy nowego prezydenta. Problemem nie jest więc wyimaginowany sojusz prawicy z SLD. Problemem jest to, że Unia Wolności postanowiła utrzymać władzę nawet bez mandatu do jej sprawowania.

Chociaż z drugiej strony, to ja ich rozumiem. Bo czy można wymarzyć sobie bardziej komfortową sytuację od tej, gdy rządzi się i dzieli bez konieczności tłumaczenia się przed Radą Miasta?

Jan L. FRANCZYK

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

OFERUJE: ❖ PIECE ŁAZIENKOWE

❖ WANNY ❖ KABINY

❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURE

10% RABATU – po okazaniu kuponu

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX” paw. 669
Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu
w os. Niepodległości

KUPON RABATOWY
WYTNIJ

WYTNIJ
KUPON RABATOWY



ODZNAKA PCK DLA JERZEGO KNAPIKA

4 czerwca, w trakcie wspólnego posiedzenia Rejonowej Rady Reprezentantów i Zarządu PCK HTS S.A., członek Zarządu Głównego PCK, prezes Zarządu Stołecznego PCK Jerzy Czubak i sekretarz Okręgowego Zarządu PCK Józefa Pers wręczyli prezesowi Zarządu HTS S.A., dyrektorowi generalnemu Jerzemu Knapikowi Złotą Odznakę Honorową II stopnia Polskiego Czerwonego Krzyża. Srebrne odznaki otrzymali: Lucyna Gucwa (HUT PUS) i Wacław Rusek (ZZ).

Dyrektor Jerzy Knapik zawdzięcza to wyróżnienie wieloletniemu poparciu i przychylności dla działalności stowarzyszenia w hucie. Jednym z ostatnich przejawów tej przychylności był apel, skierowany do hutników, o wsparcie organizacji PCK dzięki licznej w niej obecności. Tekst apelu publikowaliśmy przed tygodniem. (jk)

HUTNICZE STRZELANIE

W środę, 17 bm., na strzelnicy w Pleszowie odbyła się druga runda zawodów strzeleckich w ramach ligi strzeleckiej o puchar prezesa Zarządu Fabrycznego LOK HTS S.A. Strzelano z pistoletu „Astra” z 25 metrów do tarczy. Każdy z zawodników miał trzy strzały próbne i siedem ocenianych.

Po rozegranej w maju pierwszej rundzie (karabinek) najwięcej punktów zgromadzili zawodnicy z ZS, ZB i W-26. Trzecia runda zawodów zostanie rozegrana w połowie września. Wtedy właśnie poznamy najlepszych strzelców wśród pracowników huty.

OR FSNT – NOT przy HTS S.A.

podnajmnie pomieszczenie o powierzchni 41 metrów kwadratowych na działalność biurową w budynku NOT, os. Centrum C, blok 10. Informacje – tel. 643-44-55.



17. Europejska Konferencja ds. Utrzymania Ruchu Maszyn i Urządzeń Hutniczych

CIĄGŁE ODLEWANIE STALI NAJWAŻNIEJSZYM TEMATEM

Huta im. T. Sendzimira S.A. gościła w poniedziałek, 15 bm. gości 17 Europejskiej Konferencji ds. Utrzymania Ruchu Maszyn i Urządzeń Hutniczych. To spotkanie po raz pierwszy odbyło się w Polsce, a jego organizatorami były – Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego, HTS S.A. oraz Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie, w której obrady były kontynuowane we wtorek, 16 bm.

W konferencji uczestniczyli przedstawiciele, działającego w ramach struktur Unii Europejskiej, Komitetu ds. Maszyn i Urządzeń Hutniczych oraz największych koncernów stalowych w Europie. Do HTS przyjechali hutnicy z Voest Alpine (Austria), Thyssen Krupp Stahl (Niemcy), Krupp Mannesmann GmbH (Niemcy), Arbed (Luksemburg), ATS Immeuble Pacific (Francja), Nova Huta (Czechy), Vitkovice (Czechy), British Steel (Wielka Brytania), Hoogovens Staal BV (Holandia) i Salzgitter AG Stahl und Technologie (Niemcy).

Tematem głównym konferencji były sprawy dotyczące urządzeń i procesu ciągłego odlewania stali (m.in. konserwacja, wymiana części, automatyka, służby utrzymania

ruchu). Uczestnicy spotkania wymieniali swoje doświadczenia z zakresu nowoczesnych technologii hutniczych. Omawiano też problemy związane z restrukturyzacją zatrudnienia, wynikającą z wprowadzania nowoczesnych maszyn i urządzeń hutniczych. Porównywalno wielkości zatrudnienia przy podobnych urządzeniach w Polsce i na świecie. Jednym z tematów konferencji było także obniżanie kosztów produkcji dzięki zastosowaniu nowych technologii produkcji w zakładach hutniczych.

– Przedstawiając obraz polskiego hutnictwa, bardzo chciałbym, aby uczestnicy tej konferencji zrozumieli, dlaczego chcemy chronić nasze hutnictwo, przywitał gości w imieniu gospodarzy prezes Stowarzyszenia Inżynierów i Techni-



Uczestnicy konferencji przed hutą.

ków Przemysłu Hutniczego **Andrzej Reczyński**.

– Chyba warto częściej spoglądać na skomplikowane problemy hutnictwa oczami specjalistów w tej branży, a nie polityków, powiedział, dziękując za powitanie, sekretarz generalny Europejskiego Komitetu ds. Maszyn i Urządzeń hutniczych prof. **Hans Klaus Wapler**. Dodał również, że życzy

gospodarzom 17. konferencji, aby była ona równie „normalna” jak 16 poprzednich.

Z problemami modernizacji i restrukturyzacji organizacyjnej HTS S.A. zapoznał uczestników konferencji prezes zarządu huty **Jerzy Knapik**. Goście pojechali też zobaczyć linię ciągłego odlewania stali i wydział elektrolitycznego cynkowania blach. (jack)

Zakończenie studium AGH i II etapu pracy z kadrą rozwojową HTS S.A.

PRZYSZLI MENEDŻEROWIE

Członkowie Zarządu HTS S.A. i przedstawiciele wydziału Metalurgii AGH spotkali się w poniedziałek, 15 bm. z pracownikami huty, absolwentami studium AGH „Nowoczesne metody zarządzania i nowe technologie w hutnictwie” oraz uczestnikami II etapu pracy z kadrą rozwojową huty. Zakończenie studium połączono z wręczeniem uczestnikom dyplomów i listów gratulacyjnych. Członkowie kadry rozwojowej z kolei otrzymali specjalne zaświadczenia i ogłoszono ich „gotowość awansową”.

Prof. **Jerzy Frydrych** z AGH sporo mówił o konieczności sprostania konkurencji w wolnorynkowej walce o rynek, w kontekście naszego przyszłego wejścia do Unii Europejskiej. Gratulując uczestnikom studium wspaniałych wyników w nauce, wyraził nadzieję, że z taką kadrą huta może być spokojna o swoją przyszłość. Z kolei dr **Anna Adrian** podkreśliła dużą pomoc pracowników Ośrodka Szkolenia Zawodowego HTS S.A. w zorganizowaniu po raz pierwszy studium dla hutniczej kadry.

– Huta jest jak narkotyk – powiedział prezes **Jerzy Knapik** – nie da się z tego przedsiębiorstwa tak łatwo odejść. Cieszę się, że huta ma tylu młodych, ambitnych pracowników. Cieszę się również z tego powodu, że wielu młodym pracownikom wciąż się jeszcze „chce”. Bardzo mi zależy aby nadal wam się chciało. Namawiam was gorąco, wygryzajcie nas od dołu.

Zwracając się do przedstawicieli kadry rozwojowej, Jerzy Knapik nie ukrywał satysfakcji z tego powodu, że nie brakuje młodych, zdolnych ludzi, którzy już wkrótce przejmą zarządzanie przedsiębiorstwem. – Chciałbym żebyście to zrobili jak najszybciej, bo ja jestem już zmęczony, dodał dyrektor. Życzę wam wszystkim szybkiego awansu i aby udało się wam uczynić z huty jeszcze nowocześniejsze, lepsze przedsiębiorstwo.

(jack)

ODWIEDZINY DZIECI NA KOLONIACH

Oddział PTTK przy HTS S.A. organizuje odwiedziny dzieci na koloniach. Rodzice mogą pojechać na kolonie do Szczawnicy, Nidzicy, Poręby Wielkiej, Niedźwiedzia, Piwnicznej i Wisły. Podajemy terminy wyjazdów w

trakcie pierwszego turnusu kolonijnego:

Szczawnica – 28 czerwca i 5 lipca (koszt przejazdu i ubezpieczenia – 18 zł)

Nidzica – 5 lipca (18 zł)

Poręba Wielka – 28 czerwca (12 zł)

Niedźwiedź – 12 lipca (12 zł)

Piwniczna – 26 lipca (20 zł)

Wisła – 26 lipca (20 zł)

Informacja i zapisy w oddziale PTTK przy HTS S.A. – os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej), tel. 643-79-05 lub przez centralę HTS wewn. 23-26

Wyjazdy wszystkich autobusów z parkingu przed Nowohuckim Centrum Kultury o godz. 7.

6 czerwca, przed ligowym meczem Hutnika Kraków z Jeziorakiem Hawa, odbyło się uroczyste zakończenie tegorocznych rozgrywek I i II ligi piłkarskiej Huty im. T. Sendzimira. Przy tej okazji reprezentacje obu lig rozegrały ze sobą pasjonujące spotkanie. Zwyciężyła kadra I ligi 4:0 (2:0), po bramkach **Leszka Janiczaka** (2), **Grzegorza Lutego** i **Mariusza Kraconia**.

Zakończenie piłkarskiej ligi HTS S.A. w sezonie 1997/98

CZY ZAWODOWCY BĘDĄ ZAZDROŚCIĆ?

Obie reprezentacje wystąpiły w następujących składach:

I liga
Tadeusz Techmański, Andrzej Krupa, Robert Krzemiński, Paweł Marszałek (wszyscy ZE), **Grzegorz Luty, Stanisław Marek, Janusz Drozd, Adam Długosz** (Belmer), **Roman Dutkowski, Jacek Cichy, Mariusz Kordylewski, Leszek Janiczak, Robert Kowacz** (W-29), **Mariusz Kracoń, Tomasz Drzazga** (ZZ) i **Julian Piątek** (ZB). Kierownikiem drużyny był **Witold Kapusta**.

II liga
Robert Stanula, Paweł Gruchala, Ryszard Kufrej, Roman Cichewicz, Piotr Pitula (wszyscy ZK), **Robert Biernacik, Grzegorz Drożdżewicz, Piotr Sęp, Janusz Korfel, Stanisław Gałysa** (W-26), **Szczepan Kozera** (ZA), **Eugeniusz Michalik** (ZT) i **Grzegorz Ciepeliowski** (ZM). Kierownikiem drużyny był **Marian Siwek**.

Podczas przerwy w meczu pożegnano uroczystie kończącego karierę sportową, wielokrotnego reprezentanta ZE i HTS S.A. **Andrzeja Krupę**. Z kolei w trakcie przerwy meczu Hutnika z Jeziorakiem oficjalnie zakończono piłkarski sezon 1997/1998 w Hucie im. T. Sendzimira. Cztery najlepsze drużyny otrzymały pamiątkowe puchary.

Puchar Prezesa Zarządu HTS S.A., Dyrektora Generalnego dla mistrzów hutniczej ligi otrzymała drużyna **BELMERU**. Piłkarze z Belmeru zostali również wyróżnieni pucharem od NSZZ Pracowników HTS S.A. i sprzętem sportowym, ufundowanym przez zarząd huty. Puchar od KRH NSZZ „Solidarność” za drugie miejsce w rozgrywkach otrzymała drużyna **Wydziału Wodnego** (W-29). Za trzecie miejsce w lidze puchar od Autonomicznego Hutniczego Związku Zawodowego odebrali piłkarze **Zakładu Rur Zgrzewanych** (ZZ), a za czwarte miejsce puchar od NSZZ Solidarność 80 odebrali zawodnicy **Zakładu Siłownia** (ZE).

Komplet sprzętu sportowego od KS Hutnik i piłkę od TKKF odebrał król strzelców hutniczej ligi, zdobywca 25 goli, **Grzegorz Luty** z Belmeru. Symboliczną piłkę dla HTS S.A. odebrał od prezesa hutniczego **TKKF Kazimierza Pyżę** asystent dyrektora generalnego huty **Artut Chachłowski**.

Po letniej przerwie hutnicze rozgrywki ligowe zostaną wznowione. Biorąc pod uwagę coraz większe zainteresowanie tymi rozgrywkami i frekwencję na ostatnich ligowych meczach KS Hutnik, można przypuszczać, że jesienią piłkarze z HTS będą grali przy większej widowni. Czyżby zatem było możliwe, aby zawodowcy zazdrościli hutnikom dopingi kibiców? (jack)

W pierwszym tygodniu czerwca w Hucie im. T. Sendzimira S.A. odbyło się seminarium poświęcone roli brokera na rynku ubezpieczeniowym w Polsce. Organizatorem spotkania, jak i późniejszej konferencji prasowej był "Argus" - Towarzystwo Brokerów Ubezpieczeniowych, przy współudziale HTS i Izby Przemysłowo - Handlowej w Krakowie. Celem seminarium było upowszechnienie wiedzy o ubezpieczeniach i korzyściach ze współpracy przedsiębiorstw z firmami brokerskimi.

Warto uświadomić sobie, że w Europie Zachodniej aż 50-60 proc. przedsiębiorstw zawiera ubezpieczenia przez brokerów, gdy tymczasem w Polsce brokerzy obsługują tylko około 10-15 proc. ubezpieczeń zawieranych przez przedsiębiorstwa, przy czym na tego rodzaju obsługę decydują się przede wszystkim firmy zagraniczne.

Obecnie w naszym kraju działalnością brokerską zajmują się 353 osoby fizyczne i 84 osoby prawne. Wiele towarzystw ubezpieczeniowych preferuje współpracę z brokerami, którzy są przedstawicie-

ubezpieczeniowego oferowanego klientowi.

Przystępując do negocjacji broker oferuje znajomość ofert usług ubezpieczeniowych i prawnych możliwości modyfikowania ich i adaptowania do potrzeb klienta.

Broker nie jest agentem ubezpieczeniowym. Reprezentując ubezpieczającego się ma na rynku ubezpieczeniowym do spełnienia zupełnie inną rolę. W odróżnieniu od brokera agent jako reprezentant interesu zakładu ubezpieczeniowego nie ponosi żadnej odpowiedzialności cywilnej, karnej czy też administracyjnej wobec

niowe. Należy rozumieć to w ten sposób, że broker będąc związanym umową brokerską ze swoim ubezpieczającym się klientem doradza mu jak, gdzie i dlaczego należy się ubezpieczać.

Każdy zakład ubezpieczeniowy ma obowiązek udostępnić brokerowi wszystkie informacje na temat swojej działalności, jak i sytuacji finansowej. Agent ubezpieczeniowy takich możliwości nie posiada. W związku z tym broker ma możliwość opracowania i przedstawienia klientowi najkorzystniejszego programu ubezpieczeniowego.

Najlepszym sprawdzianem kwalifikacji brokera jest sprawne występowanie w imieniu klienta w procesie likwidacji szkód.

Rynek ubezpieczeniowy jest jedną z najprężniej rozwijających się dziedzin w naszym kraju. Według danych Centrum Analiz Gospodarczo-Ekonomicznych, w roku ubiegłym w Polsce przeznaczono na ubezpieczenia gospodarcze 12,1 mln zł. Blisko dwie trzecie tej sumy przeznaczone zosta-

CENTRUM HANDLOWYM DO KLIENTA

- W drugim kwartale obserwowaliśmy gorszy popyt na wyroby stalowe zarówno na rynku krajowym jak i międzynarodowym. Najgorzej wygląda sytuacja na rynku blach gorącowalcowanych, na które zapotrzebowanie jest wyraźnie mniejsze. Wpływa na to niewątpliwie niekorzystna relacja pomiędzy dolarem, marką, a złotówką, co zmniejsza atrakcyjność polskich wyrobów m.in. produkowanych na bazie wyrobów stalowych, kierowanych na rynek niemiecki, który dzisiaj jest naszym największym rynkiem eksportowym oraz utrzymująca się, trudna sytuacja na Dalekim Wschodzie, co ma swoje odbicie w spadku cen w całej Unii Europejskiej. Dlatego eksport dziś nie jest tak opłacalny jak w roku ubiegłym - ocenia Wojciech Siekierko dyrektor sprzedaży HTS S.A.

OTWARTY RYNEK

Część przedsiębiorstw polskich, podobnie jak HTS, ograniczyła tegoroczne plany remontowe, co również znalazło odbicie w mniejszych zamówieniach na wyroby stalowe. Poza tym, na rynku krajowym pojawiły się konkurencyjne wyroby hutnicze rodem z Ukrainy i Rosji.

- To jest już otwarty rynek i coraz bardziej „normalną” będzie teraz sytuacja, że będziemy coraz częściej stykać się z konkurencją. Musimy być do tego przygotowani i mieć świadomość, że sprzedaż naszych wyrobów nie będzie przebiegać tak prosto jak do tej pory. Dziś, mimo że popyt jest gorszy, to można go zwiększyć odpowiednimi zabiegami w pozyskiwaniu klientów - twierdzi dyrektor sprzedaży.

POLITYKA SPRZEDAŻY

Stąd też zmiany, jakie dokonały się w organizacji handlu wyrobami hutniczymi wewnątrz samej huty. Na początek zreorganizowano Biuro Sprzedaży Krajowej. Doprowadziło to do podporządkowania pewnych grup klientów konkretnym osobom, poprzez utworzenie siedmiu zespołów, obsługujących poszczególne segmenty rynku. Dzisiaj odrębny zespół prowadzi kontakty handlowe z firmami odbierającymi wyroby walcowane na gorąco, inny - obsługuje hurtowników, kolejny - duże firmy, odbiorców blach zimnowalcowanych, a następny - firmy z branży AGD, pozostałe - drobnych odbiorców i dostawy międzyhulnicze.

- To pozwoli na właściwe zaspokojenie zamówień klientów, jak również da bieżące rozeznanie o tym, co dzieje się w danym segmencie rynku - zapewnia W. Siekierko.

Innym krokiem udrażniającym sprzedaż wyrobów huty było otwarcie, w kwietniu tego roku Punktu Obsługi Klienta w Walcowni Zimnej Blach, prowadzącego sprzedaż blach zimnowalcowanych dla mniejszych odbiorców, wprost ze składów Walcowni Zimnych. Dzięki temu pracownicy służb planowania ZB będą mogli skoncentrować się na dużych odbiorcach takich jak Daewoo, Fiat, Opel, Wrozet czy Amica.

CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA

W najbliższym czasie planuje się również koncentrację służb sprzedaży w budynku „S” Centrum Administracyjnego HTS S.A. Odtąd w jednym miejscu skupione zostaną: dykcja sprzedaży, służby handlu krajowego, Biuro Handlu Zagranicznego, i Biuro Marketingu. Równocześnie zostanie stworzone CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA. Na ten cel zostanie zaadaptowana górna sala kasyna.

- Mamy nadzieję, że to sprawi, iż klient będzie czuł się lepiej w naszym przedsiębiorstwie, gdyż zapewnimy mu lepszą obsługę merytoryczną, on zaś nie będzie musiał biegać od pokoju do pokoju - mówi dyrektor sprzedaży HTS S.A.

Dzisiaj wyroby hutnicze kupuje w HTS około 600 mniejszych i większych firm. Są wśród nich zarówno producenci jak i hurtownicy.

...I MEGAHURTOWNIE

Od kilku lat planowano stworzenie centrów sprzedaży wyrobów hutniczych na terenie całego kraju. Być może teraz wreszcie powstaną megahurtownie, z udziałem kapitałowym HTS S.A. które mogłyby pomóc w obsłudze lokalnych rynków, usprawnić system sprzedaży, zapewnić terminowość dostaw i szybko reagować na potrzeby klientów.

- Do końca roku powinna powstać pierwsza taka megahurtownia na Śląsku. 26 czerwca br. mamy spotkanie z hurtownikami, na którym przedstawimy założenia polityki sprzedaży huty - zapowiada W. Siekierko.

Handlowcy huty w swoich działaniach uzależnieni są od jakości dostarczanych wyrobów.

- Ostatnio, dobrze układa nam się współpraca ze służbami dyrektora produkcji, co pozwala wychodzić naprzeciw zamówieniom klientów. Dzięki temu możliwe było wytworzenie blachy ocynowanej o grubości poniżej 0,22 mm, z przeznaczeniem na opakowania. To pozwoli nam, być może, odbudować pozycję na rynku opakowań blaszanych - podsumowuje dyrektor sprzedaży. (krys)

SEMINARIUM W HTS

lami międzyrodzajowych biur. Wśród największych światowych towarzystw brokerskich wymienia się takie firmy, jak Marsh & McLennan, Aon Group, Sedgwick Group i Willis Corroon Group. W Polsce brokerzy skupiają się w Warszawie, gdzie działa Korporacja Brokerów Ubezpieczeniowych „Protektor”, ale doceniani są też mniejsi, samodzielni brokerzy, którzy działają lokalnie.

W Warszawie zarejestrowanych jest 120 firm brokerskich, w Łodzi - 50, w Gdańsku - 40, we Wrocławiu, Katowicach i w Bydgoszczy - po 38, natomiast w Krakowie działa zaledwie 6.

KIM JEST BROKER?

Na rynku ubezpieczeń prowadzi obecnie działalność ponad 50 zakładów.

Odpowiedni wybór zakładu ubezpieczeniowego może być dla klienta bardzo ważnym elementem w kształtowaniu swojej polityki ubezpieczeniowej.

Czegoż więc możemy oczekiwać od brokera? Otóż negocjuje on - w naszym, czyli swojego klienta imieniu - warunki prawne i finansowe umów ubezpieczenia. Jeśli broker jest reprezentantem dużego podmiotu gospodarczego, wówczas może stać się nawet współautorem całego programu

ubezpieczającego się.

Działalność brokerską reguluje ustawa o działalności ubezpieczeniowej. Zawarta w niej definicja stwierdza, że „działalność brokerska polega na zawieraniu i wykonywaniu umów ubezpieczenia w imieniu ubezpieczającego lub na pośredniczeniu przy zawieraniu umów ubezpieczenia na rzecz ubezpieczonego.” Broker jest więc pełnomocnikiem ubezpieczającego się w zawieraniu i wykonywaniu umów ubezpieczeniowych lub może pośredniczyć w zawieraniu tych umów jako pełnomocnik swego klienta.

Broker jest związany umową brokerską ze swoim klientem w celu wykonania wobec niego zobowiązania. Polega ono na zawarciu umowy ubezpieczenia i jej wykonywaniu w imieniu klienta. Umowa brokerska jest umową cywilno - prawną opartą na przepisach kodeksu cywilnego. Broker zobowiązuje się w niej do wykonania konkretnych czynności w imieniu i na rzecz ubezpieczającego się.

Broker prowadzi działalność za zezwoleniem Państwowego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń będącego organem administracji państwowej.

Broker jest doradcą ubezpieczeniowym i w zakresie swoich usług prowadzi doradztwo ubezpiecze-

ło na ubezpieczenia majątkowe; w porównaniu do roku 1996 oznacza to 49 procentowy wzrost. Wielkość sum przeznaczonych na ubezpieczenia na życie wzrosła w tym czasie o 46 procent.

Wysokie tempo wzrostu rynku ubezpieczeń utrzymuje się nieprzerwanie od 1990 roku, to jest od wejścia w życie ustawy regulującej działalność ubezpieczeniową.

Wprowadzone wtedy uregulowania prawne zapoczątkowały proces budowy nowoczesnego rynku ubezpieczeniowego. Choć trzeba się liczyć z tym, że jest to długotrwały i czasochłonny proces, jego pierwsze efekty są już dostrzegalne. Z zestawienia firm ubezpieczeniowych posiadających prawo prowadzenia działalności w Polsce w latach od 1992 do końca 1997 wynika, że po okresie szybkiego wzrostu ilościowego, który dał się zauważyć do roku 1995, w roku następnym nastąpiła stabilizacja rynku; licencję otrzymały zaledwie 2 firmy, natomiast w roku ubiegłym licencję otrzymało 11 nowych firm (9 w ubezpieczeniach życiowych i 2 majątkowych; liczba zakładów ubezpieczeniowych powiększyła się z 42 w 1996 roku do 48 w połowie 1997 i 53 na koniec roku ubiegłego).

Oprócz podziału na ubezpieczenia majątkowe i życiowe (a więc podziału zgodnego z przepisami prawa) zakłady ubezpieczeniowe poszukują na rynku swojego stałego miejsca, w związku z czym zaczyna tworzyć się dość wąska specjalizacja.

Ta szybko rosnąca liczba firm świadczy najdobitniej o odrabianiu zaległości powstałych w okresie PRL. To również wyznacznik tempa wzrostu gospodarczego. Zdaniem specjalistów, na naszym rynku bez trudu może znaleźć pole do działania nawet kilkakrotnie więcej firm ubezpieczeniowych, tak jak ma to miejsce w krajach Europy Zachodniej.

PIOTR TCHÓRZEWSKI

KURS DLA PRZEWODNIKÓW

Oddział PTTK przy HTS S.A. ogłasza nabór kandydatów na kurs przewodników zakładowych przy Hucie im. T. Sendzimira.

Warunkiem przyjęcia na kurs jest: • minimum średnie wykształcenie • znajomość języka obcego (najchętniej j. angielskiego lub niemieckiego) • 5-letni staż pracy w HTS • znajomość huty.

Ukończenie kursu oraz zdanie egzaminu daje uprawnienia do odpłatnego oprowadzania po terenie huty za pośrednictwem Oddziału PTTK przy HTS S.A. Wstępne informacje w biurze Oddziału PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira S.A., os. Stalowe 16/2, tel./fax 643-79-05. Termin zgłoszenia do 15.07.1998 r.



„Głos HTS SA” - Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„POD CIŚNIENIEM” – reż. Craig R. Baxley, wyst. Charles Sheen, Mare Winningham, David Andrews, John Ratzenberger.

Lubicie Charlie Sheena? Jeśli tak, to z pewnością was tym razem zaskoczy, ponieważ nie gra kochanego przez wszystkich faceta. Tym razem wcielił się w postać niejakiego Lyle'a Wildera, którego wprowadzie całe miasto darzą szacunkiem, ale przecież dobre czasy już dla niego minęły. Nasz bohater aż pulsuje nagromadzoną agresją. W kogo wyceluje tę agresję, na kim spróbuje się odegrać? W sąsiedztwie mieszka rodzina, której Lyle sporo zazdrości. Już chyba się domyślacie kogo zaatakują nasz bohater?



1. (9) Teoria spisku
2. (2) W morzu ognia
3. (1) Gra
4. (2) Wulkan
5. (4) Mój chłopak się żeni
6. (P) 13 posterunek
7. (8) Piąty element
8. (7) Speed 2
9. (5) Ukryty wymiar
10. (P) The peacemaker

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
'98

- | | |
|---------------------|----|
| 1. Kiler | 60 |
| 2. Święty | 57 |
| 3. Piąty element | 54 |
| 4. Faceci w czerni | 52 |
| 5. Speed 2 | 49 |
| 6. 13 posterunek | 48 |
| 7. The peacemaker | 47 |
| 8. Władza absolutna | 46 |
| 9. Donnie Brasco | 45 |
| 10. Jaś Fasola | 44 |



PlayStation SEGA Nintendo 64 SEGA Saturn

„MEN IN BLACK” – Czy podczas trwania mistrzostw świata w piłce nożnej znajdują się jacyś przedstawiciele męskiej populacji, którzy robią coś poza oglądaniem meczów? Jeśli tak to proponujemy im grę „Men in black”, przypominającą trochę swoją akcją znaną i popularną grę „Resident evil”. Zresztą chyba oglądaliście „Facetów w czerni” na wideo, teraz warto wskoczyć w grę z nimi w rolach głównych.



HITY WŚRÓD GIER:

1. Premier manager 98
2. Klonoa
3. Super pang collection
4. Dead ball zone
5. GEX 3D
6. Forsaken
7. Maximum force
8. Midnight run
9. Critical depth
10. Risiko

„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony Play Station, Nintendo 64, Saturn, Super Nintendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

**SPRZEDAŻ
i WYMIANA!**

GRY VIDEO!

Notowania cenowe

POCZĄTEK SEZONU

Wreszcie na zielonym rynku zaczynają być oferowane polskie owoce z tegorocznych zbiorów. Czereśnie i truskawki pojawiły się już na początku czerwca. W ub. tygodniu był nawet wysyp truskawek i można było je kupić w cenie 1,50–2,00 zł. Fachowcy twierdzą, że w tym tygodniu, po burzach i obfitych opadach, truskawkę zaatakowały choroby i nie będzie dużych zbiorów. Potwierdziło się to w zmniejszonej podaży truskawki i cenie, która wzrosła do 4–5 zł za kg. Sporo jest za to dorodnych czereśni w cenach od 3 zł/kg do 4 zł/kg. W środę, na placu Bieńczyce można było kupić pierwsze maliny (garnuszek za 1 zł) oraz czarne jagody (zwane także borówkami) po 15 zł/kg. Sprzedawano także pierwszy agrest po 2,50 zł/kg. Łada moment powinny pojawić się porzeczki. Ofertę nowalijkową uzupełnia pierwszy bób po 8–9 zł/kg i fasolka szparagowa po 10–11 zł/kg. Pochodzą one spod folii, stąd tak wysoka cena. Gdy pojawią się zbiory gruntowe na pewno cena tych warzyw ulegnie znacznemu obniżeniu. Coraz więcej jest ogórków i pomidorów. Powoduje to obniżenie cen tych jarzyn. Ceny ogórków gruntowych wynoszą nieco ponad 2 zł/kg. Pomidory krzeszowickie trzymają cenę ok. 4–5 zł/kg, ale importowane, włoskie, można było w tym tygodniu kupić po 3 zł/kg. Tanieje importowany arbuz, który kosztuje 3,50–4 zł/kg. Natomiast nieco drożej ostatnie ubiegłoroczne jabłka. Za ładne jabłka krajowe trzeba zapłacić ok. 2–3 zł/kg. Dorodne jabłka importowane z Argentyny kosztują nawet 5–6 zł/kg. W podobnych cenach są importowane gruszki. Niestety, na rodzime jabłka, a tym bardziej gruszki będziemy jeszcze musieli poczekać. (sp)

WALUTA

Po dużym wzroście dolara w ub. tygodniu, o 4 grosze (przekroczył cenę 3,50 zł w sprzedaży) i marki niemieckiej, w tym tygodniu cena tych walut w stosunku do złotych obniżyła się.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,43–3,47 zł, DEM: 1,905–1,93 zł, ATS: 0,271–0,275 zł.

Zakład Produkcji Artykułów Spożywczych „REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmateryjnej
- zamówienia specjalne (garmatarka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00
Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

**HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:**

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel./fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5–14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DROB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.

**Z dostawą do klienta
bezpłatnym transportem własnym.**

**REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**

**SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660**

EXPRES TAXI
6444-111
**96-29
40% TANIEJ**

**WESOŁE
MIASTECZKO**
przy ul. Bieńczyckiej,
obok pl. „Tomex”
zaprasza codziennie
w godz. 10.00–20.00.

KOBIETO! Nie zostawaj w tyle! Teraz coś dla CIEBIE!!

AEROBIC

Zajęcia odbywają się:

wtorek, czwartek, godz. 19, os. Stalowe 17.

NOWA SALA,

WYKWALIFIKOWANY INSTRUKTOR

Informacje: tel. 0602 37-31-23; 648-10-32
oraz 645-29-38, fax 647-46-23.

Zapisy do grup na pon., śr., pt., godziny do ustalenia.

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Top Class

Najnowszy model amerykańskiej Motoroli z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM tylko za 499 złotych netto. Największy w Polsce cyfrowy zasięg sieci Plus GSM oraz bogaty wachlarz funkcji telefonu Motorola SlimLite, to komfort posługiwania się techniką najwyższej jakości.

Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona. Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

**499,-
BEZ VAT**



OJCIEC NIWARD O RODZINIE

Trwa promocja książki autorstwa o. dr Niwarda Karszni OCist., proboszcza parafii M.B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy, zatytułowanej „Życie rodzinne w Nowej Hucie”. W jej ramach 23 maja, w salce „studentkiej” bieżących parafii M.B. Królowej Polski i Najśw. Serca Pana Jezusa odbyło się spotkanie Autora z czytelnikami. Przybyłych, w imieniu organizatorów powitał Józef Borowski, przewodniczący lokalnego oddziału Akcji Katolickiej. Po nim głos zabrał Ojciec Proboszcz, który w trakcie swojej wieloletniej posługi kapłańskiej, jako świadek powstawania Nowej Huty, miał wiele sposobności by obserwować i dokładnie poznać wszystkie okoliczności tego wielkiego społecznego procesu.

Opowiadał więc o. Niward o szczególnie trudnych pierwszych latach PRL-u, gdy – zwłaszcza w Nowej Hucie, która miała być „miastem bez Boga” – władze indoktrynowały młodzież w duchu laickim i antychrześcijańskim. Wpajana w młode umysły materialistyczna wizja rzeczywistości musiała przynieść złe owoce – również w zakresie życia rodzinnego największej dzielnicy Krakowa. Mało kto zdaje sobie sprawę z tego, że w latach 60. rozkładu uległa blisko jedna trzecia (!) zawartych w poprzedniej dekadzie związków małżeńskich. W rodzinę dotkliwie godziły też: permanentny kryzys mieszkaniowy oraz taki sposób organizacji pracy, który utrudniał małżonkom i ich dzieciom wspólne spędzanie czasu, nawet w niedzielę.

Kościół nie pozostawał obojętny wobec tych zagrożeń. Odrzucił na indoktrynację, mimo różnych trudności, był rozwój duszpasterstw młodzieżowych i katecheza. Zapewne wielu, zwłaszcza młodych Czytelników, nie wie, że po usunięciu religii ze szkół Cystersi w mogińskim klasztorze zagospodarowali niemal każdy kąt, by sprostać zadaniu katechizowania aż 8 tysięcy dzieci.

Bolesnym zjawiskiem była również masowa emigracja, gdy na początku lat 80. bieda i brak perspektyw życiowych wypędziły z Ojczyzny kilka tysięcy najbardziej zdolnych i wartościowych nowohucian.

W trakcie dyskusji wiele uwagi poświęcono bieżącym zagrożeniom życia rodzinnego. Biorący w niej udział za szczególnie niebezpieczne zjawiska uznali: deprecjonowanie wszelkich autorytetów w oczach młodzieży, złe programy edukacyjne, nachalną propagandę lansującą model życia bez ogra-

niczeń i odpowiedzialności za drugiego człowieka czy wreszcie ośmieszanie roli kobiety jako żony i matki. Ale – na co również zwrócili uwagę dyskutanci – nie można nie dostrzegać pewnych elementów pozytywnych. W przeciwieństwie do społeczeństw zachodnich, nasze społeczeństwo w większości składa się z normalnych, zdrowych wspólnot rodzinnych. One też oraz związany z nimi styl życia – jak wskazują wyniki badań opinii publicznej – stanowią cel dla przeważającej części młodego pokolenia Polaków.

Wypada życzyć Autorowi, o. Niwardowi Karszni, by jego książka stała się twórczą propozycją rozwiązywania różnych problemów z zakresu tematyki rodzinnej. Starszym Czytelnikom pozwoli ona przypomnieć sobie historię ich pokolenia, młodszy natomiast przybliży dzieje naszej dzielnicy i ludzi, którzy ją budowali, nam zaś wszystkim doda otuchy do umacniania rodziny będącej Domowym Kościołem i ostoją polskości. Warto mieć ją w swojej domowej bibliotece.

MAREK DYKA

Ps. Książkę „Życie rodzinne w Nowej Hucie” można nabyć w kiosku parafialnym przy kościele M.B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieżące: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzono 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● 19. 06 (piątek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa, dziecięca, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowie, tel. 633-94-44.
● 20. 06 (sobota): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowie, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● 21. 06 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● 22. 06 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● 23. 06 (wtorek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowie, tel. 633-94-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● 24. 06 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowie, tel. 633-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● 25. 06 (czwartek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 16, tel. 643-22-13.
● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Piastów 12 J, ul. Kruszwicka.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

● Przych. Rej. nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.
● Przych. Rej. nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.
● Przych. Rej. nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

KINA

ŚWIT ● od 19.06 (od piątku): godz. 17.30 – „Jutro nie umiera nigdy” (USA, 15 lat), godz. 18.00 – „Adwokat diabła”, godz. 19.30 – „Szakal” (USA, 15 lat), godz. 20.30 – „Człowiek w żelaznej masce”.
SEINKS ● 19.06 (piątek): godz. 17.00 – „Kula” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Jutro nie umiera nigdy” (USA, 15 lat). ● 20.06 (sobota): godz. 17.00 – „Jutro nie umiera nigdy”, godz. 19.00 – „Demony wojny” (pol., 15 lat). ● 21.06 (niedziela): 17.00 – „Demony wojny”, godz. 19.00 – „Jutro nie umiera nigdy”. ● od 23.06 do 25.06 (od wtorku do czwartku): godz. 17.00 – „Śmieszność” (franc., 15 lat), godz. 19.00 – „Wysłannik przyszłości” (USA, 15 lat).

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA

TAŃCA WSPÓŁCZESNEGO I FESTIWAL SZUKI TANECZNEJ

W Nowohuckim Centrum Kultury od 24 czerwca do 3 lipca będzie można zobaczyć zespoły taneczne z całego świata. Wystąpią: w środę 24 bm. o godz. 19.00 „Granhoj Dance” z Danii, w piątek 26 bm. o godz. 19.00 „Physical Theatre” z Montrealu w Kanadzie, w sobotę 27 bm. o godz. 19.00 „Śląski Teatr Tańca”, w niedzielę 28 bm. o godz. 19.00 „Dansgroep Krisztina de Chatel” z Holandii, w poniedziałek 29 bm. o godz. 17.00 „Tanz Atelier/Sebastian Prantl” z Austrii, we wtorek 30 bm. o godz. 17.00 „Jennifer Muller/The Works Dance Company” z USA, w środę 1.07. o godz. 17.00 „Vertical Danse Noemi Lapzeson” ze Szwecji, w czwartek 2.07. o godz. 17.00 „Neta Pulvermacher” z Izraela. Festiwal zakończy w piątek 3.07. dwa występy o godz. 19.00 zespołu z Wielkiej Brytanii „Nomad” i rosyjskiego „Provincjonalny Tancerz”. Bilety i karnety można kupować w Dziale Organizacji Widowni NCK bud. A pok. 013 tel. 644-24-81 oraz w Filomotechnice.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Nowohuckie Centrum Kultury, Pl. Centralny

- 20. 06, godz. 12 – Otwarcie wystawy malarstwa i grafiki Justyny Urbanek (Polki zamieszkałej w Norwegii) pt. „Refleksje w czasie”. Galeria Centrum Nowohuckiego Centrum Kultury, bud. B.
- 25. 06, godz. 17 – Otwarcie wystawy malarstwa i rysunku Franciszka Frączka - Słońcysława (z okazji 70-lecia pracy twórczej). Galeria Centrum Nowohuckiego Centrum Kultury, bud. A.

Klub „Mirage” os. Boh. Września 26

- 19.06 godz. 16.00 – „Kwiatne balkony” – finał konkursu i otwarcie wystawy pokonkursowej.
- 19.06 godz. 18.00 – II Mistrzejowski Festiwal Rockowy „Happy Rock”
- 25.06 godz. 16.00 – „Wieczór retro” – Koncert zespołu „Trio”

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta os. Zgody 1

- Wystawa pokonkursowa prac plastycznych dzieci niepełnosprawnych „Świat w oczach dzieci”.

Klub „Jędrus” os. Centrum A bl. 6a

- Galeria sztuki amatorskiej czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 14.00 do 20.00.

Klub „Dukat” os. Grębałów ul. Styczna 1

- 21.06 godz. 15.00 – Finał konkursu „Ogródek przed domem” – otwarcie wystawy pokonkursowej, kiermasz bylin i krzewów.

BANK SPÓŁDZIELCZY NAGRODZIŁ „PSZCZÓŁKI”

Spółdzielnia Uczniowska „Pszczółka” działająca przy Szkole Podstawowej nr 78 w Krakowie, aktywnie włączyła się w obchody 100-lecia Krakowskiego Banku Spółdzielczego uczestnicząc w konkursie plastycznym „Mój Bank Spółdzielczy”. W konkursie wzięło udział 30 prac rysunkowych. Uczniowie nowohuckiej szkoły zdobyli trzy główne nagrody oraz 10 wyróżnień.

Dyplomy i nagrody rzeczowe otrzymali: I nagrodę – Sylwia Piskorz z kl. II; II nagrodę – Karolina Krzywdą z kl. VIII; III nagrodę – Krzysztof Kutt z kl. II. Ponadto wyróżnieni zostali: Karolina Radosz, Magda Wilk, Joanna Broś, Jagoda Ziomek, Beata Michno, Aneta Piskorz, Katarzyna Krzywdą, Karolina Żaba, Joanna Kolek i Łukasz Wilk.

Na konkurs wpłynęły 72 prace, co świadczy o dużym zainteresowaniu tematem bankowości wśród uczniów szkół podstawowych. W trakcie uroczystości wręczenia nagród odbył się finał konkursu wiedzy o bankowości zorganizowany dla uczniów szkół średnich, który był okazją do zapoznania się z historią banków spółdzielczych w Polsce oraz z problematyką spółdzielczości. Uroczystość zakończyła się występem zespołu wokalo-instrumentalnego.

Halina Sendor

opiekun Spółdzielni Uczniowskiej



STANISŁAW GRZYBEK

AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a
Salon, tel. 653-20-04 fax 653-18-58
Serwis, tel. 653-21-53

30-716 Kraków, ul. Wolska 1 (r. Wielickiej)
Salon, tel. 655-51-52



Wszystkie modele samochodów osobowych i dostawczych Truck.



LETNIA PROMOCJA

rabaty:

Tico 2.000 zł – OC, AC gratis
Polonez 3.000 zł
Lanos 2.000 zł – OC, AC gratis
Nubira SX Combi, CDX i Leganza 5% wartości pojazdu



UWAGA: Nabywcom samochodów LANOS, NUBIRA, LEGANZA przez 3 lata gwarantujemy bezpłatną obsługę gwarancyjną z materiałami.

NA STRAŻY PRAWA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W rezultacie nieuczciwy kierowca zapłacił jeszcze grzywnę 500 zł. Okazało się, że paliwo kosztowało go zatem znacznie drożej.

JAKICH SPRAW JEST NAJWIĘCEJ?

Spraw o wykroczenia przeciwko mieniu jednak nie jest najwięcej. W orzecznictwie kolegów ds. wykroczeń dominują inne wykroczenia związane także z samochodami, a mianowicie wykroczenia drogowe.

W województwie krakowskim funkcjonuje 10 kolegów ds. wykroczeń. Działają one przy sądach rejonowych. Przy Sądzie Rejonowym dla Krakowa-Nowej Huty działa kolegium w Nowej Hucie i Proszowicach. Nie dawno nowohuckie kolegium zmieniło swoją siedzibę. Zostało przeniesione z siedziby UMK w os. Zgody 2 na os. Centrum C 9. Sąsiaduje tutaj z ze Strażą Miejską Oddział Nowa Huta. To kolegium obejmuje swoim zasięgiem działania dawną dużą dzielnicę Nowa Huta. Pod względem liczby wszczętych postępowań sytuuje się na trzecim miejscu po kolegach w Śródmieściu i w Podgórzu. W roku ubiegłym w całym województwie krakowskim we wszystkich 10 kolegach wszczęto 19 078 spraw. Z tego w Nowej Hucie było 2836 spraw. Prawomocnych rozstrzygnięć było 2594, a ukarano ogółem 2508 osób.

Tak jak w całym województwie krakowskim najwięcej było spraw o wykroczenia drogowe. W skali Krakowa wykroczenia te stanowią przeszło połowę popełnianych wykroczeń. W roku 1997 było ich 9948. Wykroczenia te mają tendencję wzrostową, gdyż było ich o 58 więcej niż w roku 1996. Niepokojącym zjawiskiem jest to, że 5169 wykroczeń drogowych, czyli znów ponad połowę, popełniono pod wpływem alkoholu. Woli sprawiedliwości odnotujmy jeszcze, że wykroczenia drogowe popełniają nie tylko kierujący pojazdami, lecz także inne osoby poruszające się po drogach. Z tym, że stanowią one tylko 10 procent sprawców, gdyż 4654 wykroczeń dokonują kierujący pojazdami. Z tego 3572 osób prowadziło pojazdy pod wpływem alkoholu. W stosunku do tych sprawców wykroczeń z reguły orzekane są solidne grzywny jako kary zasadnicze. Ponadto orzeka się karę dodatkową w postaci pozbawienia prawa jazdy. Może to być bardziej dotkliwą karą. Szczególnie dla kierowców zawodowych lub używających pojazdów w swojej pracy.

Następna pod względem ilościowym była grupa spraw o wykroczenia z rozdziału XIV kodeksu wykroczeń przeciwko mieniu. Takich spraw w województwie krakowskim w roku 1997 wszczęto 3237. W tym przypadku wzrost jest jeszcze wyraźniejszy. W roku 1996 takich spraw było 2620. Jest to najprawdopodobniej związane

z otwarciem w ostatnim czasie wielu nowych supermarketów. Najwięcej bowiem jest spraw związanych z kradzieżą artykułów pierwszej potrzeby.

W nowohuckim kolegium przyrost tych spraw jest zauważalny szczególnie po otwarciu supermarketu Geant. O kradzieżach w tym markecie ukazał się w „Głosie” duży tekst Janiny DZIURO „Pokusa Giganta”. Jednak przestrogi nie przynoszą skutku i nadal sporo spraw o kradzież popełniono w „Geancie” trafia do kolegów ds. wykroczeń. Okazuje się, że kradną wszyscy, i ludzie biedni i bogaci, starsi i młodzi. Każda sprawa jest dokładnie analizowana, a kary zależne od wartości skradzionych towarów do niskich nie należą. Okazuje się, że wielu kradnących liczy bezpodstawnie na bezkarność. Znowu nie docenia się najnowszych osiągnięć techniki. W Geancie nie tylko podpatrują nas kamery, ale towary są dodatkowo znakowane. W razie nieskasowania za nie należności w kasie specjalny sygnalizator przy wejściu alarmuje obsługę o próbie kradzieży. Niedawno odbywała się przed kolegium rozprawa przeciwko panu, który usiłował skraść w Geancie spodnie. Oderwał on specjalny klips sygnalizacyjny i założył skradziony towar pod swoje spodnie. Spokojny próbował wyjść. Jednak sygnalizator wskazywał, że pan coś usiłuje ukraść. Ochrona sprawdziła zawartość kieszeni i nic... Dopiero po chwili zorientowano się, że pan ma podwójne spodnie. Te pod spodem oprócz klipsa, który zdarł sprawca kradzieży, były jeszcze dodatkowo znakowane. W przypadku i tych wykroczeń dowodem są także obrazy zarejestrowane przez kamerę. Może się zdarzyć, że ktoś kradnie, zjadając artykuły spożywcze. Też mu się wydaje, że nikt mu nie udowodni wykroczenia, a tu dokładnie zarejestrowany obraz pokaże, co zostało skradzione. Wśród złodziei bywają ludzie dobrze sytuowani, którzy kradną drogie kosmetyki lub sprzęt AGD. W stosunku do takich osób bez syntymentu orzeka się wysokie kary grzywny. Dodatkowo karą może być powiadomienie miejsca pracy lub nauki. W tym przypadku można sobie nieźle popsuć opinię i najeść się wstydu, tłumacząc swoje postępowanie przed przełożonym. Pracownik, który kradnie, nie budzi zaufania i może ponieść najgorszą konsekwencję w postaci zepsutej reputacji.

Z przykrością należy odnotować, że coraz więcej wśród kradnących w dużych sklepach jest studentów. Zast. komendanta X Komisariatu Marek GORZKOWSKI rozważa możliwość współpracy z władzami uczelni w sprawie plagi kradzieży. Być może powiadomienie władz uczelni i wszczęcie postępowania dyscyplinarnego na uczelni wobec nieuczciwego studenta zahamuje ten przykry proceder. Pocięszające jest to, że nie zdarza się, aby ci sami studenci wracali przed oblicze kolegów

ponownie. „Sparzenie” się raz przez młodego inteligentnego człowieka przynosi rezultaty. Najprawdopodobniej trafia do wyobraźni przekonanie, że kradzież w supermarkecie nie jest tak łatwą jak się to z pozoru wydaje.

Na trzecim miejscu w rankingu są te z art. 51 kodeksu wykroczeń przeciwko spokojowi i porządkowi publicznemu. W Krakowskim w roku 1997 wpłynęły 1392 wnioski w tych sprawach. Ich liczba utrzymała się na poziomie roku 1996. Poza powyższymi grupami spraw pozostałe wnioski o ukaranie dotyczyły bardzo zróżnicowanych rodzajów wykroczeń.

PO CO KOLEGIA?

Życie niesie bogactwo wydarzeń i czynów naruszających ład i porządek. Nie wszystkie leżą w sferze zainteresowania sądów. Te organy wymiaru sprawiedliwości zajmują się przestępstwami, czyli czynami poważnie łamiącymi porządek prawny. Są wśród nich występki i najpoważniejsze przestępstwa – zbrodnie. Jest jednak spora grupa czynów, która nie kwalifikuje się jako przestępstwo, ale jest naganna. Są to właśnie wykroczenia. Normuje je specjalna ustawa, kodeks wykroczeń. Właśnie kolegia ds. wykroczeń są podstawowymi, chociaż nie jedyńymi, organami orzekającymi w sprawach o wykroczenia. Obok nich orzekają jeszcze inspektorzy pracy i w przypadku postępowania mandatowego uprawnione organy.

PODSTAWY PRAWNE

Kolegia działają na podstawie ustawy o ustroju kolegów do spraw wykroczeń z 1971 roku, kilkunastokrotnie już nowelizowanej. Do 1990 roku kolegia usytuowane były przy organach administracji terenowej szczebla podstawowego i wojewódzkiego oraz przy administracji szczególnej (morskiej i górniczej). Ustawa nowelizacyjna z 8 czerwca 1990 r. zlikwidowała kolegia szczebla wojewódzkiego, a kolegia działające przy t.o.a.p. przeniosła do sądów rejonowych. Następnie zlikwidowano w roku 1991 kolegia górnicze, a w roku 1994 kolegia morskie. Zatem od 1 września 1994 istnieje w Polsce jednolity system kolegów przy sądach. Kolegia tworzy i znosi w drodze rozporządzenia minister sprawiedliwości.

KTO TWORZY KOLEGIUM?

Kolegium tworzy jego przewodniczący, jeden lub dwu zastępców przewodniczącego i pozostali członkowie. Przewodniczącego i zastępców wybierają ze swojego grona – na wniosek prezesa sądu rejonowego – członkowie kolegów, spośród osób mających wyższe wykształcenie prawnicze lub administracyjne.

Członków kolegów wybierają rady gmin na okres kadencji 4 lat

z grona kandydatów zamieszkałych na terenie gminy. Kandydaci winni mieć ukończone 24 lata i cieszyć się dobrą opinią. Wybranymi nie mogą być sędziowie, prokuratorzy, adwokaci wykonujący zawód i aplikanci adwokacy, a także żołnierze w służbie czynnej, funkcjonariusze służby więziennej, policji i Urzędu Ochrony Państwa.

Kandydatów mogą zgłaszać prezesi sądów wojewódzkich, prokuratorzy wojewódzcy, stowarzyszenia, organizacje i związki zawodowe oraz grupy co najmniej 25 obywateli.

W tym roku dobiega czteroletnia kadencja członków kolegów. Najprawdopodobniej nowo wybrane rady gmin wybiorą nowych członków kolegów na kolejną kadencję.

WSZCZĘCIE POSTĘPOWANIA

Podstawą do wszczęcia postępowania kolegów jest wniosek o ukaranie złożony na piśmie przez oskarżyciela publicznego, pokrzywdzonego, instytucję państwową lub społeczną albo osobę fizyczną. W zasadzie każdy może taki wniosek złożyć, jeżeli istnieje uzasadnione podejrzenie popełnienia wykroczenia przez konkretną osobę. Najwięcej jednak wniosków składa policja. W województwie krakowskim w roku 1997 policja złożyła 16 435 wniosków o ukaranie.

ORZĘKANIE

Kolegia, jak sama nazwa wskazuje, orzekają kolegialnie. Sprawy rozpatrują w składzie trzyosobowym: przewodniczący składu orzekającego plus dwóch członków kolegów. Wszyscy członkowie składu są zrównani w prawach, gdy chodzi o samo rozstrzygnięcie. Głos każdego z nich ma tę samą wagę i członkowie mogą przegłosować przewodniczącego składu podczas podejmowania rozstrzygnięcia. W toku postępowania jednak są podporządkowani przewodniczącemu, który czuwa nad sprawnym jej przebiegiem.

Właściwe dla rozpatrzenia sprawy jest to kolegium, na którego terenie działania popełniono wykroczenie.

POSTĘPOWANIE PRZED KOLEGIUM

Postępowanie przed kolegium normuje kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia. Nie wchodząc w szczegóły, należy podkreślić, że to postępowanie ma wiele zasad analogicznych do przyjętych w postępowaniu sądowym. Rozprawa opiera się na w miarę możliwości pełnej dokumentacji i przeprowadzonych czynnościach sprawdzających. Występują klasyczne strony w postaci oskarżyciela publicznego, którym z reguły jest policjant. Jest obwiniony i pokrzywdzony. Obwiniony ma prawo do obrońcy. Przeprowadza się postępowanie dowodowe, a dowodami mogą być

w szczególności zeznania świadków, wyjaśnienia obwinionego, dokumenty, oględziny miejsca, rzeczy lub osoby i opinie biegłych i urzędów powołanych do ich wydawania. Rozprawa toczy się ustnie i jawnie. Orzeczenie można wydać zaocznie, jeżeli obwiniony, któremu doręczono prawidłowo zawiadomienie, nie stawia się na rozprawę.

POSTĘPOWANIA NAKAZOWE

Oprócz podstawowego postępowania wyżej omówionego przed kolegium może być prowadzone postępowanie uproszczone. Jest nim postępowanie nakazowe. Jest ono prowadzone w sprawach, w których nie zachodzi potrzeba wymierzenia kary wyższej niż grzywna 625 zł. Orzekanie w postępowaniu nakazowym może nastąpić wyłącznie na podstawie wniosku o ukaranie sporządzonego przez instytucję państwową lub społeczną, w wyniku dokonanych przez nią ustaleń, popartych dowodami. W efekcie przewodniczący kolegów orzeka karę w postaci nakazu doręczanego obwinionemu i temu, kto złożył wniosek. W roku ubiegłym w postępowaniu nakazowym w woj. krakowskim rozstrzygnięto 4191 spraw.

POSTĘPOWANIE MANDATOWE

Stosunkowo najprostszym postępowaniem zmierzającym do ukarania sprawcy wykroczenia jest postępowanie mandatowe. Za wykroczenia poddane orzecznictwu kolegów, określone w trybie art. 67 kodeksu wykroczeń (chodzi o przestępstwa drogowe) kary grzywny w postaci mandatu mogą nakładać funkcjonariusze policji. Warunkiem jest schwytanie sprawcy na gorącym uczynku lub bezpośrednio potem. Nie może też zachodzić żadna wątpliwość co do osoby sprawcy. Funkcjonariusz nakładający grzywnę w postaci mandatu karnego obowiązany jest pouczyć sprawcę o prawie odmowy przyjęcia mandatu i w takiej sytuacji kieruje wniosek o ukaranie do kolegów.

Są także wykroczenia za których popełnienie mogą ukarać mandatai karnymi funkcjonariusze innych upoważnionych do nakładania grzywien organów jak np. Straży Miejskiej, Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej, Państwowej Inspekcji Handlowej, Państwowej Inspekcji Sanitarnej, Straży Ochrony Przyrody, Państwowej Inspekcji Ochrony Środowiska. Zawsze jednak, jeżeli obwiniony odmówi zapłacenia mandatu, sprawa trafia do kolegów.

POSTĘPOWANIE PRZYSPIESZONE

Postępowanie przyspieszone to trzeci szczególnie tryb postępowania w sprawach o wykroczenia, który jednak w odróżnieniu od postępowania nakazowego i man-

datowego toczy się przed kolegium. Górę tu bierze zasada szybkości procesu, która uzasadnia uproszczenia i przyspieszenia proceduralne. W razie szerzenia się na danym terenie określonych wykroczeń można wprowadzić na czas określony w sprawach o takie wykroczenia postępowanie przyspieszone. Dla obszaru kraju może to uczynić minister spraw wewnętrznych, a dla województwa wojewoda. Obecnie w województwie krakowskim nie obowiązuje tryb przyspieszony w żadnej ze spraw. Chociaż w tym roku kolegium miało takie uprawnienia w stosunku do pewnej grupy wykroczeń drogowych i zachowań chuliagańskich podczas imprez masowych. W przypadku postępowania przyspieszonego sprawca zatrzymany przez policję jest doprowadzany na rozprawę przed kolegium, które bezwzględnie orzeka karę.

KARY

Kolegia ds. wykroczeń mogą karać grzywnami, karą aresztu, karą ograniczenia wolności i karą nagany. Najczęściej stosowana jest kara grzywny. Obecnie kolegia mogą ją orzekać do wysokości 5000 zł. Na 16 653 ukaranych osób w woj. krakowskim, aż 16 324 ukarano właśnie grzywną. Karę aresztu orzeczono wobec 20 osób (w tym 2 w zawieszeniu). Ta kara może być orzekana na okres do 3 miesięcy. Kara ograniczenia wolności jest rzadka i orzeczono ją tylko w stosunku do 2 osób. Karą nagany ukarano 307 osób. Ponadto warto odnotować ku przestrodze, że w stosunku do 4382 kierowców sprawców wykroczeń drogowych orzeczono karę dodatkową w postaci zakazu prowadzenia pojazdów mechanicznych lub innych.

ŚRODKI ZASKARŻENIA

Obecnie kolegia działające przy sądach rejonowych są jednoinstancyjne. Za to podlegają nadzorowi sądu. Radcowie i członkowie kolegium biorą udział w szkoleniach organizowanych przez sądy. Nadzór nad ich działalnością prowadzą referendarze z Wydziału X Wizytacyjnego, przeprowadzając kompleksowe wizytacje.

Środkiem zaskarżenia orzeczeń kolegium są żądania skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego. W skali całego Krakowa w roku 1997 takich żądań wniesiono 1454, co stanowiło 7,7 procent ogółu wszystkich spraw. Sporym sukcesem może w tym przypadku poszczycić się kolegium w Nowej Hucie. Tutaj takich żądań było jedynie 138, co z procentem 4,9 sytuuje to kolegium na pierwszym miejscu w Krakowie obok kolegium z Wieliczki. Świadczy to o dobrej pracy radcy, przewodniczącej, jej zastępców i członków kolegium ds. wykroczeń w Nowej Hucie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

W tym roku SM „Czyżyny” kończy 20 lat swojego istnienia. O historii, dniu dzisiejszym i perspektywach rozwoju Sławomir Pietrzyk rozmawia z prezesem SM „Czyżyny” MARKIEM LORENCEM.

● Jaki jest potencjał spółdzielni?

– W 1988 roku zakończono proces inwestycyjny, wnosząc 50 budynków mieszkalnych o łącznej liczbie 4149 mieszkań i powierzchni użytkowej 239 141 m². Budowano przede wszystkim mieszkania o dużo wyższym metrażu niż te z okresu lat 60. i początku lat 70. Najmniejsze mieszkania to pokój z kuchnią o pow. 32,6 m², największe

– Gdybyśmy chcieli wykonać cały niezbędny zakres prac kotwienia i ocieplenia budynków np. w 1998 roku i opierać realizację wyłącznie na środkach finansowych członków naszej spółdzielni to każdy musiałby wpłacać comiesięcznie w czynszu na ten cel przez cały rok 1998 prawie 4 zł od 1 m kw. powierzchni użytkowej mieszkalnej. Jest to nierealne i realizacja tego zadania musi być rozłożona w czasie.

● **Ocieplanie i kotwienie budynków to jeden z elementów termomodernizacji zasobów mieszkaniowych, której celem jest racjonalne wykorzystywanie energii cieplnej zakupywanej z MPEC SA.**

grup członkowskich i rad nadzorczych minionej kadencji i kadencji obecnej, która kończy się w czerwcu br.

To dzięki ich Uchwałom dającym delegacje do działania zarządowi nasza spółdzielnia zmienia corocznie swoje oblicze. Odważnie realizuje programy modernizacyjne majątku spółdzielczego, których efekty są widoczne i łatwo je już dzisiaj przeliczyć na korzyści finansowe. Tylko z częściowo zrealizowanego programu termomodernizacji w 1997 roku zaoszczędziliśmy prawie 800 tys. nowych złotych. Kwota ta corocznie będzie ulegać zwiększeniu, bo program termomodernizacji realizujemy dalej.

● **Rocznice są z reguły okazją**

Myślałem o tym fakcie jako o anegdocie, ale z czasem moje przeświadczenia dotyczące tego zdarzenia nabrały głębszego sensu.

To przecież my odpowiadamy za kilkunastotysięczne „spółdzielcze miasteczka”. Za spokojne zamieszkiwanie i odpoczynek mieszkańców. **Odpowiadamy** za ogrzewanie mieszkań, za dostawę wody, odprowadzanie ścieków, wywóz śmieci, sprawne działanie wind, kominów wentylacyjnych i spalinowych, odpowiadamy za bieżącą konserwację budynków, za czystość i za zieleni, odpowiadamy za wykonywanie wszystkich przewidzianych prawem budowlanym przeglądów, napraw i remontów, za realizację wszystkich zobowiązań

20 LAT SM „CZYŻYNY”

to 4-pokojowe o powierzchni blisko 90 m kw. Przeciętna powierzchnia 1 mieszkania jest o blisko 15 m kw. większa niż np. w sąsiedniej SM „Victoria”.

● **Budowano przed laty z „roz-machem” w pełnym tego słowa znaczeniu. Technologie stosowane ówczesne typu WK-70, WUFT, DOMINO już w 1981 roku zostały przez Radę Ministrów zaliczone do wadliwych.**

– Faktycznie ma pan rację. Próbowano to naprawić. Stosowne rozporządzenie Rady Ministrów dawano w latach 80. możliwość pozyskiwania kredytów z Banku PKO w 100% umarzalnych na kotwienie i ocieplenie budynków, wymiany wykładzin typu lentex, usuwania wad kominowych spalinowych, wymianę wadliwie wykonanych w mieszkaniach wylewek. Na 47 budynków mieszkalnych, które mają wymienione wyżej wady, a przede wszystkim wymagają kotwienia i ocieplenia wykorzystano umarzalne kredyty, ocieplając tylko 5 budynków mieszkalnych.

● **Niestety w 1990 roku zakończono rozdzielanie kredytów umarzalnych.**

– W tych działaniach z lat 80. z 5 budynków ocieplonych, jeden budynek ocieplono wełną mineralną z zastosowaniem jako osłony płyt azbestowych, dając nam dzisiaj kilkakrotnie większy problem finansowo-rzeczowy do rozwiązania, niż gdyby w ogóle w tym przypadku nic nie zrobiono. W latach 1993–1997 dzięki środkom własnym Spółdzielni przy dofinansowaniu z budżetu wojewody tylko ok. 15% nakładów skotwiono i ocieplono 7 budynków mieszkalnych.

● **Jakie są dalsze plany?**

– W latach 1998–2000 planujemy wykonać własnymi środkami kotwienie i ocieplenie kolejnych 9 budynków mieszkalnych. Nasze plany w tym zakresie sięgają roku 2005, w którym to roku planujemy zakończyć kotwienie i ocieplenie pozostałych budynków mieszkalnych.

● **Dlaczego trwa to tak długo?**

– Opracowany dla naszej spółdzielni w 1995 roku przez Narodowy Fundusz Poszanowania Energii **AUDYT Energetyczny** wskazał nam działania i ich ekonomiczną efektywność, działania, które w naszej Spółdzielni należy wykonać, aby energia cieplna była wykorzystywana racjonalnie, a przedsięwzięcia miały ekonomiczne uzasadnienie.

● **Co znaczy racjonalnie korzystać z energii cieplnej?**

– To nie znaczy tylko ograniczać jej zużycie. Znaczy to: **po pierwsze** – ekonomicznie dostarczać do mieszkań energię cieplną, aby był zapewniony jednakowy komfort cieplny dla każdego mieszkania poprzez sprawną i wyregulowaną instalację wewnętrzną centralnego ogrzewania z zastosowaniem zewnętrznych regulatorów pogodowych dopływu ciepła. **Po drugie** – należy stworzyć mieszkańcom możliwości indywidualnego wpływu na zużycie ciepła w ich mieszkaniach oraz na ponoszone z tego tytułu koszty poprzez zamontowanie termoregulatorów przygrzejnikowych i podzielników kosztów zużytej energii cieplnej. **Po trzecie** – trzeba polepszać właściwości termiczne budynków mieszkalnych poprzez ocieplanie ścian zewnętrznych, ocieplanie stropodachów, uszczelnianie i docieplanie włączów dachowych, wymianę okien na tzw. ciepłejsze.

● **Realizacja tych wszystkich zadań winna być poprzedzona rachunkiem ekonomicznym, czy zrealizowana inwestycja-modernizacja w okresie użytkowania w pełni zwróci poniesione nakłady i przysporzy korzyści.**

– W naszej spółdzielni oprócz już wspomnianego kotwienia i ocieplenia budynków rozpoczęliśmy realizację 5-letniego programu modernizacji instalacji centralnego ogrzewania z montażem zaworów przygrzejnikowych i podzielników kosztów.

I tutaj chcę powiedzieć o mądrości organów spółdzielczych naszej spółdzielni, przedstawicieli członków wybieranych na zebraniach

do wspomnień i podsumowań.

– Nie lubię tego robić, najlepszą ocenę mają nasi spółdzielcy. Ja patrzę w przyszłość i już dzisiaj jestem pewny, że za kolejne 5 lat przy realizacji wszystkich zaplanowanych zamierzeń będziemy mogli się pochwalić wspólnymi osiągnięciami. Dzisiaj jest na to za wcześnie.

Spółdzielnia Mieszkaniowej nie powinniśmy postrzegać jako zrzeszenia członków lepiej lub gorzej zorganizowanych w ramach spółdzielczych organów samorządowych, ale powinniśmy ją postrzegać jako organizację gospodarczą funkcjonującą na rynku z pełnymi tego tytułu konsekwencjami.

Spółdzielnia mieszkaniowa to normalne przedsiębiorstwo rodzaj spółki członków spółdzielni, którzy wnieśli do niej swoje udziały w postaci mieszkań, lokali użytkowych, garaży. Ci członkowie oczekują, że ich uczestnictwo w tej organizacji gospodarczej nie tylko nie pogorszy stanu ich udziałów, ale przysporzy korzyści. Oczekują, że ich majątek będzie zarządzany fachowo i po gospodarzku.

● **Możemy powiedzieć o niezbędności fachowych zarządców w spółdzielniach mieszkaniowych tak jak w bankach, firmach produkcyjnych czy usługowych.**

– Członkowie spółdzielni nie mogą sobie pozwolić na eksperymenty. Każda chybiona decyzja rad nadzorczych kosztuje spółdzielnię bardzo dużo, stracony czas jest do nie do odrobienia i łatwo go przeliczyć na stracone przez spółdzielców zlotówki.

Jeden z moich kolegów prezesów spółdzielni z drugiej strony Wisły opowiadał jak do niego przyszła Straż Miejska i zwracała mu uwagę na nieporządku na osiedlach. Pokazał im, że jeszcze większy bałagan jest w sąsiednich zasobach komunalnych i stamtąd wiatr nawiewa śmieci na spółdzielcze osiedla. Powiedział im (funkcjonariuszom straży miejskiej), że prezydentem w spółdzielni to jest on, a straż miejska niech pilnuje porządku w zasobach komunalnych.

spółdzielni zarówno wewnętrznych, jak i zewnętrznych.

Odpowiadamy za coś jeszcze, odpowiadamy także za przyszłość, a nie tylko teraźniejszość naszych spółdzielni.

● **Jak się jawi spółdzielnia dzisiaj?**

– Oprócz prac termomodernizacyjnych, którym poświęciliśmy najwięcej czasu Spółdzielnia „Czyżyny” jest dzisiaj solidnym płatnikiem w stosunku do wszystkich dostawców mediów i usług. Zadłużenie członków spółdzielni należy do najniższych w tej grupie spółdzielni.

W celu pomocy członkom spółdzielni działa u nas już trzeci rok **Spółdzielcze Biuro Obrotu Nie-ruchomościami**, które między innymi pomaga przy zamianach mieszkań osobom, których nie stać na utrzymanie dotychczasowego mieszkania. Od ponad pół roku pomagamy w znalezieniu pracy mieszkańcom naszej spółdzielni poprzez **Spółdzielcze Biuro Pośrednictwa Pracy** na podstawie licencji Krajowego Urzędu Pracy. Już ponad 90 naszych mieszkańców podjęło podstawowe zatrudnienie lub znalazło dodatkową pracę.

Od 1995 roku realizujemy dalszy ciąg zagospodarowania os. 2 Pułku Lotniczego i os. Dywizjonu 303, gdzie postawiliśmy dwa budynki mieszkalne z 97 mieszkaniem, z lokalami użytkowymi i garażami. Dla członków wybudowaliśmy prawie 300 boksów garażowych.

Aktualnie realizujemy kolejny budynek mieszkalny w os. 2 Pułku Lotniczego z 64 mieszkaniem i garażami w przyziemiu.

Miesięcznie około 300 uczestników **Spółdzielczego Centrum Kultury „303”** uczy się, rozwija swoje zainteresowania, spotyka się w swoim gronie od najmłodszych do już wiekowych osób. Staramy się w swojej pracy i działalności na terenie naszej spółdzielni wypełniać nie tylko rolę administratora, ale również rozwijać i wypełniać funkcje organizatora życia w naszych osiedlach.

Dziękuję za rozmowę.

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ

HURTOWNIA MARAX NEW S.C.
KRAKÓW, UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24,
tel. (012) 644-13-12, tel./fax (012) 643-66-01

Posezonowa obniżka cen sprzętu grzewczego do 20%

▪ KUCHNIE WĘGLOWE ▪ TERMY GAZOWE ▪ OGRZEWACZE PROPAN-BUTAN ▪ BUTLE GAZOWE ▪ WĄŻ PROPAN-BUTAN
▪ REDUKTORY ▪ WENTYLATORY ▪ KOTŁY (gaz, prąd, węgiel) ▪ SPRZĘT TURYSTYCZNY (kuchenki propan-butan, lampki, palniki)
▪ PIECE AKUMULACYJNE „DIMPLEX”, „PROMET” ▪ GRZEJNIKI C.O., konwekcyjne „RADIATOR”, stalowe „PURMO”, „RADSON”

NAJNIŻSZE CENY • NAJWYŻSZA JAKOŚĆ • WŁASNY SERWIS • WŁASNY TRANSPORT • RATY!

KOSIARKI OGRODOWE (45 modeli)
elektryczne, spalinowe: polskie, szwedzkie, włoskie, amerykańskie
ROWERY GÓRSKIE MTB 26" już od 410 zł brutto

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Szpital im. Stefana Żeromskiego w swojej blisko 45-letniej historii nie przeszedł remontu kapitalnego. W obecnej sytuacji wymaga kompleksowej modernizacji, aby mógł spełniać wymagania zawarte w Dzienniku Ustaw R.P. nr 74, jakim powinny odpowiadać pod względem sanitarnym i fachowym pomieszczenia i urządzenia Zakładu Opieki Zdrowotnej. Wymagania takie stawiają instytucje kontrolujące, m.in. Państwowa Inspekcja Pracy, Państwowy Terenowy Inspektorat Sanitarny i Państwowa Straż Pożarna. Ta zasłużona placówka, dla ratowania życia i zdrowia pacjentów działała nieprzerwanie na rzecz mieszkańców Krakowa i sąsiednich województw wówczas, gdy remontowano i budowano inne szpitale. „Żeromski” obciążony dodatkowo dyżurami, zapewniał opiekę medyczną eksploatując nadmiernie aparaturę diagnostyczną, instalację elektryczną, wodną, kanalizacyjną i inne urządzenia, doprowadzając do ich maksymalnej dekapita-

Pediatrici powoduje przyjmowanie do szpitala młodzieży powyżej 16 lat. Inną funkcją przewidzianą w działalności Oddziału Zakaźnego Dorosłych jest pełnienie funkcji Szpitala Epidemiologicznego w okresie zwiększonej ilości zachorowań na choroby niebezpieczne zakaźne jak np. dżuma, cholera i w okresie innych epidemii. Oddział ten obecnie nie spełnia wymaganych warunków sanitarno-epidemiologicznych. W związku z tym pilnie należy przeprowadzić jego modernizację. Szacunkowy koszt tego przedsięwzięcia ocenia się na 9 900 000 zł. Integralną częścią tej modernizacji jest unowocześnienie oczyszczalni ścieków tego Oddziału określone kwotą ok. 200 000 zł.

ODDZIAŁ DERMATOLOGII

Dermatologia „Żeromskiego” jako jedyna w Polsce południowej prowadzi diagnostykę i leczenie chorób alergicznych skóry. Oddział specjalizuje się w leczeniu łuszczycy i prowadzi badania mykologiczne i immunologiczne. Oddział Dermatologii przeprowa-

sale Operacyjne Bloku Chirurgicznego nie posiadają nowoczesnego rezerwowego oświetlenia, ani źródła zasilania. Należy także rozważyć zakup UPS dla potrzeb Laboratorium Centralnego, gdyż wymagania zasilania sprzętu analitycznego są bardzo wysokie, a niestety zdarzają się zakłócenia w sieci ze strony odbiorników dużej mocy jak np. aparatura RTG. Szacunkowy koszt modernizacji zasilania energetycznego szpitala rozłożony na 3 lata wynosi ok. 7 000 000 zł.

INSTALACJA SYGNALIZACYJNA

Ważnym elementem zabezpieczenia szpitala jest wykonanie nowoczesnej instalacji sygnalizacyjnej przeciwpożarowej. Oferty specjalistycznych firm pozwalają określić koszt tych prac na kwotę ok. 200 000 zł.

KANAŁ CIEPŁOWNICZY

Istniejący kanał ciepłowniczy pomiędzy szpitalem a kuchnią centralną jest przestarzałą konstrukcją, wykonaną na początku lat 60. Jest to kanał półprzelazowy i ze względu na swoje gabaryty i podwyższoną temperaturę

nił się PBP Budostal 2, który wykonał projekt techniczny remontu schodów. HTS deklaruje natomiast pomoc przy części prac rekonstrukcyjnych zabytkowych schodów. Warto także wymienić darczyńców innych zadań w szpitalu: „Budostal-3”, który przeprowadził prace remontowe na laryngologii, „BELMER” modernizujący urologię i II Oddział Wewnętrzny, „Elektromontaż-2”, który zakupił urządzenia oświetlające, firma „Drivewide”, która ociepliła profesjonalnie strop głównego budynku, firma „Novator” pomagająca w pracach malarskich i wielu innych sponsorów przyczyniających się do modernizacji i prawidłowego funkcjonowania szpitala.

TOMOGRAF

Za duży sukces dyrektora Stanisława Śliwińskiego należy poczytać pozyskanie nowoczesnego urządzenia jakim jest tomograf komputerowy. Dzięki jego osobistym kontaktom tomograf przekazała Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej. Sło-

W REWANŻU „ŻEROMSKIEMU”

lizacji. Teraz przyszedł czas rewanżu, aby ta placówka służby zdrowia, u progu samodzielności w gospodarce rynkowej mogła wystartować zgodnie z nowymi wymogami i przy wykorzystaniu swoich niewątpliwych atutów. Należą do nich przede wszystkim: fachowa i doświadczona kadra oraz znakomite położenie architektoniczne w pawilonach usytuowanych pośród zieleni i nieopodal ciągów komunikacyjnych.

Wielokrotnie, w poprzednich latach, występowano o przyznanie środków finansowych na remont i modernizację szpitala. Jednak prośby załatwiane były tylko doraźnie i dotyczyły głównie stanów awaryjnych. W dniu 25 maja br. w Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego odbyło się spotkanie z Ministrem Zdrowia i Opieki Społecznej oraz Pełnomocnikiem Rządu ds. Wprowadzania Powołanego Ubezpieczenia Zdrowotnego. Poinformowali oni, że Rząd przeznaczył na restrukturyzację szpitalnictwa kilkaset milionów złotych. Ponoć nie zostały one jeszcze rozdysponowane. Czy Szpital im. Stefana Żeromskiego otrzyma dofinansowanie z tej puli?

Kierownictwo tej placówki starannie przygotowało się do zaprezentowania najważniejszych potrzeb i kierunku rozwoju szpitala. Wynika to z dokumentu „Harmonogram działań zmierzających do usamodzielnienia gospodarki finansami”. Wydatki na najniezbędniejsze potrzeby obliczono na kwotę ok. 20 000 000 zł. Z takim wnioskiem wystąpiło do Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej via Wydział Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie. Jakie remonty są najważniejsze?

ODDZIAŁ ZAKAŹNY

Liczy on w chwili obecnej 80 stałych łóżek, które leżą w bezpośredniej gestii Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, ze względu na swoją specyfikę i rolę. Oddział leczy pacjentów z całego regionu Polski południowej. Nawiązana współpraca z Oddziałem Hematologii KSS im. L. Rydygiera powoduje, że tutaj przyjmowani są pacjenci zakażeni HBV i HCV z całego makroregionu. Współdziałanie z Kliniką Hematologii Polsko-Amerykańskiego Instytutu

dza 3500 zabiegów rocznie, ok. 8000 konsultacji, 400 badań mykologicznych skóry i 3000 badań immunologicznych.

Ten oddział wymaga przeprowadzenia pilnego remontu, gdyż stan techniczny instalacji wodno-kanalizacyjnej jest katastrofalny z uwagi na specyfikę metod leczenia. Stosowane w leczeniu duże ilości maści, zmywane następnie mydłem, osadzają się w pionach wod.-kan. Powoduje to obecnie częste zatykanie się tej instalacji. Ponad czterdziestoletnia nie remontowana instalacja wymaga jak najszybszego remontu i wymiany. Nie czekając na dotację, własnymi siłami odremontowano III piętro (dziecięce) Oddziału. Jednak pilnie potrzebny jest remont na piętrach I i II. Koszt tego remontu szacuje się na kwotę 120 000 zł. Powinien on objąć przede wszystkim wymianę instalacji wod.-kan., elektrycznej oraz malowanie pomieszczeń. Warto zaznaczyć, że szpital przygotował się już do tego remontu gromadząc rury do wykonania nowych pionów instalacji wod.-kan.

ZASILANIE ENERGETYCZNE

W dobie wyposażania szpitala w coraz nowocześniejszy sprzęt, istotną rolę odgrywa jego prawidłowe zasilanie w energię elektryczną. Istniejące obecnie urządzenia energetyczne są przestarzałe i nie spełniają elementarnych potrzeb szpitala. Pod koniec lat 80. przeprowadzono prace projektowe dotyczące przebudowy sieci zasilającej szpital, jednak straciły one już aktualność. Zatem należałoby prace rozpocząć od przygotowania nowego projektu. Rozwiązaniem docelowym byłoby wykonanie nowej magistrali, zasilającej kable wysokiego napięcia, zwiększenia mocy transformatorów 315 KVA do mocy co najmniej 400 KVA, wymiana agregatów prądotwórczych na nowe, o większej mocy np. 800 KVA o rozruchu automatycznym. Obecnie główne urządzenia energetyczne znajdują się pod zabytkowymi schodami prowadzącymi do szpitala. Proponuje się je przenieść do pomieszczeń starej kotłowni i z tego miejsca rozprzewadzić kablami do poszczególnych pawilonów.

Konieczny jest zakup co najmniej jednego UPS, czyli urządzeń zapewniających dopływ prądu podczas ewentualnej awarii. Obecnie

oraz panującą wilgotność uległ znacznej destrukcji. Obecnie należy wybudować nowy kanał pełnoprzelazowy, umożliwiający jego prawidłową eksploatację i dostarczanie energii cieplnej bez niepotrzebnych strat. Przydałoby się również wykonanie Audytu Energetycznego.

STACJA ZMIĘKCZANIA WODY

Bardzo istotną sprawą dla prawidłowego funkcjonowania szpitala, z punktu widzenia Sekcji Energetycznej, jest stacja zmiękczenia wody użytkowej chroniąca stację wymienników do ogrzewania wody. Cena zakupu oraz wdrożenia takiej stacji wynosi ok. 100 000 zł.

WYKORZYSTYWANIE SZANS

Obecnie, w Szpitalu im. Stefana Żeromskiego, nie czeka się tylko na dotację i pieniądze „z góry”. Własnymi siłami i dzięki sponsorom i darczyńcom przeprowadzane są liczne prace modernizacyjne i wyposaża się oddziały w niezbędny sprzęt. Obecny dyrektor tej placówki dr n. med. Stanisław ŚLIWIŃSKI, dał dobry przykład jako ordynator IV Oddziału Wewnętrznego. Pomieszczenia pawilonu w os. Młodości są schludne, czyste i nowoczesnie wyposażone. Tę gospodarską rękę zaczyna się obecnie odczuwać także w pozostałej części szpitala.

Od wielu lat czekano na remont schodów głównych prowadzących do szpitala. W poprzednich latach, jedyne co zrobiono to prowizorycznie je zabezpieczono. Dopiero obecnie kierownictwo na czele z dyr. Stanisławem ŚLIWIŃSKIM oraz zast. ds. lecznictwa lek. med. Lucyną ZAJDAK-CIBĄ i zast. ds. techniczno-eksploatacyjnych mgr. inż. Krystyną SPIRALSKĄ przystąpiło do remontu schodów. Nie są to zwykłe schody, ale zabytkowe. Ich elewacja wykonana jest z piaskowca i tak też zostaną odtworzone. Pod schodami natomiast mieści się „serce” szpitala, a to: zawór główny gazu, zawór wody, agregat prądotwórczy, dwie komory transformatorów, rozdzielnia główna i rozdzielnia niskiego napięcia. Zatem remont musi być przeprowadzony sprawnie i przy zachowaniu niezwyklej staranności tak, aby nie sparaliżować funkcjonowania całego szpitala. Istotnie do tego remontu przyczyni-

wa podziękowań za tomograf należą się prezesowi Kongresu Polonii Amerykańskiej Edwardowi MOSKALOWI, dyrektorowi Biura Kongresu mecenasowi Józefowi BUŁATOWI, szefowi Światowego Kongresu Lekarzy Polskich dr. med. Henrykowi ROZTOCZYŃSKIEMU, dr. Jerzemu SIERADZKIEMU wywodzącemu się z Nowej Huty. Aby tomograf mógł być zainstalowany w najbliższych tygodniach wojewoda krakowski przeznaczył 250 000 zł do przeprowadzenia prac adaptacyjnych w Głównej Izbie Przyjęć. Całość wydatków na tę modernizację zamknie się kwotą 450 000 zł.

W strategii rozwoju szpitala niezbędne jest stworzenie elektronicznej dokumentacji jako podstawowego narzędzia pracy, upraszczającego wpisywanie pacjentów, badania, diagnozowanie, pielęgnację i wypisywanie pacjentów. Zapewni to ciągłość procesu leczenia.

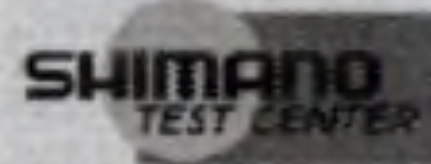
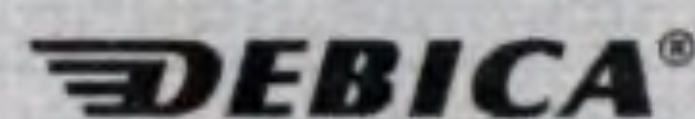
Nie sposób w krótkim artykule wymienić wszystkich potrzeb oraz prowadzonych prac w Szpitalu im. Stefana Żeromskiego. Wystarczy wspomnieć, że wykonywane są sukcesywnie prace remontowe ceramicznych dachów, które wymagają generalnej wymiany. Na bieżąco prowadzone są niezbędne prace remontowe wewnątrz szpitala, zapewniające jego prawidłowe funkcjonowanie. Wszystko to jednak mało. Jak wspomniałem, tej placówce należy się rewanż, w postaci przekazania niezbędnych środków finansowych tak, aby szpital ten nadal mógł służyć chorym. Należy się to pacjentom i ludziom tu pracującym. Podziwiam ich za to, jak udaje się sprawnie prowadzić tak duży szpital, personelowi medycznemu, liczącemu 1440 osób i 100 osobom pionu technicznego, gdy podobną wielkość placówkę w Kopenhadze w Danii zabezpiecza 4200 kadry medycznej i 600 osób obsługi technicznej? Chyląc czoło, życzę kierownictwu i personelowi szpitala im. Stefana Żeromskiego szybkiego przekazania środków finansowych, które jestem pewien, zostaną mądrze spożytkowane dla dobra pacjentów i zapewnią świetność „Żeromskiemu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

CENTRUM ROWEROWE

31-979 Kraków-Nowa Huta, ul. Klasztorna 31
tel. (012) 425 84 30, 644 47 53; fax: (012) 425 84 31

Największy salon rowerowy w Krakowie
ponad 150 modeli do wyboru
ponad 200 m² ekspozycji
serwis gwarancyjny i pogwarancyjny



chcesz kupić rower, wstąp do nas



KUPON RABATOWY

5% upustu na części
2% upustu na rowery

OFERTA WAŻNA DO KOŃCA SEZONU '98

UFF... JAK GORĄCO

W ubiegłym tygodniu dokuczały nam upały. Temperatura sięgnęła 35,4 st. Celsjusza. Zaledwie o jedną dzielną stopnia mniej, niż wynosi rekord czerwca z 1963 roku. Tymczasem rekord polskich upałów ostatnich czasów to 40,2 stopnia Celsjusza, jakie odnotowano 29 lipca 1921 roku.

Lekarze przestrzegają przed negatywnym wpływem upałów na nasz organizm. Szczególnie niebezpieczne jest długotrwałe opalanie się. Grozi poparzeniami skóry, omdleniami, udarami, a nawet groźnymi nowotworami skóry.

Promieniowanie słoneczne, które dociera do Ziemi jest wycinkiem widma elektromagnetycznego i ma zróżnicowany skład: promieniowanie nadfioletowe, widzialne i podczerwone. Promieniowanie nadfioletowe (UV) to najbardziej aktywna część widma słonecznego. Własności promieniowania Słońca zależą od długości fali, jej natężenia, a wrażliwość na nie od indywidualnych cech skóry człowieka. Wszystkie typy promieniowania nadfioletowego są źródłem życia, mobilizują nasz organizm, przyspieszają procesy życiowe, regulują gospodarkę mineralno-wodną naszego

organizmu, przyspieszają powstawanie witaminy przeciwkrwotocznej D.

Promieniowanie nadfioletowe grup A i B znane jest też z wpływu na proces gojenia się ran.

W krajach, gdzie jest dużo słońca, spada odsetek samobójstw, bo słońce jest również lekiem dla duszy. Wpływa korzystnie na stan naszej psychiki. Widzimy to obserwując własne nastroje: kiedy świeci słońce, czujemy się bardziej radośni, rozpiera nas energia, jesteśmy zadowoleni z życia. Świat wydaje nam się bardziej kolorowy, gdyż to słońce pobudza nasz optymizm.

Z kolei promieniowanie podczerwone ma właściwości cieplne. Przenika głęboko do tkanek, komórek i zostaje przemienione w ciepło. Przyspiesza przemianę materii, powoduje lepszą pracę mózgu i układu krwionośnego. Działa przeciwbólowo i łagodzą-

co na skurcze, napięcia mięśni, dolegliwości gośćcowe i reumatyczne.

Słońce jest źródłem życia, ale jego nadmiar jest niekorzystny i może być groźny. Powoduje bowiem nie tylko oparzenia skóry, rumień, dolegliwości oczu, bóle brzucha...

Nadmiar słońca osłabia nasz organizm. Sprawia, że czujemy się rozbici, a nasz organizm może być odwodniony.

Niemowlęta, dzieci, ludzie starsi, chorzy na wrodzone wady serca, choroby skóry i układu krążenia, niektóre alergię, cukrzycę, nadciśnienie tętnicze, nadczynność gruczołu tarczycy i nadnerczy, dolegliwości onkologiczne i psychiczne nie powinni się opalać. Powinniśmy być ostrożni z ekspozycją ciała na słońcu, gdy przyjmujemy jakieś leki. A nawet gdy jemy określone pokarmy: raki i poziomki oraz małże zwiększają bowiem wrażliwość skóry na promieniowanie słoneczne. Zatem korzystajmy ze słonecznego dobrodziejstwa z umiarem.

ZDRADLIWA WODA

Podczas fali upałów odnotowano też niestety alarmującą liczbę utonięć.

W gorące dni najchętniej bowiem wypoczywamy nad wodą. Tu zaś – mimo gorąca – należy zachować rozwagę i realnie oceniać swoje możliwości pływackie.

Osoba dorosła tonie przeciętnie 3–4 minuty, dziecko – zaledwie minutę. Maksymalnie tonący może wytrzymać pod wodą do około 6 minut. Już wtedy jednak mogą nastąpić zmiany w mózgu wskutek niedotlenienia. Mówimy tu oczywiście o przypadkach utonięć latem, w naszej strefie klimatycznej.

Ratunkiem dla tonącego może być spokój i opanowanie. I choć niełatwo je zachować, w trudnej sytuacji mogą pomóc. Nie wolno walczyć z wodą, tylko próbować utrzymać głowę nad powierzchnią i wzywać pomocy. Pierwszym najbardziej niebezpiecznym momentem jest zachłyśnięcie się wodą. Tonący zaczyna się wtedy miotać, woda zalewa mu płuca i następuje śmierć przez uduszenie. Szczególnie niebezpieczne są wiry, z którymi często nie jest w stanie wygrać nawet najlepszy pływak. Najczęściej gdy wpadamy w wir, zaczynamy rzucać się, wykonywać gwałtowne, nieskoordynowane ruchy. Wtedy tracimy siły, a co za tym idzie szansę na

uratowanie życia. Tymczasem należy poddać się nurtowi i dać nieść falom, wtedy prąd prawdopodobnie zanieśie nas bliżej brzegu.

Natomiast osoby, które zdecydowały się nieść pomoc tonącemu powinny być pewne swoich umiejętności pływackich. Nieraz zdarzało się, że ratownik ginął razem z topielcem. Kiedy ratownik dopływa do ofiary, powinien przede wszystkim zadbać, by jej głowa znalazła się nad wodą.

Na brzegu należy najpierw oczyścić jamę ustną ratowanego. Potem staramy się usunąć wodę z organizmu, na przykład kładąc osobę ratowaną na boku i odciągając jej głowę do tyłu. Należy też wykonać sztuczne oddychanie, by dostarczyć jej tlen. Można wykonać masaż serca.

Nie tylko nasz kraj dotyka fala gorąca. We wschodnich Niemczech, w Cottbus na Łużycach temperatura sięgnęła 36 st. W Poczdamie było 34 stopnie i, jak poinformowały niemieckie służby meteorologiczne, był to najbardziej upalny 6 czerwca od rozpoczęcia pomiarów w roku 1893.

(krys)

OFERTA DLA: HURTOWNI • SKLEPÓW • GASTRONOMI

Szanowni Państwo

Z przyjemnością i satysfakcją pragnę zaoferować wyroby mojego przedsiębiorstwa P. P. H. U. KRAK.
Doskonałe wędliny i inne wyroby mięsne już od 8 lat obecne są na stołach krakowian i mieszkańców całej Polski.
Niech o jakości naszych wyrobów świadczy fakt, że zdarzyły się już próby podrabiania naszych produktów.
Ale nie jest to łatwe, albowiem tylko w zakładzie tak nowoczesnym jak P. P. H. U. KRAK, dysponującym kadrą o najwyższych kwalifikacjach, można tworzyć tak dobre wyroby.
Nasza produkcja powstaje w oparciu o tradycyjne receptury, ogromną wagę przywiązujemy do pozyskania surowca najwyższej jakości.
Europejskie normy, rygorystyczna kontrola czystości na każdym etapie produkcji, nowoczesny park maszynowy, własny specjalistyczny transport samochodowy, własne punkty skupu żywca i ubojnie, ... sprawiają że oferujemy Państwu prawdziwe polskie specjalty.

Zapraszam do zakupów w renomowanych sklepach.

Zbigniew Łojek
właściciel

Zapraszamy do współpracy duże oraz małe placówki handlowe i gastronomiczne

– w stałej ofercie:

- wędliny, wędliny podrobowe, wędliny paczkowane
- wędzonki, wyroby garmazeryjne
- mięso wieprzowe – półtusze i elementy
- mięso wołowe – ćwierci i elementy

TRANSPORT GRATIS!

– zamówienia w biurze firmy lub telefonicznie

Godziny otwarcia:

- pn – pt 6⁰⁰ - 12⁰⁰ oraz 18⁰⁰ - 20⁰⁰
- sob – 6⁰⁰ - 12⁰⁰
- nd – 8⁰⁰ - 9⁰⁰

Tel.: (012) 387 17 71, 387 12 86, tel. kom. (090) 33 29 00



MOWA GESTÓW

Palec wskazujący skierowany w stronę rozmówcy działa niczym wycelowany w serce przeciwnika pistolet lub nóż sprężynowy.

Nie zawsze zdajemy sobie sprawę, że „mówią” o nas nie tylko słowa. Prawdę o nas odzwierciedlają także wygląd, zachowanie, postawa, gesty, mimika, wyraz twarzy, kontakt wzrokowy z rozmówcą.

Niektóre z póź-komunikatów wykorzystujemy całkiem świadomie: podniesienie ręki do góry z rozłożonymi w kształcie litery V to znak zwycięstwa, wystawianie kciuka w górę oznacza zachętę, w dół – informuje o niepowodzeniu, a przesyłanie w powietrzu pocałunków ma mówić o sympatii.

Nasze gesty typu pukania się palcem w czoło mogą kogoś obrażać, lekceważyć (jak na przykład pokazanie języka) czy też oznaczać podziękowanie (popularne wśród kierowców uniesienie ręki do góry).

Jednakże poza świadomymi gestami i słowami „nadajemy” naszym rozmówcom inne komunikaty niewerbalne, których nie jesteśmy świadomi.

Badania antropologa Alberta Merabiana wykazały, że tylko 7 proc. przekazu w komunikacji interpersonalnej pochodzi z treści słów, jakie wypowiadamy, 38 proc. wnioskujemy na podstawie tonu i intonacji głosu, 55 proc. zaś – z mowy ciała.

Natomiast Erhard Thiel, autor książki „Mowa ciała zdradzi więcej niż tysiąc słów”, twierdzi, że to, co naprawdę ważne, słyszymy oczami.

Nasze ciało nie potrafi bowiem tak dobrze kłamać, jak czasami czynią to nasze usta. Dzieje się tak dlatego, że nasza świadomość jest w stanie koncentrować się jedynie na wąskim obszarze stanowiącym głównie treść wypowiedzi słownej. A bogata podświadomość nie zawsze daje się stłumić. Dlatego też wszyscy ci, którzy – z racji wykonywanego zawodu – nie mogą być zbyt szczerzy i spontaniczni: rzecznicy, politycy, negocjatorzy, muszą nauczyć się panować nad gestami i ekspresją uczuć.

Ale nawet tym najbardziej opanowanym wymkną się zawsze spod kontroli drobne gesty i mikroruchy: uniesienie brwi, drgnięcie kącika ust, zaczerwienienie policzków. Wtedy ten, kto potrafi te gesty odczytać, może zyskać nad nimi przewagę.

TWARZ

Doskonaleniem komunikacji niewerbalnej zajmuje się dziedzina zwana programowaniem neurolingwistycznym. Zakłada ona, że możemy wybierać styl reakcji i w ten sposób wpływać na efekty kontaktów z ludźmi.

Szczególne znaczenie w bezpośrednim komunikowaniu się ludzi ma wyraz twarzy. Otwarte i szczerze patrzenie w oczy jest oznaką nastroju pozytywnego i szczerości. Kluczowe znaczenie dla zjednywania sobie ludzi ma uśmiech, który pomaga niemal w każdej sytuacji.

POSTAWA

Podczas rozmowy podświadomie dążymy do dopasowania dystansu fizycznego do psychicznego i zajmujemy jak najbardziej komfortowej pozycji. By to osiągnąć, przestępujemy na przykład z nogi na nogę, poprawiamy się na krześle, poprawiamy ubranie, ustawiamy ręce i nogi w wygodniejszym ułożeniu.

W sytuacjach napięcia bawimy się własnymi włosami, głaskamy szyję, zagryzamy wargi, muskamy wąsy czy brodę, pocieramy oczy, ale także pstrykamy długopisem, przedstawiamy przedmioty, nieświadomie rysujemy coś na skrawku papieru. Ludzie mający dobry kon-

takt ze sobą mają tendencję do odzwierciedlania i harmonizowania postawy, gestów i wzroku. Przypomina to taniec, w którym partnerzy odzwierciedlają i odzwierciedlają ruch drugiego swoim własnym ruchem.

RĘCE

Najwięcej o stanie naszych emocji mówią ręce. One witają, pozdrawiają, głaszczą, proponują i odpowiadają. Z pozornie chaotycznego ruchu palców czy ułożenia dłoni możemy odczytać myśli, życzenia, uczucia...

Najczęściej staramy się sprawić na innych wrażenie osoby wiarygodnej. Służy temu dobrze stosowanie w komunikowaniu gestów otwartej dłoni. Jest ona bowiem odznaką szczerości, ale też siły i pewności siebie. Porozumiewanie się za pomocą otwartej dłoni poprawia klimat stosunków między ludźmi, a osobom używającym takich gestów bardziej się ufa. Badania wykazały, że płynne stosowanie kłamstwa i gestu otwartej dłoni nie jest możliwe.

Otwarta dłoń ma jednak wiele odmian.

„Ręka prosząca”, gdy otwarta powierzchnia dłoni skierowana jest ku górze, jest wyrazem prośby o przysługę. Przy kontakcie ze zwierzchnikiem, pokazujemy w ten sposób, że znamy swoje miejsce w hierarchii i potrafimy się podporządkować. Szefowie lubią ten gest u swoich rozmówców, sami jednak powinni się go wystrzegać, gdyż pro-

sząc mogą nieco stracić na autorytecie.

„Ręka rozkazująca” jest zwrócona wnętrzem dłoni ku dołowi: nawet prośbę popartą takim gestem powinniśmy potraktować jako polecenie. Gestu tego lepiej nie wykonywać w stosunku do swoich przełożonych!

Obydwie ręce rozłożone i zwrócone otwartymi dłońmi na zewnątrz są demonstracją szczerości i chęci grania w otwarte karty.

Obydwie ręce otwarte wprawdzie, ale zwrócone do wewnątrz oznaczają postawę zamkniętą i pewną blokadę.

Ręce założone z tyłu głowy, przy jednoczesnym wychyleniu się do tyłu są postawą autokraty, człowieka zadowolonego z siebie, mającego wszystko pod kontrolą.

Ręce zdradzają kłamstwo. Wystarczy przyjrzeć się dzieciom, które kłamiąc przykładają nieświadomie dłoń do ust, jakby chciały powstrzymać wychodzące z nich słowa. Z wiekiem ten nieświadomy gest przeobraża się. Ręka wędruje w stronę twarzy i wyhamowuje, po drodze dotykając nosa, pocierając oczy, czyniąc inne gesty wokół twarzy. Specjaliści od mowy ciała twierdzą nawet, że „kłamstwo laskocze”...

Inaczej interpretuje się pocieranie ucha. Gest ten ma również swoje korzenie w zachowaniu dziecięcym: gdy nie chcą słuchać pouczeń i kazań – zatykają sobie uszy.

U dorosłych dotykanie i pocieranie małżowiny usznej oznacza, że

usłyszeli oni wystarczająco dużo.

Podpieranie głowy „mówi” najczęściej o ogarniającej nas nudzie.

Specjalną wymowę w grze gestów ma kciuk. Ekspozowanie go oznacza pewność siebie, mocny charakter, a czasami wręcz zarozumiałość i agresję. O sile palca wskazującego skierowanego w stronę rozmówcy pisaliśmy w wstępie.

Charakterystyczne są też wszelkie układy i gry palców. Szczególne znaczenie ma układanie dłoni. Człowiek budujący z dłoni dachy chciałby się widzieć na ich szczycie, interperetują znawcy mowy ciała. Jest to gest charakteryzujący kogoś, kto jest przekonany, że oto wymyślił coś wielkiego. Ostro złożone palce, ale skierowane ku dołowi oznaczają odmowę i fiasko jakiejś sprawy. Ogólnie zaś ostre wierzchołki budowane z palców oznaczają arogancję.

Zauważmy z kolei, że – zawsze gdy czujemy się niepewnie i szukamy obrony – krzyżujemy ręce. Taka bariera ze skrzyżowanych rąk może oznaczać również, że osoba usłyszała coś, czego usłyszeć nie chciała. Wyraża postawę zamkniętą i niezbyt przychylną rozmówcy. Gest ten również występuje w formie zamaskowanej: w trzymaniu się za bransoletkę zegarka, bawieniu się mankietami, trzymaniu torebki lub kieliszka oburącz. Te gesty mają być barykadą, za którą chcemy się schować.

NOGI

Nogi, podobnie jak ręce, wyrażają również wiele uczuć. Nie zawsze mamy okazję w czasie rozmowy je obserwować, gdyż są schowane pod stołem.

Najbardziej przychylną postawę wobec rozmówcy okazujemy trzymając obydwie nogi zgięte w kolanach pod kątem prostym ze stopami mocno postawionymi na ziemi. Czasami krzyżujemy nogi zakła-

dając kostki na siebie. Ujawnia to niemiłe odczucia, pewne lęki, skrepowanie...

Pozycja skrzyżowanych nóg oznacza – podobnie jak w przypadku rąk – pozycję obronną i zamknięcie. Czasami, szczególnie u kobiet, jest po prostu spowodowana wygodą siedzenia lub chęcią zademonstrowania zgrabnych nóg. Dobrze jest jednak, gdy wówczas sylwetka zrównoważona zostanie wychyleniem całego ciała w stronę rozmówcy.

Wrogą postawę ujawnia się, gdy kostka jednej stopy spoczywa na udzie drugiej nogi, a czubek stopy jest skierowany w stronę rozmówcy. Jest to postawa gotowości do ataku. Prezentujący ją człowiek na razie milczy, ale prawdopodobnie wkrótce wkróczy do akcji.

W pozycji stojącej skrzyżowanymi nogami często towarzyszą skrzyżowane ramiona. Jest to wyraz dystansu psychicznego, powściągliwości lub kontroli nad uczuciami.

Ważne jest także ułożenie stóp. Jeżeli kierują się one w stronę drzwi to znaczy, że szykujemy się do wyjścia. Jeśli siedzimy na brzeжку krzesła prawdopodobnie chcemy natychmiast opuścić to miejsce.

★★★

Gesty są odpowiednikami słów i w zależności od kontekstu, sytuacji mogą oznaczać co innego. Pojedynczy gest jest jak zdanie wyrwane z kontekstu. Dlatego też nigdy nie należy oceniać kogoś na podstawie jednego gestu, a odczytywać „całe zdania” z nich złożone. I pamiętajmy, że przedmioty „towarzyszące” rozmowie, takie jak filiżanka, pióro, długopis, okulary dają ogromne możliwości kamuflowania emocji.

(opr. kryś)



**Polska Telewizja Kablowa
poszerza
najbogatszą ofertę programową
w Polsce.**

10 NOWYCH, REWELACYJNYCH PROGRAMÓW PO POLSKU - TYLKO W PTK !



Filmy i miniseriale telewizyjne.



Telenowe, wywiady z ulubionymi aktorami.



Programy informacyjne, transmisje z wybranych wydarzeń sportowych.



Wynalazki, nowoczesne technologie, wybitne osiągnięcia intelektualne.



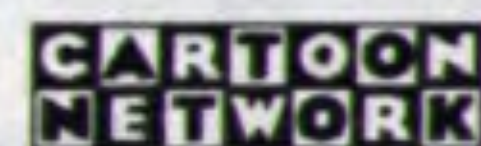
Relacje z podróży do wszystkich zakątków świata.



Klasyka filmowa z obsadą największych gwiazd.



Filmy animowane i fabularne dla dzieci i młodzieży.



Kreskówki dla najmłodszych.



Programy muzyczne poświęcone głównie jazzowi.



Filmy przyrodnicze, programy popularnonaukowe.

OGLĄDAJ TO CZEGO INNI NIE MAJĄ !

Do końca czerwca 98

podłączenie

bezpłatne!

Biuro Obsługi Klientów, ul. Kapelanka 1 tel. 267-34-98, 267-23-99, 267-14-73

1000 godzin TELEWIZJA

BWR ul. Ujastek 1 (HTS bud. S)
tel. (0-12) 643-50-17
ul. Wąwozowa 34 b
tel. (0-12) 643-47-58
BANK WSPÓŁPRACY REGIONALNEJ SA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

19.06

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Wszyscy kochają Raymonda” 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja” 9.25 „Kolory” 9.55 „Gimnastyka buzi i języka” 10.00 „Sierżant Anderson” – serial 10.50 „Stawka większa niż życie” 11.10 „Podstawy gry na perkusji” 11.25 „Kwadrans na kawę” 11.40 „Szkola gotowania” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „Co orzeknie sąd?” 13.00 „Szkoly za oceanem” 13.20 „Informacje oświatowe” 13.30 „Historie sekretne” 13.45 „Polacy z wyboru” 14.15 „Jak znaleźć dobrą pracę” 14.30 Wiadomości 14.40 „Muzyczna skanka” 15.05 „Byłe do dzwonka” – serial 15.35 „Superpamięć” 15.50 „Migawka” 16.00 „Sport i zabawa” 16.15 „Moda na sukces” 16.40 „Twarzą w twarz z Europą” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Studio Sport” – MŚ w Piłce Nożnej – Francja '98 (Nigeria – Bułgaria) 19.20 „Wieczorynka” – „Bajki Misia i Margolci” 19.30 Wiadomości 20.10 „Z Florydy na Kubę” – film sensacyjny USA (1986), reż. Mike Hodges, wyk.: Raul Julia, Fred Ward 21.45 „Jaka Polska?” 21.55 „W centrum uwagi” 22.15 „Mdm” 23.00 Wiadomości 23.10 „Studio Sport” – „Grand Prix Danii na żużlu” 0.15 „Ciało mego wroga” – francuski dramat krym. (1976), reż. Henri Verneuil, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Marie-France Pisier

TVP 2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Kocham Lucy” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.10 Teatr dla Dzieci – „To i owo o zwierzętach”, reż. Barbara Borys-Damiecka, wyk.: Adrianna Biedrzyńska, Joanna Żółkowska, Marek Bargiełowski, Jerzy Bończak, Janusz gajos, Krzysztof Majchrzak 16.00 „Panorama” 16.10 „Zwierzęta wokół nas” 16.35 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.05 „Szalone liczby” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.35 „Magia liter” – teleturniej 19.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.50 „Na kłopoty Bednarski” – „Znak węża” – polski serial sensacyjny 20.50 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Hiszpania – Paragwaj) 21.45 „Panorama” (w przerwie meczu) 23.05

„Panorama” 23.30 „Amerykańskie psy” – komedia obyczajowa USA (1991), reż. Nancy Savoca, wyk.: River Phoenix, Lili Taylor 0.10 „Sport – telegram” 1.05 „Studio Sport” – mecz siatkówki mężczyzn Polska – Jugosławia

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Kraina uśmiechu” 7.50 „Polska – świat” 8.30 Wiadomości 8.45 „Znak orla” 9.15 „Credo” 9.40 „Przegląd prasy polonijnej” 10.10 „Trzy młyny” – „Młyn nad Lutynią – polski film obycz.” 11.00 „Historie” 11.20 „Tajniki muzyki” 11.30 „Krzyżówka szczęścia” 12.00 Wiadomości 12.15 „Strachy” 13.40 „Spojrzenia na Polskę” 14.10 „Mdm” 14.45 „Diariusz rządowy” 15.00 „Panorama” 15.30 „Opoczyńskie pasje Jana Luczkowskiego” – film dok. 16.00 „Hity satelity” 16.30 „Duchy, zamki, upiory” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.30 „Kolorowe nutki” 17.35 „Tata, a Marcin powiedział...” 17.45 „Paler” 18.15 „Spółka rodzinna” 18.45 „Maska” 19.15 „Dobranocka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kolejność uczuć” – melodramat polski 21.30 „Przegląd publicystyczny” 22.00 „Kanał” – film dok. 22.20 „Maryla, Agnieszka, Małgosia” 22.55 „Panorama” 23.10 „Historia Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu” 0.00 „Porozmawiajmy” 0.50 „Przypadki zwierzojeź” 1.00 Wiadomości 1.30 „Spółka rodzinna” – serial 2.00 „Maska” 2.30 „Panorama” 2.50 „Kolejność uczuć” – melodramat polski 4.20 „Przegląd publicystyczny” 4.50 „Kanał” – film dok. 5.30 „Duchy, zamki, upiory” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Diariusz rządowy” 6.30 „Paler”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.30 „Maria z przedmieścia” 9.30 „Tombik i Bibi” 10.00 „Czy wiecie, że...” 10.25 „Bractwo letniej przygody” 10.45 „Julek nad morzem” – serial anim. 10.50 „Historia koszykówki” 11.15 „Przychodnia w Cardale” 12.05 „Wojny narkotykowe” – film dok. USA 13.05 „Misja Ziemia” – serial dok. 13.35 „Na peryferiach życia” 14.00 „Skarby archeologii” 14.25 „Rodzinna karuzela” – serial komediowy USA 15.00 „Kronika” 15.10 „Tombik i Bibi” 15.40 „Czy wiecie, że...” 16.05 „Bractwo letniej przygody” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.35 „Maria z przedmieścia” 19.30 „Historia koszykówki” 20.00 „Przychodnia w Cardale” 20.55 „Wojny narkotykowe” – film dok. USA 21.45 „Kronika” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.20 „Pełna kultura” 22.50 „Droga do Sadle River” – western kanadyjski

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Inspektor Gadzet” 8.30 „Znak Zorro” 9.00 „Tarzan” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Magazyn” 11.30 „Tekwar” 12.30 „Dziwięciu wspaniałych” 13.00 „Rykowisko” 13.30 „Motowiadomości” 14.00 „Bumerang” 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Garfield” 15.30 „Kuba zaprasza” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Dziwięciu wspaniałych” 17.15 „Rykowisko” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Roseanne” 18.45 Informacje 19.00 „Znak Zorro” 19.30 „Tarzan” 20.00 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Zaginiony: Cena zdrady” – film sensacyjny USA 22.35 „Gosia i Małgosia” – serial 23.05 „Wyniki Lotto” 23.10 Informacje 23.25 „Polityczne graffiti” 23.35 „Biznes tydzień” 23.50 „Ostatni rejs” – włoski film sensacyjny 1.30 „Przytul mnie” 2.30 „DJ'S Club 3.00 „Dance TV”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Hawaje pięć-zero” 10.30 „Czarne kapelusze” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Aficionados” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” 17.00 Informacje 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Cwaniak” 19.00 „Tajemnicza dama” 19.50 „CNN News” 20.00 „Idź na całość” 20.50 „Burzliwa noc w Jerycho” – western USA 22.35 „Moja ukochana” – francuski film obyczajowy 0.10 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Babar” 17.45 „Namiętności” – serial 18.45 „Werdykt” 19.15 „Młody książę” – serial 19.50 „Klub Hawaje” – serial 20.30 „Stellina” – serial 21.30 „Bliżej filmu” 22.00 „Reportaż z planu” 22.30 „Atak potworów: Marynarka przeciw nocnym potworom” – horror USA 23.00 „Magazyn erotyczny” 0.00 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko rane pantofle” 8.00 „Mikan” 8.30 „Conan – łowca przygód” 9.00 „Dobra cena” 9.30 „Melrose Place” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Gotuj z Kuroniem” 12.30

„Ludzie w drodze” 12.55 „Maraton uśmiechu” 13.20 „Telesklep” 13.50 „Mikan” 14.15 „Conan – łowca przygód” 14.35 „Automaniak” 15.05 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 15.30 „Szkola złamanych serc” – serial australijski 16.00 „Bajer w Bel-Air” – serial komediowy USA 16.25 „Gol” – kanadyjski serial obyczajowy 17.25 „Melrose Place” – serial obyczajowy 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Dobra cena” 20.00 „Najlepszy z najlepszych III” – film sensacyjny USA 21.50 „Predator” – film akcji USA 0.00 „Koncert kochanków” – film erotyczny USA

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria” – serial obyczajowy USA 18.40 „In Your Ear” – program muzyczny 19.10 „Gotuję, bo lubię” – magazyn kulinarny 19.30 „Z planu filmowego” – magazyn filmowy 20.00 „Remiza” – komedia USA 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Śmiercionośna broń” – film sensacyjny USA

RTL 7

7.00 „Campbellowie” – serial 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.40 „Słodką dolina” 9.05 „Sunset Beach” 9.50 „Szczury nabrzeża” – serial 10.40 „Johnny Beksa” – komedia muzyczna USA 12.10 „Meandry sprawiedliwości” – serial 12.55 „Telezakupy” 14.10 „Campbellowie” – serial 15.05 „Słodką dolina” – serial 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „Najeżdźcy” – serial sf. USA 17.15 „Sliders” – serial sf. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nabrzeża” – serial kryminalny 19.45 „Pogoda” 19.55 „Komando »Malolat«” – niemiecki serial sensacyjny 21.30 „7 minut” 21.40 „Prześladowany” – film sensacyjny USA 23.15 „7 minut” 23.30 „Czynnik PSI 2” – serial sf. USA 0.20 „Dokonały cel” – film sensacyjny USA

Nasza TV

7.30 „Nasz sklep” 8.00 „Zwierzątka z Transylwanii” 9.00 „Zawsze razem” 9.30 „Klub na plaży” 10.00 „City” – serial 10.30 „Antonella” – serial 11.25 „Nasze wiadomości” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Ośmiornica” – włoski serial kryminalny 13.30 „Nasz sklep” 14.00 „Antonella” – serial 14.55 „Szczęśliwa ośemka” 15.00 „Nasze wiadomości” 15.05 „City” – serial 15.30 „Kobietą być” 16.00 „Zwierzątka z Transylwanii” – serial 16.30 „Oddział dziecięcy” – serial obyczajowy 17.00 „Zawsze razem” 17.30 „Klub na plaży” – serial 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial 19.15 „Znajdź siebie” 19.55 „Zagraj znów z nami Misty” – film obyczajowy USA 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Aniołki Charliego” – serial 23.00 „Adrenalina” 23.30 „City” – serial

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 19.55

• **KOMANDO »MALOLAT«** – Odcinek pilotażowy serialu sensacyjnego produkcji niemieckiej z 1997 roku. Detektyw Stefan Jarzyk wpada na oryginalny pomysł walki z młodzieżową przestępczością. Postanawia utworzyć grupę specjalną, złożoną ze świeżo upieczonych absolwentów akademii.

NASZA TV, GODZ. 19.55

• **ZAGRAJ ZNÓW Z NAMI MISTY** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1971 roku. Dave, popularny prezenter jednej z kalifornijskich rozgłośni radiowych, każdej nocy otrzymuje telefon od tajemniczej słuchaczki. Kobieta zawsze prosi, by puścił taśmę z jej ulubioną piosenką – „Misty”.

TVN, GODZ. 20.00

• **NAJLEPSZY Z NAJLEPSZYCH III** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. W Liberty na południu Stanów Zjednoczonych zostaje zamordowany czarnoskóry pastor. Mieszkańcy miasteczka są zbyt przerażeni, by cokolwiek zrobić. Wszyscy wiedzą, że za zbrodnią stoi rasistowska banda Donniego Hanse-na.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **Z FLORYDY NA KUBĘ** – Sensacyjno-przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Carlos przyjeżdża na Florydę po 20 latach spędzonych w kubańskim więzieniu. Mimo złych wspomnień, chce jak najszybciej wrócić do ojczyzny. Pozostawił tam ukochaną kobietę i dwa miliony dolarów. W drodze powrotnej czyha na niego wiele niebezpieczeństw. Ścigany przez kubańskich żołnierzy i groźnych bandytów, wpada w śmiertelną pułapkę.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

• **ZAGINIONY: CENA ZDRADY** – Sensacyjny serial produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Dwaj bracia Jian-Wa i Wago uciekają z komunistycznych Chin do USA. Wago zostaje członkiem chińskiej mafii. Jian-Wa rozstaje się z bratem. Nie chce brać udziału w przestępczych machinacjach. Wkrótce rozpoczyna się wojna gangów. Jedną z pierwszych ofiar jest Wago.

LOMBARD

TEATRALNE 10
Budynek Kina ŚWIT
644-58-44



TVP1

7.00 „Eko-echo” – magazyn ekologiczny 7.15 „Z Polski” – reportaż 7.30 „Agrolinia” 8.00 „Wszystko o działce i ogrodzie” 8.30 Wiadomości 8.45 „Dzieło – arcydzieło” – program dla dzieci 8.55 „Ziarno” – program redakcji katolickiej 9.20 „5-10-15” 10.20 „Współcześni wojownicy” – „Pustynna Burza – atak z lądu” – magazyn wojskowy 10.40 „Zwierzozblżenia” – „Ryzyko” 11.05 „Człowiek i przyroda” – australijski serial dok. 12.00 Wiadomości 12.10 „Walt Disney przedstawia” – „Timon i Pumba” – „Ostatnia przeleć” – film przygodowy dla młodzieży 13.30 „Studio Sport” – „Światowa liga siatkarzy” 14.30 „Randka w ciemno” 15.10 „Od robioru do wolności” – teleturniej 15.40 „Od przedszkola do Opola” – „Ewa Bem” 16.25 „Pan Złota Rączka” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Belgia – Meksyk) 19.00 „Wieczorynka” – „Wesoły świat Richarda Scarry'ego” 19.30 Wiadomości 20.00 „Kosmiczne jaja” – komedia USA (1997), reż. Mel Brooks, wyk.: Mel Brooks, John Candy, Rick Moranis, Bill Pullman 21.45 „Kabaret Olgi Lipińskiej” – „Reforma reformy” 22.30 „Sportowa sobota” 22.45 „Martwy weekend” – film sf. USA (1995), reż. Amos Poe, wyk.: Stephen Baldwin, David Rasche, Bai Ling 0.10 „Studio Sport” – liga światowa w siatkówkę mężczyzn (Polska – Jugosławia) 1.10 „Klan” – polski serial obyczajowy 1.55 „Wieżień” – hongkoński film sensacyjny (1991), reż. Chu Yen Ping, wyk.: Jackie Chan, Andy Lau, Sam Hung

TVP2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Folkowe nuty” 7.30 „Tacy sami” 8.00 „Zawód – amator” – „Film to moje całe życie” 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Wzwyż” – „Niebezpieczne związki” – program katolicki 10.00 „Pogotowie ekologiczne Dwojki” 10.15 „Ojczyzna polszczyzna” – „Precyzyjne przyimki” 10.30 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna” – „Przypadki Shirley Holmes” 11.30 „Apetyt na zdrowie” 12.00 „Muzyczne spotkania ze znakami zapytania” 12.50 „Rozwiązanie audiotęte” 12.55 „Gość Dwojki” 13.00 „Małe ojczyzny” – „Miało ongiś zegarami słynące” – film dok. 13.25 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 14.10 „Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania” – rozwiązanie zagadek 14.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Japonia – Chorwacja) 16.30 „Familia” – teleturniej 17.05 „Czterdziestolatek” – „Rodzina, czyli obcy w domu” – polski serial komediowy 18.00 Panorama 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.35 „Magia liter” – teleturniej 19.05 „Złotopolscy” – serial 19.30 „W krainie władcy smoków” – polsko-australijsko-chiński serial fantastyczno-przygodowy 20.00 „II Biesiada weselna w Węgrowie” (1) – widowisko estradowe 20.50 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Fran-

cja '98 (Holandia – Korea Półd.) 22.55 „Słowo na niedzielę” – program redakcji katolickiej 23.00 „Panorama” 23.20 „II Biesiada weselna w Węgrowie” (2) – widowisko estradowe 0.15 „Sport – telegram” 0.20 „II Biesiada weselna w Węgrowie” (3) – widowisko estradowe

TV POLONIA

7.00 „Opoczyńskie pasje Jana Łuczowskiego” – reportaż 7.30 „Hity satelity” 8.00 „Dzień dobry na dzień dobry” 8.30 Wiadomości 8.40 „Dzień dobry na dzień dobry” 9.30 „Ala i As” 9.45 „Szafiki” – program dla dzieci 10.15 „Zwierzolub” 10.30 „Brawo! Bis!” 13.20 Wiadomości 13.30 „Anna Wanda Głębocka zaprasza” 14.00 „Ludzie, sprawy, miejsca” 14.30 „Muzyka łagodzi obyczaje” 15.00 „Powrót Arabeli” – czeski serial przygodowy 15.25 „Wilki morskie” 16.00 „Informacje Studia Kontakt” 16.15 „Mówi się...” 16.35 „Ludzie listy piszą” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sport z satelity” 18.15 „Chłopi” – „Gospodynie” – serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Bodzio – mały helikopter” 19.30 Wiadomości 19.45 „Kto jest kim w Polsce?” 20.00 „Modi” – włoski film biograficzny (1990), reż. Franco Brogi, wyk.: Richard Berry, Elide Melli, Alexander Mincer 21.35 „Miłość, wiosna i kabaret” 22.30 „IV Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 23.00 „Panorama” 23.15 „Tok-Szok” 0.05 „Szycie z resztek” 0.45 „Bodzio – mały helikopter” – film anim. 1.00 Wiadomości 1.20 „Kto jest kim w Polsce?” 1.30 „Chłopi” – „Gospodynie” – polski serial obyczajowy 2.25 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 2.30 „Panorama” 2.50 „Modi” – włoski film biograficzny 4.25 „Szycie z resztek” 5.00 Program rozrywkowy 5.40 „Sport z satelity” 6.40 „Ludzie listy piszą”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Lucky Luke” – serial anim. 8.30 „Kronika” 8.40 „Wiara i życie” 9.10 „Podpowiedzi w plenerze” 9.30 „Klub pod Żabą” 10.00 „Rokendrol i inni” – program muzyczny 10.30 „Dajcie to na pierwszą stronę” – serial kanadyjski 11.20 „Rozmowy ze zwierzętami” – australijski program przyrodniczy 11.50 „Poza rok 2000” 12.35 „Europejski magazyn kulturalno-społeczny” 13.05 „Gwiazdy Hollywood” 13.35 „Skarby archeologii” 14.15 Program rozrywkowy 15.10 „Podróże z małą gwiazdką” 15.35 „Czarodziejski ołówek” 15.40 „Niebezpieczna zatoka” – serial 16.15 „Ja i moje zwierzęta” – serial 16.30 „Gazdówka” – magazyn zakupiański 16.50 „Reportaż kulturalny” 17.10 „Co jest grane?” 17.40 „Marginalia” 18.10 „Kronika” 18.35 „Tak, panie ministrze” – angielski serial komediowy 19.05 „Warzywnik” 19.30 „Jak chronić prawa człowieka” – serial edukacyjny 20.00 „Siedem wcieleń Stefana” – włoska komedia kryminalna, reż. Maurizio Nichetti, wyk.: Maurizio Nichetti, Elena Sofia Ricci 21.50 „Kronika” 22.00 „Wiadomości sportowe” 22.10 Program rozrywkowy 22.50 „Głębokci sen” – film kryminalny USA, reż. Howard Hawks, wyk.: Humphrey Bogart, Lauren Bacall

6.00 „Dance TV” 6.30 „Disco Relax” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Smakosze-rozkosze” – magazyn kulinarny 8.15 „Lista przebojów” 8.30 „Wszystko na opak” – program dla dzieci 9.00 „Rupert” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 10.00 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 10.55 „Hrabina z Hongkongu” – komedia angielska 12.45 „Głos to na górę” – dramat obyczajowy USA 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy 15.00 „Fundacja Polsat” 15.30 „Piramida” – gra 16.00 Informacje 16.15 „Dziwięciu wspaniałych” – gra 16.45 „Rekiny kart” – teleturniej 17.15 „Rykowski” – program rozrywkowy 17.45 „T. J. Hooker” – serial sensacyjny USA 18.40 „Hudson Street” – serial komediowy USA 19.05 „Disco Polo Live” 20.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Księżyc nad Miami” – serial sensacyjny USA 22.00 „Pierścień ognia 2” – film sensacyjny USA 23.45 „Wyniki Lotto” 23.50 „Życie jak sen” – serial 0.25 „Playboy” – magazyn erotyczny 2.05 „Łzy niebios” – dramat wojenny USA 3.40 „Dance TV” i „ROM”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 Seriale anim. 9.30 „Droga do Avonlea” – serial obyczajowy USA 10.30 „Cwaniak” – serial obyczajowy USA 11.30 „Żar młodości” – serial obyczajowy USA 12.30 „W słońcu Kalifornii” – serial obyczajowy USA 13.30 „TV Shop” 14.00 „Link New Look” 14.30 „ROM” – Radioaktywny Obszar Muzyczny 15.00 „Soundtrack” 15.30 „Na topie” 16.00 „Droga do Avonlea” – serial 17.00 Informacje 17.10 Seriale anim. 18.00 „Wrestling – wszystkie chwytły dozwolone” – serial dok. 19.00 „Micaela” – telenowela włoska 19.50 „Moja ukochana” – francuski film obyczajowy 21.25 „Idź na całość” – show 22.25 „As z rękawa” – dramat USA 0.05 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 11.00 „Plan-sze rysunkowe Billa Cosby'ego” 11.30 „Bliżej filmu” 12.00 „TV Top shop” 13.30 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” – serial przyrodniczy 14.30 „Młody książę” – serial przygodowy 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Blok muzyczny” 17.30 „Autosalon” 18.00 „Reportaż z planu” – magazyn 18.30 „Fachowiec radzi” – program poradnikowy 19.00 Film anim. 19.30 „Nie tylko na weekend” 20.00 „Pod wiatr” – film sensacyjny USA 21.50 „Werdykt” 22.20 „Noa, Noa” – włoski film przygodowy 0.20 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Dinucie” 8.25 „Latarnia Solusia” – serial anim. 8.45 „De De Reporter” 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Multikino” 10.30 „Magia kina” – magazyn 11.00 „Magazyn NBA” 11.30 „Gol” – kanadyjski serial obyczajowy 12.30 „Automaniak” 13.00 „Big Star Party” – program muzyczny

13.55 „Babilon V” – serial sf. USA 14.55 „Nieśmiertelny” – serial przygodowy USA 15.50 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy USA 16.45 „Rodziców nie ma w domu” – polski serial obyczajowy 17.00 „Ale plama!” 17.15 „Maraton uśmiechu” – liga dowcipów 17.45 „Wszystko albo nic” – teleturniej 18.40 „TVN Fakty regionalne” 18.55 „Pogoda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Kim jesteś, kochanie?” – komedia obyczajowa USA 21.20 „Za dwie minuty padnie strzał” – film sensacyjny USA 23.35 „Zbrodnie namietności” – film sensacyjny USA

PTK 2

15.00 „Auto moto puls” – magazyn motoryzacyjny 15.30 „Niebezpieczne kobiety” – serial 16.00 „Prawdziwa historia o...” – film dla dzieci 17.00 „Sandybell” – serial anim. 17.30 „Beverly Hills Teenagers” – serial obyczajowy USA 18.00 „Życie jak loteria” – serial obyczajowy USA 18.45 „Muzyka polska” 19.15 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” – serial dok. 20.00 „Nowożeńcy” – film obyczajowy USA 21.30 „TV Party” 22.00 „Remiza” – komedia USA 23.30 „Belamy” – serial kryminalny USA

RTL 7

7.00 „Campbellowie” – kanadyjski serial obyczajowy 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.35 „Piękna i Bestia” – serial przygodowy USA 9.30 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 9.55 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 10.40 „Najeźdźcy” – serial sf. USA 11.35 „Sliders” – serial sf. USA 12.20 „Bolek i Lolek zapraszają” 13.50 „Komando »Małolat«” – niemiecki serial sensacyjny 15.30 „Sliders” – serial sf. USA 16.20 „Wyprawy z National Geographic” – serial dok. 17.10 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 18.00 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 18.50 „7 minut” 19.00 „Potężni i bogaci” – serial dok. USA 19.55 „Bastion” (3) – film sf. USA 21.35 „7 minut” 21.45 „Kameleon 2” – serial sensacyjny USA 22.35 „Dokonały cel” – film sensacyjny USA 0.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny USA 0.40 „Potężni i bogaci” – serial dok. USA 1.30 „Wyprawy z National Geographic” – serial

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Zwierzątka z Transylwanii” 9.00 „Zawsze razem” 9.30 „Klub na plaży” – serial 10.00 „City” – serial 10.30 „Antonella” – serial obyczajowy USA 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Aniolki Charliego” – serial sensacyjny 13.30 „Życie zwierząt” – serial dok. 14.00 „Zanim kupisz” 14.15 „Starski i Hutch” – serial sensacyjny 15.15 „Szcześliwa ósemka” 16.00 „Popeye” – serial 16.30 „Jack Holborn” – angielski serial przygodowy 17.30 „Zwariowana rodzinka” – serial komediowy 18.00 „Sto plus jeden” 18.30 „Zagraj z nami w domino” 19.00 „Muzyczny regał” 19.30 „Techno Party” 19.55 „Czynnik ludzki” – angielsko-włoski film sensacyjny 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Koktajl towarzyski według Marii Czuba-szek” 22.15 „Powtórka z kabaretu” 22.30 „Wojna i pamięć” – serial dok. 23.30 „Phil Oszust Collins” – australijski thriller komediowy

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 19.30

● **KIM JESTEŚ, KOCHANIE?** – Obyczajowa komedia produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Do czego może doprowadzić posiadanie dwóch żon i kochanki? Jeżeli jeszcze do tego mężczyzna zajmuje kierownicze stanowisko w firmie pracującej dla potrzeb Pentagonu, sytuacja staje się niebezpieczna. Zwłaszcza, gdy do akcji wkracza Sasza, agentka KGB.

NASZA TV, GODZ. 19.55

● **CZYNNIK LUDZKI** – Sensacyjny film produkcji angielsko-włoskiej z 1975 roku. John, specjalista od komputerów, traci w terrorystycznym zamachu żonę i dzieci. Postanawia ich pomścić.

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **KOSMICZNE JAJA** – Amerykańska komedia z 1997 roku. „Kosmiczne jaja” to parodia słynnych „Gwiezdnych wojen”. Żli mieszkańcy planety Kosmojajo zamierzają zaatakować miłących pokój Druidyżycyków. Prezydent wysyła na Druidę swoich ludzi z misją porwania księżniczki Vespy, ukochanej córki władcy tej planety.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **PIERŚCIEN OGNI II** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Narzeczona Johnny'ego Woo, mistrza kickboxingu, jest świadkiem napadu i zostaje postrzelona. Trafia do tego samego szpitala, w którym zostaje umieszczony jeden z przestępców. Gdy zjawiają się po niego kumple, porywają także dziewczynę. Johnny samotnie rozpoczyna poszukiwania ukochanej.

PROGRAM I, GODZ. 22.45

● **MARTWY WEEKEND** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Dwaj żołnierze, Weed i Payne, zostają zwerbowani do przeprowadzenia tajnej misji. Mają za zadanie odnaleźć i zlikwidować przedstawiciela obcej cywilizacji, która przebywa na Ziemi. Niebawem spotykają obdarzoną niezwykłą mocą Amelię. Piękna kosmitka uwodzi Weeda, który całkowicie jej ulega.

ROTUNDA RADIO TAXI
633-33-33
KRAKÓW

taxi osobowe
taxi bagażowe
POMOC DROGOWA LOTERIA FANTOWA
z telefonu i abonamentu
TANIEJ

96-62

jeżeli



DAEWOO

to

AUTO PARTNER

TANIEJ JUŻ NIE BĘDZIE!

Kraków Nowa Huta
os. Kolorowe 16a
tel. 643 50 86, 643 76 01

POLONEZ 1,6 MPI
WYJĄTKOWA OKAZJA
TANIEJ 3500 ZŁ
TYLKO U NAS

ILOŚĆ SAMOCHODÓW OGRANICZONA!!!

TVP1

7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Niemy” 7.15 „Notowania” 7.50 „Wesołych zwierzątów świata” – angielski film dok. 8.15 „Teleranek” 8.45 „Długa podróż Lukasa B.” (1) – kanadyjski serial przygodowy 9.35 „Lato z radiem i telewizyjną Jedyńką” – koncert inauguracyjny 11.05 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 11.30 „Ludzki świat” – „Ruchy katolickie na świecie i w Polsce” 12.00 „Anioł Pański” – transmisja z Wiednia 12.15 „Tydzień” 13.00 Wiadomości 13.10 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 13.25 „Seriale w czasach” – „Noce i dnie” – polski serial obyczajowy 14.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Niemy – Jugosławia) 16.25 „Miliard w rozumie” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Msza św. w Wiedniu celebrowana przez Ojca Świętego” 18.10 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 19.00 „Wieczorynka” – „Chip i Dale” 19.30 Wiadomości 20.00 „Lace” – serial obyczajowy USA 20.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (USA – Iran) 22.55 „Losowanie audiotek” 23.00 „Sam na sam z Philem Collinsem” 23.40 „Królowa bandytów” – angielsko-indyjski dramat społeczno-obyczajowy (1994), reż. Shekar Kapur, wyk.: Seema Biswas, Nirmal Pandey, Manoj Bajpai 1.35 „Kontrakt z Legią Cudzoziemską” – film dok.

TVP2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.35 Film dla niesłyszących: „Lace” – serial obyczajowy USA 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 10.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Wyprawa z National Geographic” – „Goryle w mieście” – film dok. USA 11.00 „Kręciola” – program Jerzego Owsiaka 11.30 „Pałace świata” – „Pałac letni w Pekinie” – serial dok. USA 12.00 Perły z lamusa: „Anna Christie” – dramat obyczajowy USA (1930), reż. Clarence Brown, wyk.: Greta Garbo, Charles Bickford 14.00 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.05 „Względność uczuć” – serial obyczajowy USA 16.00 „Szansa na sukces” (1) – finał 17.00 Program TV Kraków 17.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Argentyna – Jamajka) 19.30 „Cosby” – serial 20.00 „Szansa na sukces” (2) – finał 21.00 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 21.45 „Halo, Dwojka” 22.00 „Panorama” 22.35 „Ullice Laredo” (3) – western USA (1995), reż. Joseph Sargent, wyk.: James Garner, Sissy Spacek, Sam Shepard 0.05 „Jazz” 0.55 „Sport – telegram”

TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.30 „Misjonarze” 9.00 „Dzień dobry na dzień dobry” 10.15 „Zaproszenie” 10.35 „Niedzielne muzykowanie” – „Rossini pod batutą Wojciecha Rajskiego” 11.20 „IV Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 11.30 „Magazyn kulturalny” 11.45 „Polonijne spotkania” 12.00 „Muzyczne koło” – program dla dzieci 12.35 „Bobaskowo” – serial anim. 13.00 „Msza św.” 14.00 „Skarbiec” – magazyn historyczny 14.30 „Podwieczorek” – program rozrywkowy 15.30 „89 lat Juliana Strykowski” – film dok. 16.50 „Pocztynion” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Kot w butach” – serial anim. 17.30 „Pieśniarz z Warszawy” – komedia polska (1934) 18.45 „La-

tamik” 19.15 „Dobranocka” – „Opowieści Taty Bobra” 19.30 Wiadomości 19.50 „Kto jest kim w Polsce?” 20.00 „Yesterday” – polski film obyczajowy (1984), reż. Radosław Piwowarski, wyk.: Piotr Siwkiewicz, Anna Kaźmierczak, Krzysztof Majchrzak, Andrzej Zieliński 21.30 „Czy nas jeszcze pamiętasz?” 21.50 „Twoja Lista Przebojów” 22.30 „Panorama” 23.05 „IV Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 23.25 „Miłość, wiosna i kabaret” 0.30 „Polonijne spotkania” 0.45 „Opowieści Taty Bobra” 1.00 Wiadomości 1.20 „Kto jest kim w Polsce?” 1.30 „Podwieczorek” – program rozrywkowy 2.30 „Panorama” 3.05 „Yesterday” – polski film obyczajowy 4.55 „Twoja Lista Przebojów” 5.40 „Auto-Moto-Klub” 6.25 „Ludzie, sprawy, miejsca”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kosmiczni rycerze” – serial anim. 8.30 „W stronę gór” 8.55 „Klub działkowicza” 9.10 „Kalejdoskop sportowy” 9.30 „Sinfonia Varsovia” – koncert 10.30 „Dajcie to na pierwszą stronę” – serial 11.20 „Świat przyrody” – angielski serial popularnonaukowy 12.10 „Kolejowe przygody” 12.35 „Rozmowy kresowe” 13.25 „Przeboje TV Kraków” 13.55 „Kufer babci Aliny” 14.15 „Jerry Lee Lewis” (1) – koncert 14.45 „Cudzoziemiec w Krakowie” 15.10 „Ivanhoe” – serial anim. 15.30 „Czarodziejski ołówek” – serial anim. 15.40 „Drużyna marzeń” – serial angielski 16.05 „Zwierzęta, ich miłość” – francuski serial przyrodniczy 16.30 „Co jest grane?” 18.10 „Kronika” 18.35 „Agent 6-0” – angielski serial obyczajowy 19.30 „Świat ogrodów” – angielski serial poradnikowy 20.00 „Listonosz dzwoni zawsze dwa razy” – dramat sensacyjny USA, reż. Bob Rafelson, wyk.: Jack Nicholson, Jessica Lange, Anjelica Huston 21.50 „Kronika” 22.00 „Sprawozdawcy magazyn sportowy” 22.20 „Jerry Lee Lewis” (1) – koncert 22.50 „Powrót do domu” – japoński film obyczajowy

POLSAT

6.00 „Plastic TV” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Na topie” 8.30 „Klip Klaps” 9.00 „Rekiny wielkiego miasta” 9.30 „Power Rangers” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Ja się zastrzele!” – serial 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial USA 12.00 „Najdroższy tatuś” – serial komediowy 12.30 „Wyśniona miłość” – film obyczajowy USA 14.00 „Grand Prix MTB” 14.30 „Dziwięciu wspaniałych” 15.00 „Dyżurny satyryk kraju” 15.30 „Piramida” 16.00 Informacje 16.15 „Maraton kabaretowy – Opole '98” 17.15 „Dirty Dancing” – serial komediowy 17.45 „Zabójcze gry” – serial sensacyjny 18.35 „Hudson Street” – serial komediowy USA 19.05 „Idź na całość” 20.05 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Action Jackson” – film sensacyjny USA 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Na każdy temat” 23.55 „Maraton kabaretowy – Opole '98” 2.00 „Junior” 2.00 „Przytul mnie”

POLSAT 2

7.00 „Soundtrack” 7.30 „Na topie” 8.00 „TV Shop” 8.30 Seriale anim. 9.30 „Droga do Avonlea” – serial 10.30 „Cwaniak” – serial 11.30 „Disco Polo Live” 12.30 „W słońcu Kalifornii” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Junior” 14.30 „ROM” 15.00 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 15.30 „Jacek Ziobro Superstar” 16.00 „Droga do Avonlea” – serial 17.00 Informacje 17.10 Seriale anim. 18.00 „Wrestling” – serial 19.00 „Micaela” – telenowela 19.50 „As z rękawa” – dramat

USA 21.30 „W słońcu Kalifornii” – serial obyczajowy USA 22.20 „Plastic TV” 22.50 „Aficionado” 23.20 „DJ's Club” 0.50 „Między snem a jawą”

Polonia

4.00 „Top shop” 11.00 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” – serial dok. 12.00 „Top shop” 13.30 „Plansze rysunkowe Billa Cosby'ego” 14.00 „Autosalon” 14.30 „Fachowiec radzi” 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Godzina z... The Rolling Stones” 18.00 „Nie tylko na weekend” 18.30 „Pełnym gazem” 19.00 Film anim. 19.30 „Łowca rekinów” – włoski film przygodowy 21.30 „Cyrułik sewilski” (3) – opera G. Rossiniego 22.30 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.10 „Telesklep” 7.10 „Beverly Hills” 8.00 „Troskliwe misie” – serial anim. 8.30 „Cyberkidz” 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Rzut za 3 – następny Jordana” 10.30 „Gillette” 11.00 „Halo, tu Brian Scott” 11.30 „Dance Time” 12.00 „Conan” – serial 13.00 „Teleplotki” 13.30 „Pod dobrą gwiazdą” – wróżby, przepowiednie, horoskopy 14.15 „Między nami mówią” 14.25 „Gotuj z Kuronim” 14.55 „Nieśmiertelny” – serial przygodowy USA 15.45 „Znak Zorro” – film przygodowy USA 17.45 „Mini Playback Show” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Super Playback Show” 20.45 „Zwyczajni bohaterowie” – film obyczajowy USA 22.35 „Elite Model Look” – relacja z eliminacji 23.05 „Nieśmiertelny” – serial przygodowy USA 23.55 „W mrocznym kregu” – reportaż

PTK 2

15.40 „Belamy” – serial obyczajowy 16.30 „Sandybell” 17.00 „Prawdziwa historia o...” – serial dla dzieci 17.30 „Wizjer PTK2” 18.00 „Dookoła sławy” 18.45 „Muzyka polska” 19.00 „Życiowe dylematy” – serial 19.45 „Gotuj, bo lubię” 20.00 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial obyczajowy 21.00 „Midnight Love” 21.30 „Nowożeńcy” – film obyczajowy USA 23.30 „TV Party” – magazyn muzyczny

RTL2

7.00 „Piękna i Bestia” – serial przygodowy 7.50 „Bolek i Lolek zapraszają” 9.55 „Bastion” (3) – film sf. USA 11.30 „Lassie” – serial przygodowy USA 12.00 „Sliders” – serial sf. 12.50 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 13.40 „Amazonki na Księżycu” – komedia USA 15.20 „Rewolwer i melonik” – serial 16.15 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 17.05 „Ukryta kamera” 17.30 „Kameleon 2” – serial sensacyjny USA 18.20 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial przygodowy USA 19.55 „Ze śmiercią jej do twarzy” – komedia USA 21.45 „Wieczór z wampirem” 22.50 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.35 „Szczury nabraża” – serial 0.20 „Szwajcarscy Robinsonowie” – australijski serial sensacyjny 1.15 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Popeye” 8.30 „Nasza dzieciom” 9.30 „Sto plus jeden” 10.00 „Szczęśliwa ósemka” 10.45 „Jack Holborn” 11.45 „Zwariowana rodzinia” 12.15 „Detektyw” – serial kryminalny 13.15 „Zagraj z nami w domino” 13.30 „Koktajl towarzyski” 13.45 „Gotowanie z dziadkiem” 14.00 „Niewidzialny człowiek” – serial 14.30 „Życie zwierząt” 15.00 „Nasze auto” 15.30 „Śpiewamy ze Staśkiem Wielankiem” 16.00 „Mali marynarze” – film przygodowy USA 17.45 „Minał tydzień” 18.00 „Latający lekarze” – australijski serial obyczajowy 19.00 „Melandieria” – program muzyczny 19.55 „Phil Oszust Collins” – australijski film obyczajowy 21.45 „Wieczór gwiazd” 22.15 „Dobrzy i źli” – serial 23.15 „Che!” – film biograficzny USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **WYŚNIONA MIŁOŚĆ** – Amerykańska komedia z 1994 roku. Donna, piękna młoda blondynka, przyjeżdża do Miami na tygodniowy urlop. Na lotnisku, przez przypadek bierze bogatego biznesmena za kierowcę taksówki. Rozbawiony Michael podejmuje grę, która przynosi nieoczekiwane rezultaty.

RTL 7, GODZ. 19.55

● **ZE ŚMIERCIĄ JEJ DO**

TWARZY – Australijski film grozy z 1992 roku. Dwie przyjaciółki rywalizują o względy tego samego mężczyzny. Uważają, że w miłości wszystkie chwytają się dozwolone, więc nie przebiegają w środkach. Decydują się nawet skorzystać z tajemniczej oferty gwarantującej wieczną młodość. W rolach głównych wystąpiły Goldie Hawn i Meryl Streep.

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **LACE** – Pierwszy odcinek obyczajowego serialu produkcji amerykańskiej z 1984 roku. Pagan, Judy i Maxine poznały się i zaprzyjaźniły w elitarnej szkole z internatem. Śliczne nastolatki marzą o sławie, bogactwie i wielkiej miłości. Maxine nawiązuje romans z przystojnym hokeistą. Wkrótce jej przyjaciółki również tracą głowy dla chłopaków. Tuż przed zakończeniem szkoły jedna z dziewcząt zachodzi w ciążę.

TVN, GODZ. 20.45

● **ZWYCZAJNI BOHATEROWIE**

– Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Jest rok 1973. Maria oczekuje na swojego chłopaka, który właśnie wrócił z Wietnamu. Tonny jest bohaterem wojennym, ale wskutek wybuchu stracił wzrok. Teraz

boi się, że jego kalectwo przekreśli plany wspólnej przyszłości z ukochaną dziewczyną. Może jednak nie docenia siły jej miłości?

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **ACTION JACKSON** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Jerycho Jackson, sierżant policji w Detroit, znany ze swoich niekonwencjonalnych metod pracy, popada w konflikt z przełożonymi. W tym samym czasie w mieście ma miejsce seria tajemniczych morderstw. Jackson podejrzewa, że w sprawę zamieszany jest gangster Peter Dellaplane. Nie ma jednak na to konkretnych dowodów. Nie spodziewanie z pomocą przychodzi mu Patrice, piękna i młoda żona gangstera. W tej ostatniej roli zobaczymy Sharon Stone.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **ULICE LAREDO** – Ostatnia część amerykańskiego westernu z 1995 roku. Woodrow Call spotyka na swojej drodze Lorene, która poszukuje męża. Zabiera ją do Meksyku. Tam wpadają w pułapkę zastawioną przez Joeya Garzę. Call zostaje postrzelony. Pomocy udziela mu Maria. Niebawem dochodzi do krwawych porachunków z jej synem Joeyem.

PROGRAM I, GODZ. 23.40

● **KRÓLOWA BANDYTÓW**

– Dramat społeczno-obyczajowy produkcji angielsko-indyjskiej z 1994 roku. „Królowa bandytów” to filmowa opowieść o tragicznych losach Phoolan Devi, ubogiej hinduskiej dziewczyny, która ośmieliła się odrzucić awanse chłopaka pochodzącego z wyższej kasty. Zyskała sławę buntowniczką, okupioną cierpieniami i poniżeniami.

„PTK” REKOMENDUJE

W Polskiej Telewizji Kablowej rekomendujemy przede wszystkim rewelacyjne programy w wersji polskojęzycznej. Szerzej o nich piszemy na stronie 12. Tradycyjnie w PTK 2 polecamy filmy. W piątek dwa filmy USA. O godz. 20.00 komedia z 1991 r. „Remiza”, o trzech pięknych dziewczynach rozpoczynających pracę w straży pożarnej. Niestety, zamiast z ogniem muszą walczyć z pożądanymi spojrzeniami kolegów strażaków. O godz. 22.00 sensacja z 1988 r. „Śmiercionośna broń”, o tym, jak mały chłopiec, nękany przez rówieśników i wyśmiewany przez rodzinę pewnego dnia znajduje tajną, śmiercionośną broń. W sobotę o godz. 20.00 film obyczajowy USA z 1990 r. „Nowożeńcy”, a o godz. 22.00 powtórka komedii „Remiza”. W niedzielę o godz. 20.00 trzeci odcinek serialu polskiego „Kariera Nikodema Dyzmy”, a o godz. 22.00 powtórka sensacji „Nowożeńcy”. W poniedziałek o godz. 20.00 powtórka filmu sensacyjnego „Śmiercionośna broń”. O godz. 22.00 włoska komedia z 1992 r. „W moim pokoju” z Nastacją Kinsky w głównej roli. We wtorek o godz. 20.00 film sensacyjny USA z 1994 r. „Śmiercionośna pułapka” – para młodych zakochanych w sobie ludzi nie chce się poddać nakazom lokalnych bossów. O godz. 22.00 film obyczajowy USA z 1992 r. „Och, co za noc”. W środę o godz. 20.00 powtórka sensacji „Śmiercionośna pułapka”, a o godz. 22.00 komedia USA z 1988 r. „Hydraulik”. Splot nieprawdopodobnych wydarzeń sprawia, że skromny hydraulik otrzymuje wysokie stanowisko państwowe. Późnym wieczorem o godz. 23.40 serial sensacyjny „Niebezpieczne kobiety”. W czwartek o godz. 20.00 powtórka komedii włoskiej „W moim pokoju”, a o godz. 22.00 przypominamy trzeci odcinek serialu polskiego „Kariera Nikodema Dyzmy” z Romanem Wilhelmem w głównej roli.

DOM, 240 m², pięknie wykończony wewnątrz. Okolice Kocmyrzowa, działka 74 ary. Cena 225 tys. zł. Tel. 634-30-91.

ZATRUDNIĘ stróża na parking strzeżony oraz pracowników do ręcznej myjni. Ul. Fatimska 6.

NOWO OTWARTY PARKING STRZEŻONY (całodobowy) zaprasza zmotoryzowanych mieszkańców os. Piastów i Bohaterów Września. Plac Targowy „Piast”, os. Piastów 60a, tel. 647-08-02, 647-70-00 wew. 10.

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?” 8.05 „Murphy Brown” – serial 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.10 „Podróże z Aleksandrem i Emilią” – serial anim. 9.35 „Opowieści z lasu” – „O drewnie” 9.50 „Duże oko” – „W zbożu” 10.00 „Doktor Quinn” – serial 10.50 „Gość w domu” 11.30 „Lato z Magazynem Notowań” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Co w kraju piszczy?” – „Wakacje inne niż wszystkie” 12.40 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.30 Kino Letnie: „Super Mario Bros.” – komedia sf. USA (1993), reż. Rocky Morton, wyk.: Bob Hoskins, John Leguizamo 15.20 „MUR” 15.45 „Wiadomości z ogrodów zoologicznych” – serial dok. 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Tydzień prezydenta” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Meego” – serial komediowy USA 17.50 „Automania” 18.05 „Forum” – program publicystyczny 18.50 „Flesz” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-Cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Zdarzyło się jutro” – serial sf. USA 20.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Rumunia – Anglia) 23.00 Wiadomości 23.10 Mistrzowie kina: Eric Rohmer – „Opowieść letnia” – francuski film obyczajowy (1966), wyk.: Amanda Langlet, Melvil Poupaud, Aurelia Nolin 1.05 „Zabić ptaka” – reportaż 1.25 „Czas na antyki” – „Europejska broń biała” 1.45 „Trzeci wymiar, czyli polskie kino animowane”

TVP2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Peter Gunn” – serial sensacyjny USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 „Kariery Nikodema Dyzmy” – polski serial obyczajowy 10.00 „Wakacyjny kurs języka angielskiego dla początkujących” 10.10 „Arktyka” – „Kraina lodu” – angielsko-włoski serial dok. 10.40 „Zaczarowane wiaderko” – serial anim. 11.00 „Ekstrazozon” – czeski serial obyczajowy 12.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 12.30 „Familiada” – teleturniej 13.00 Panorama 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Akademia Zdrowia Dwójki” 13.50 „Relaks z...” 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Nie tylko w koszarach” – magazyn wojсковy 16.30 „Kolo fortuny” – teleturniej 17.00 Program TV Kraków 17.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Kolumbia – Tunezja) 19.30 „W krainie władcy smoków” – serial przygodowy 20.00 „Sztuka kochania” – polska komedia obyczajowa (1989), reż. Jacek Bromski, wyk.: Piotr Machalica, Joanna Trzepiecińska, Anna Romantowska 22.00 „Panorama” 22.40 „Auto” 23.05 „Ogród sztuk” – „Słowo o milczeniu” 23.40 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Björk” – angielski film dok. 0.30 „Sport – telegram” 0.40 „Kobiety o skandalicznych obyczajach” – austriacki film obyczajowy (1995), reż. Xaver Schwarzenberger, wyk.: Krista Posch, Julia Sternberger

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Powrót Arabeli” 7.30 „Wilki morskie” 8.00 „Maska” 8.30 Wiadomości 8.45 „Klan” 9.15 „Przegląd publicystyczny” 9.45 „Chłopi” – serial 10.35 „IV Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 10.45 „Duchy, zamki, upiory” 11.15 „Ludzie, sprawy, miejsca” 11.45 „Polonijne spotkania” 12.00 Wiadomości 12.15 „Yesterday” – polski film obyczajowy

13.40 „Twoja Lista Przebojów” 14.20 „Ludzie listy piszą” 14.45 „Informacje Studia Kontakt” 15.00 „Panorama” 15.30 „Z Polski rodem” 16.00 „Polonijny Magazyn Gospodarczy” 16.30 „Klan” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Krzyżówka szczęścia” 17.40 „Party u Wojciecha Gassowskiego” 18.05 „Kto jest kim w Polsce” 18.15 „Adopcja” (1) – „Ania” – polski dramat obyczajowy 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Jezioro osobliwości” – polski dramat obyczajowy 21.25 „Ach, co to był za... czółg” – reportaż 21.40 „Znaki czasu” 22.30 „Panorama” 23.00 „Zadyma” 23.45 „Arcydzieła muzyki kameralnej” 0.30 „One” – reportaż 0.50 „Przygód kilka wróbla Cwirka” 1.00 Wiadomości 1.30 „Adopcja” (1) – „Ania” – polski dramat obyczajowy 2.20 „Dziennik TV” 2.30 „Panorama” 3.05 „Jezioro osobliwości” – polski dramat obyczajowy 4.30 „Ach, co to był za... czółg” – rep. 5.35 „One” – rep. 6.05 „Klan” 6.30 „Krzyżówka szczęścia”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn medyczny” 8.35 „Maria z przedmieścia” 9.30 „Detektyw Bogi” 9.55 „Baby animal” – serial anim. 10.00 „Owidiusz i Sykus” 10.20 „Tropiciiele gwiazd” 10.50 „Nieujarzmiona Afryka” 11.20 „Delantero” – serial 12.05 „Kolej Transsyberyjska” – film dok. 13.05 „Z wiatrem i pod wiatr” 13.50 „Latające misie” 14.15 „Koncert muzyczny” 15.00 „Kronika” 15.10 „Detektyw Bogi” 15.35 „Baby animal” 15.40 „Owidiusz i Sykus” 16.05 „Tropiciiele gwiazd” 16.30 „Rodzinna karuzela” – serial dok. 17.00 „Zapis” 17.30 „Reforma administracyjna” – pr. publ. 17.30 „Zalutwy to razem” 17.45 „Marzenia i kariery” 18.10 „Kronika” 18.35 „Maria z przedmieścia” 19.30 „Nieujarzmiona Afryka” 20.00 „Delantero” – serial 20.55 „Kolej Transsyberyjska” – film dok. 21.50 „Kronika” 22.05 „Konkurs muzyczny” 22.50 „Z cesarsko-królewskich czasów opowiadań kilka” – komedia czeska

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” – serial 8.30 „Znak Zorro” 9.00 „Tarzan” 9.30 „Zar młodości” – serial 10.30 „Magazyn” 11.30 „Gorączka w mieście” – serial 12.30 „Kalambur” 13.00 „Rykwisko” 13.30 „Wolność Tomku...” 14.00 „Disco Polo Live” 15.00 „Garfield” 15.30 „Lato z Polsatem” 16.00 Informacje 16.15 „Lato z Polsatem” 16.45 „Dziwięciu wspaniałych” 17.15 „Rykwisko” 17.45 „Świat według Bundy” – serial komediowy USA 18.15 „Roseanne” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Znak Zorro” 19.30 „Tarzan” 20.00 „Nikita” – serial 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Superman” – film sf. USA 21.55 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 23.40 „Wyniki Lotto” 23.45 „Informacje i biznes informacje” 0.10 „Polityczne graffiti” 0.20 „Bumerang” 0.50 „Egzamin dojrzałości” 1.50 „Dance TV” 2.20 „Przytul mnie” 3.20 „Plastic TV”

POLSAT 2

7.00 „Radioaktywny Obszar Muzyczny” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Hawaje pięć-zero” 10.30 „Wrestling – wszystkie chwyt dozwolone” 11.30 „Disco Relaks” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Plastic TV” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” 17.00 Informacje 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Cwaniak” 19.00 „Tajemni-

cza dama” 19.50 „CNN News” 20.00 „Dynastia” 20.50 „W słońcu Kalifornii” 21.45 „Dziwne samoloty” – film dok. 22.45 „Oddział bikini” – komedia obyczajowa USA 0.25 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „TV Top shop” 17.15 „Babar” – serial anim. 17.45 „Namiętności” – serial 18.45 „Werdykt” – talk show 19.15 „Nie tylko na weekend” 19.50 „Klub Hawaje” – serial dla młodzieży 20.30 „Stellina” – serial argentyński 22.00 „Blizy filmu” 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko rane pantofle” 8.00 „Troskliwe misie” – serial anim. 8.25 „Cyberkidz” – serial anim. 8.45 „De De Reporter” 9.00 „Dobra cena” – teleturniej 9.30 „Melrose Place” – serial 10.30 „Manuela” – serial 11.30 „Jolanda” – serial 11.55 „Conan” – serial 12.40 „Pod dobrą gwiazdą” 13.20 „Telesklep” 13.50 „Mikan” – serial anim. 14.15 „Conan – lowca przygód” – serial 14.35 „Magazyn NBA” 15.05 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.00 „Bajer w Bel Air” – serial 16.25 „Gol” – serial kanadyjski 17.25 „Melrose Place” – serial 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Dobra cena” – teleturniej 20.00 „Ogień” – serial 21.00 „Diagnoza: morderstwo” – serial 22.00 „Supergliny” – magazyn policyjny 22.30 „Ludzie w drodze” – magazyn reporterów 23.00 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.25 „Ale plama!” 23.40 „Gol” – serial kanadyjski

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria” – serial obyczajowy 18.45 „Niebezpieczne kobiety” – serial obyczajowy USA 19.30 „In Your Ear” 20.00 „Śmiercionośna broń” – film sensacyjny USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „W moim pokoju” – komedia włoska 23.30 „TV Party”

RTL7

7.00 „Zaklinanie poniedziałku” 7.40 „Lassie” – serial 8.10 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 8.55 „Ze śmiercią jej do twarzy” – komedia USA 10.40 „Amazonki na Księżyca” – komedia USA 12.20 „Rewolwer i melonik” – serial 13.10 „Telezakupy” 14.10 „Campbellowie” – serial 15.05 „Słodka dolina” 15.30 „Siódemka dzieciaków” 16.20 „Najeżdźczy” 17.15 „Sliders” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nabrzeża” 19.45 „Pogoda” 19.55 „Ułubiony sport mężczyzny” – komedia USA 22.00 „7 minut” 22.10 „Cobra – oddział specjalny” – serial 23.00 „Policjanci z Miami” – serial 23.50 „7 minut” 0.00 „Sliders” – serial 0.45 „Cobra – oddział specjalny” 1.35 „Ukryta kamera” 2.00 „Najeżdźczy”

Nasza TV

7.30 „Nasz sklep” 8.00 „Nasza dzieciom” 9.00 „Detektyw” – serial 10.00 „Mali marynarze” – film przygodowy USA 11.30 „Minał tydzień” 11.45 „Gotowanie z dziadkiem” 12.00 „Latający lekarze” 13.00 „Życie zwierząt” – film przyrodniczy 13.30 „Nasz sklep” 14.00 „Antonella” – serial 14.55 „Szczęśliwa ósemka” – serial 15.00 „Nasze wiadomości” 15.05 „City” – serial 15.30 „Kobieta być” 16.00 „Zwierzątka z Transylwanii” 16.30 „Oddział dziecięcy” – serial 17.00 „Zawsze razem” – serial 17.30 „Klub na plaży” 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial 19.15 „Zaśpiewaj i wygraj” 19.55 „Che!” – film biograficzny USA 22.00 „Nasze wiadomości” 22.15 „Na wolności” – serial obyczajowy USA 23.15 „Ręce do góry” 23.45 „W poszukiwaniu Grace” – dramat obyczajowy USA

Rzut oka

Wojny zastępcze

Rozpoczęły się kolejne mistrzostwa świata w piłce nożnej. Wcześniej zakończyły się krajowe rozgrywki ligowe. Pytanie, czy ten jakościowy przeskok zmieni coś w zachowaniach tłuszczy mieniącej się mianem kibiców? Sądząc po wydarzeniach na ulicach Paryża i Marsylii, nie za bardzo. Miejmy nadzieję, że policja francuska uchodząca za najbardziej zdecydowaną (czytaj brutalną) na świecie, nie będzie się zbyt patyczkować i da lekcję pokazową naszym stróżom prawa, którzy w sprawach zwalczania przestępczości stadionowej, bo tak to trzeba nazwać, zachowują się jak dzieci we mgle. Problem w tym, że armatki wodne, gumowe pociski i pałki same nie rozwiążą tego problemu.

Kiedys taka impreza jak Mundial była dla mnie naprawdę sportowym świętem. Spędzałem dziesiątki godzin przed telewizorem, emocjonowałem się wszystkim, co działo się na stadionach w Niemczech, Argentynie, Hiszpanii i Włoszech. Potem zacząłem traktować to wszystko jako wypełniacz wolnego czasu. I pewnie tym razem będzie tak samo. Dlaczego tylko tak?

Patrząc przez pryzmat pozaboiskowych wydarzeń w naszym kraju – czyli to, co dzieje się w PZPN i na trybunach – przyznam, że traktuję już tę rozrywkę jako coś nieco patologicznego. Oczywiście rodzi się od razu wątpliwość – najlepiej coś zlikwidować, zakazać i mieć święty spokój. Tymczasem futbol nie jest zjawiskiem, które da się w ten sposób sprowadzić na margines naszego życia. Jest to bowiem nie tylko doskonale pomyślana gra zespołowa, przede wszystkim piłce nożnej udało się trwale wpisać w inne dziedziny życia. Przede wszystkim współtworząc w naszym rozbitym świecie wspólnoty i wpisując się w kulturę masową, o polityce nie wspominając.

Najbardziej znany polski reportażysta Ryszard Kapuściński, autor „Wojny futbolowej”, uważa, że gra ta jest trwałym elementem współczesnej cywilizacji. Tak samo jak zjawisko tych wszystkich negatywnych towarzyszących jej patologii. Jego zdaniem, szalikowcy to imitacja wojska, tych wszystkich odrzuconych, agresywnych, którzy kiedyś trafiali do najemnych wojsk. Teraz, gdy sytuacja pokojowa jest o wiele bardziej stabilna, właśnie przy okazji rozgrywek w tej najpopularniejszej dyscyplinie sportu znaleźli dla siebie przyczółek. Dopóki przy okazji futbolowych spotkań rozgrywane będą takie właśnie zastępcze wojny, dopóty wszystkie najdoskonalsze i najlepiej zorganizowane imprezy stawać się będą okazją do ich toczenia. I to obojętne, czy dochodzić do nich będzie na stadionie Hutnika czy na Stade de France.

Trwające obecnie rozgrywki tych najlepszych, które na stadionach mają zgromadzić 2,5 miliona widzów, a przed telewizorami aż 32 miliony, nie zmieniają tego wszystkiego. Ta liczbowa dysproporcja nie wpłynie także na pozycję, aby rozgrywki takie toczyły tylko za pośrednictwem telewizji. To jest tak jak chociażby z koncertami rockowymi, nie wyobrażam sobie, aby goścący ostatnio w katowickim spodku Black Sabbath miał zagrać do pustej sali i telewizyjnych kamer. Futbol, tak samo jak muzyka i teatr, to widowisko. Problem w tym, aby ograniczyć rolę powstających przy tym wszystkim patologii.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

SPRAWIEDLIWOŚĆ NIERYCHLIWA

W osiem lat po rozpoczęciu śledztwa i w dwadzieścia osiem lat po wydarzeniach, których to śledztwo dotyczyło, rozpoczął się proces o spowodowanie masakry uczestników robotniczego protestu z grudnia 1970 roku. Według oficjalnych ustaleń, zginęły wówczas 44 osoby. Natomiast na ławie oskarżonych znalazło się 12 osób, które podejrzewa się o współudział w wydaniu rozkazu strzelania. Są tam m.in. Stanisław Kociołek, ówczesny wicepremier, oraz gen. Tadeusz Tuczapski, wiceminister obrony. Wojciecha Jaruzelskiego, wówczas ministra obrony, przełożonego większości z oskarżonych, który został wyłączony z rozprawy z powodu złego stanu zdrowia. Zabrakło też nieżyjącego już Władysława Gomułki, w 1970 roku pierwszego sekretarza KC PZPR, na którego oskarżeni starają się zrzucić winę za otwarcie ognia do bezbronnym manifestantom.

Od 1990 roku kolejne prokuratury gromadziły materiały, następnie sąd odsyłał akta do uzupełnienia, dopiero w kwietniu 1995 roku sformułowano akt oskarżenia. W rok później, w marcu 1996 roku, usiłowano doprowadzić do rozpoczęcia rozprawy. Od tego czasu sąd kilkanaście razy usiłował zacząć proces, ale nigdy nie udało się skompletować oskarżonych, którzy swoją nieobecność usprawiedliwiali rozmaitymi chorobami. Ostatecznie pięciu z nich zostało ze sprawy wyłączonych i dopiero wtedy mogła odbyć się pierwsza rozprawa.

W miniony poniedziałek prokurator przez kilka godzin odczytywał akt oskarżenia. Teraz sąd będzie czekał na opinię biegłych, czy Jaruzelski rzeczywiście nie może uczestniczyć w procesie. Później rozpocznie przesłuchania ponad 1200 świadków. Oskarżonym grozi najwyższy wymiar kary. Ich obrońcy twierdzą, że proces nie zakończy się w tym wieku, a może potrwać nawet około 10 lat.

W sali sądu obecni byli członkowie rodzin i koledzy zamordowanych w grudniu robotników. Pod gmachem sądu grupa kilkudziesięciu manifestantów rozwinęła transparent z napisem „Zbrodnie komunistów – zbrodnie ludobójstwa”. Za cały komentarz do poniedziałkowego wydarzenia niech wystarczy informacja, że termin następnej rozprawy wyznaczono na 1 września.

RYSZARD TERLECKI

TV P1

7.00 „Kawa czy herbata?” 8.05 „Frasier” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Lato z Mi- siem i Margolcią” 9.10 „Kevin i spółka” – angielski serial przygodo- wy 9.35 „Waż ogrodowy” – quiz dla dzieci 10.00 „Szeryf” – serial sen- sacyjny USA 10.50 „Lumen 2000” – program katolicki 11.25 „Lato z Magazynem Notowań” 12.00 Wia- domości 12.10 „Agrobiznes” – rol- niczy magazyn informacyjny 12.20 „Taki jest świat” – magazyn 12.40 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.30 Kino Letnie: „Z kolekcji Rosamunde Pilcher – Ostatnie dni lata” – niemiecki film obyczajowy (1996), reż. Hans Jürgen Toe- gel, wyk.: Iris Junik, Diego Wal- raff 15.05 „Raj” – „Młode talenty” – program dla młodych widzów 15.35 „Teleexpress” 15.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Pił- ce Nożnej – Francja '98 (Włochy – Austria) 17.55 „Lato z dokumen- tem” – „Tancerki flamenco” – an- gielski film dok. 18.50 „Flesz” 19.00 „Wieczorynka” – „Mały miś” 19.30 Wiadomości 20.10 „Galeria obrazów” (2) – „Pieśń nad pie- śniami” – kanadyjski film psycho- logiczno-obyczajowy (1995), reż. Joe Dante, wyk.: Brian Keith, Ka- thleen Quinlan 20.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Brazylia – Norwegia) 23.00 Wiadomości 23.10 „Byłem żołnierzem Wehrmachtu” – „Richard von Weizsäcker” (1) – film dok. 23.25 „Rozmowy na koniec wieku” – „Tadeusz Rózewicz – O trwaniu, o przemijaniu” 0.05 „Zbrodnia doskonała” – indyjska komedia kryminalna (1987), reż. Zafar Hai, wyk.: Nasseruddin Shah, Stellan Skarsgård

TVP 2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Leśny patrol” – australijski serial przygo- dowy 7.50 „Studio urody” 8.00 Pro- gram TV Kraków 8.30 „W labiryn- cie” – polski serial obyczajowy 9.05 „Kariera Nikodema Dykmy” – pol- ski serial obyczajowy 10.10 „Waka- cyjny kurs języka angielskiego” 10.20 „Arktyka” – „Przybycie intru- zów” 10.50 „Strażnicy Dobrej No- winy” – serial anim. 11.20 „Anna Maria idzie własną drogą” – serial 12.10 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 12.35 „Familiada” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Akademia Zdro- wia Dwójki” 13.50 „Relaks z...” 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panora- ma” 16.10 „W okolicie Stwórcy” – „Oświata ludu dokona cudu” 16.30 „Koło fortuny” 17.00 „Wehikuł cza- su” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.35 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Pił- ce Nożnej – Francja '98 (Chile – Kamerun) 20.15 „Rozwiązanie au- diotele” 20.20 „Wrócić z daleka” – dramat obyczajowy USA (1994), reż. Larry Elikann, wyk.: Diana Ross, Ann Weldon 22.00 „Panorama” 22.35 „Reporterzy Dwójki przedstawiają” 23.10 „Stu- dio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Szkoc- ja – Maroko) 0.50 „Sport – tele- gram” 0.55 „Koncert Targowy Orkiestry Kameralnej Amadeus”

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „Bo- baskowo” 7.35 „Kot w butach” 8.00 „Polonijny Magazyn Gospodarczy” 8.30 Wiadomości 8.45 „Klan” 9.15 „Kanał” – film dok. 9.45 „Adop- cja” (1) – „Ania” – polski dramat obycz. 10.35 „Dziennik Telewizyj- ny” 10.45 „Krzyżówka szczęścia” 11.10 „Party u Wojciecha Gąssow- skiego” 11.35 „Czy nas jeszcze pa- miętasz?” 12.00 Wiadomości 12.15

„Jezioro osobliwości” – polski dramat obyczajowy 13.40 „Ach, co to był za czolg...” – repo. 13.55 „Niemen – rzeka niezgody” – film dok. 14.45 „Tydzień prezydenta” 15.00 „Panorama” 15.30 „Skarbiec” 16.00 „Zaproszenie” 16.20 „Dwa koty i pies” 16.30 „Klan” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Wielka gra” 18.05 „Galeria malarstwa polskie- go” 18.15 „Tylko muzyka” 19.15 „Dobranocka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Ślad na ziemi” 21.30 „Histo- ria festiwalu opolskich” 22.10 „Francuzi na Suwalszczyźnie” – rep. 22.30 „Panorama” 23.05 Teatr TV: Claude de Crebillon – „Bezdro- ża serca i umysłu” 0.00 „Małe oj- czyny” 0.30 „Pisanki i hafty z Opoczna” 0.50 „Lisi Leon” 1.00 Wiadomości 1.30 „Pistolet do wy- najęcia” – film dok. 2.30 „Panora- ma” 3.05 „Ślad na ziemi” 4.35 „Histo- ria festiwalu opolskich” 5.15 „Po- lonijny Magazyn Gospodarczy” 5.45 „Pisanki i hafty z Opoczna”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Gazdówka” 8.35 „Maria z przedmieścia” 9.20 „Warzywnik” 9.30 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Sto- ku” 9.50 „Opowieść o mądrym królu” 10.00 „Kids down under” – pr. popularnonaukowy 10.25 „Pony Trek” – serial 10.50 „Dzisiaj Bia- łystok” 11.20 „Lepiej być piękną i bogatą” – polska komedia obyczajowa 12.50 „Warzywnik” 13.35 „Lecznica doktor Bramwell” 14.00 „Z planu filmowego” 14.15 „Kon- cert muzyczny” 15.10 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Sto- ku” 15.35 „Opowieść o mądrym królu” 15.45 „Kids down under” – pr. popularnonaukowy 16.10 „Pony Trek” – serial 16.30 „Druga B” – serial 17.00 „Z planu filmowego” 17.15 „Kundel bury i kocury” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.10 „Kroni- ka” 18.35 „Maria z przedmieścia” 19.30 „Dzisiaj Białystok” 20.00 „Lepiej być piękną i bogatą” – polska komedia obyczajowa 21.50 „Kronika” 22.00 „Sport” 22.05 „Koncert muzyczny” 22.50 „Lot do piekła” – serial

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Znak Zorro” 9.00 „Tarzan” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Świat we- dług Bundych” 11.00 „Roseanne” 11.30 „Księżyc nad Miami” 12.30 „Kalambury” 13.00 „Rykowisko” 13.30 „Nie tylko dla pań” 14.00 „Idź na całość” 15.00 „Inspektor Gadżet” 15.25 „Lato z Polsatem” 15.50 „Michael Logozzo gorąco po- leca” 16.00 Informacje 16.15 „Lato z Polsatem” 16.45 „Dziwięciu wspaniałych” 17.15 „Rykowisko” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Roseanne” 18.45 Informacje 19.00 „Znak Zorro” 19.30 „Tarzan” 20.05 „Zaginiony” – serial sensacyj- ny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” – serial oby- czajowy USA 21.55 „Meandry pra- wa” – serial 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informac- je” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Mignon wyjechała” – wło- sko-francuski dramat obyczajowy 1.40 „Na topie” 2.10 „Soundtrack” 2.40 „Afficionado” 3.10 „ROM”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziej- ka z Księżyca” 9.00 „Power Ran- gers” 9.30 „Hawaje pięć-zero” 10.30 „Wrestling” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Na topie” 14.30 „Junior” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” 17.00 Informacje 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Czarne ka-

pelusze” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.50 „CNN News” 20.00 „Pogromcy zła” 20.50 „Oddział bikini” – komedia obyczajowa USA 22.30 „Człowiek klanu” – dramat USA 23.55 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Babar” – ka- nadyjski serial anim. 17.45 „Namiętno- ści” – serial 18.45 „Werdykt” 19.15 „Pełnym gazem” 19.50 „Klub Hawaje” 20.30 „Stellina” – serial 21.30 „Repor- taż z planu” 22.00 „Atak potworów – Marynarka przeciw nocnym potwo- rom” – horror USA 22.30 „Top shop”

tvn

Telewizja Nova

7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Mikan” – serial anim. 8.25 „Conan – łowca przygód” 8.45 „Rodziców nie ma w domu” 9.00 „Czas to pieniądź” 9.30 „Melrose Place” – se- rial obyczajowy USA 10.30 „Manuela” – telenowela argentyńska 11.30 „Jolan- da” – telenowela argentyńska 12.00 „Ogień” – serial australijski 12.55 „Te- leplotki” 13.20 „Telesklep” 13.50 „Mi- kan” – serial anim. 14.15 „Conan – łow- ca przygód” – serial 14.35 „NBA w TVN” 15.05 „W naszym kręgu” 15.30 „Szkoła złamanych serc” – australijski serial obyczajowy 16.00 „Bajer w Bel Air” – serial komediowy 16.25 „Gol” – kanadyjski serial obyczajowy 17.25 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądź” – teleturniej 20.00 „Bogowie są szaleni” – kome- dia RPA 22.05 „Rycerze na moto- rach” – film obyczajowy USA 0.25 „Kropka nad i” 0.50 „Gol” – serial

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria” – serial oby- czajowy 18.45 „Belamy” – serial kry- minalny 19.35 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” – serial dok. 20.10 „Śmiercionośna pułapka” – film sen- sacyjny USA 21.40 „In Your Ear” 22.00 „Och, co za noc” – film obyczajowy USA 23.30 „Video Soul”

RTL 7

7.00 „Campbellowie” – serial oby- czajowy 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.40 „Słodka dolina” – serial 9.00 „Sunset Beach” – serial 9.45 „Szczury nabra- za” – serial 10.35 „Ulubiony sport mężczyzn” – komedia USA 12.40 „Po- licjanci z Miami” – serial 13.05 „Tele- zakupy” 13.40 „Muzyka w RTL” 14.15 „Campbellowie” – serial 15.05 „Słod- ka dolina” 15.30 „Siódemka dzieci- kom” 16.20 „Najeżdźcy” – serial 17.15 „Sliders” – serial sf. USA 18.00 „Sun- set Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nabrzeża” 19.45 „Pogoda” 19.55 „Niewłaściwy człowiek” – film sensacyjny USA 21.30 „7 minut” 21.40 „Nieustraszeni” – serial sensacyjny 22.30 „Policjanci z Miami” – serial kryminalny 23.20 „7 minut” 23.35 „Sliders” – serial 0.20 „Wieczór z wampirem” 1.20 „Nieustra- szeni” – serial 2.00 „Strażnik czasu”

Nasza TV

7.30 „Nasz sklep” 8.00 „Nasza dzie- ciom” 9.00 „Zawsze razem” 9.30 „Klub na plaży” 10.00 „City” 10.30 „Antonel- la” 11.25 „Nasze wiadomości” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” 12.30 „Na wolności” 13.30 „Nasz sklep” 14.00 „Antonella” – serial 14.55 „Szczęśliwa ośemka” – serial 15.00 „Nasze wiado- mości” 15.05 „City” – serial 15.30 „Ko- bieta być” – magazyn 16.00 „Zwierząt- ka z Transylwanii” 16.30 „Oddział dzie- cięcy” – serial 17.00 „Zawsze razem” – serial 17.30 „Klub na plaży” – serial 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial 19.15 „Telemuzyka” 19.55 „W poszukiwaniu Grace” – dramat USA 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Jan Krzysztof” – francuski serial kostiumowy 23.00 „Wieczór gwiazd” 23.30 „Zamiana” – kanadyjski film obyczajowy

Na ryby by...

W TRAMKACH POD PRĄD

Co roku przynaj- mniej dwa tygodnie wakacji spędzam w Tymbarku, miastecz- ku położonym nieda- leko Limanowej. Gdyby nie bliskość dwóch rzeczek, Ło- sosiny i Słopnicy, nudziłbym się tam jak mops. Łaźnienie na grzyby lub w góry może się w końcu znudzić, a całodzie- nny pobyt w knajpie to pierwszy krok do alkoholizmu. Słopni- cę i Łososinę odwie- dzam więc codzien- nie, aż do bólu. Pierwsza z nich ra- częj nie zaskoczy nas niczym specjalnym, gdyż dzisiaj to po prostu szeroki, płytki strumień (aczkol- wiek parę lat temu rzeczka ta była nie- złym łowiskiem).



Łososina natomiast jest bardzo ładna i, chociaż płytka, zasobna w klenie. Gatunek ten jest w niej dominujący, ale czasami przytrafi się i pstrąg. Często zastanawiam się, czemu mnie tak do tej rzeki ciągnie, przecież 40-centymetrowy klen to już okaz, a nieliczne pstrągi rzadko przekracza- ją wymiar. Myślę, że to sceneria, w jakiej się łowi, ma na to największy wpływ: górski krajobraz, cisza, maćona jedynie przez warkot pól z pobliskiego tartaku to wymarzone przeze mnie warunki wędkowania. Rzeczka jest wąska, w najszerszych miejscach ma 15–18 m szerokości. Łowię naj- częściej, idąc pod prąd i brodząc w woderach lub trampkach. Brodzenie jest wskazane, gdyż często dostępu do wody bronią gęste olszyny, a je- żeli lubimy swój kij, to lepiej nie narażajmy go na kontakty z ich pniami. Pomimo niezbyt imponujących rozmiarów ryb, walka z nimi na żyłce 0,15 mm i kiju do 15 g jest bardzo emocjonująca. Jeżeli w czasie letniego urlopu będziecie gdzieś w okolicach Tymbarku, to wpadnijcie nad Łoso- sinę. Stawiam cały swój sprzęt, że będziecie mieli przynajmniej 10–12 ryb na brzegu!

PIOTR HORECKI

Za kierownicą

ZMĘCZENIE ZA KIEROWNICĄ

Długotrwałe siedzenie za kierownicą jest bardzo uciążliwe i fizycznie, i psychicznie. Zmęczenie zaś jest dla kierowcy dużym zagrożeniem, przed którym należy się bronić wszelkimi sposobami. Nadchodzi czas waka- cyjnych wyjazdów urlopowych, kiedy znacznie dłużej zazwyczaj niż na co dzień zasiadamy za kierownicą. Tak więc do dłuższej jazdy kierowca używający pojazdu tylko na krótkie dojazdy do pracy musi się przygo- tować. Zmęczeniu ulega bowiem każdy kierowca niezależnie od wieku, stażu za kierownicą, doświadczenia i innych czynników. Różny jest tylko czas, po jakim zmęczenie daje znać o sobie.

Zmęczony kierowca odczuwa bóle pleców, senność, znużenie, bóle w kończynach dolnych, ból głowy, rozdrażnienie. Najwyraźniej objawy zmęczenia koncentrują się w oczach. Jeżeli kierowca znajduje się w ta- kim stanie, że prowadzi pojazd, patrząc jednym okiem, powinien natych- miast przerwać jazdę, stanowi bowiem potencjalne zagrożenie dla innych użytkowników drogi. Nawyk bowiem zamykania obu oczu jednocześnie jest tak silny, iż dłuższe patrzenie jednym tylko okiem jest niemożliwe.

Trzeba pamiętać o tym, że na stopień czujności człowieka oprócz zmę- czenia wpływa także jego biorytm. Z reguły w godzinach rannych nastę- puje zmniejszenie koncentracji uwagi, jednak później, około godziny 10 stopień koncentracji ulega poprawie. W godzinach popołudniowych stopień koncentracji znowu ulega zmniejszeniu (zaśnięcia za kierownicą zdarza- ją się wtedy znacznie częściej niż w godzinach 5–10 rano), by pod ko- niec dnia znowu się zwiększyć. Najmniejszy stopień koncentracji – dla osób prowadzących dzienny tryb życia – jest w godzinach 24–5 rano, kiedy zdarza się najwięcej wypadków wynikających z zaśnięcia za kie- rownicą. W tym czasie wzrasta też liczba popełnianych przez kierowcę błędów, które w krańcowej sytuacji doprowadzić mogą do groźnego wypa- dku. I to jest odpowiedź dla tych kierowców, którzy uważają, iż lepiej jest jeździć nocą niż w ciągu dnia, bo ruch wtedy jest mniejszy. To praw- da, że na drodze jest wprawdzie mniej samochodów, pieszych, furmanek i innych użytkowników jezdni, jednak rosna przy niej te same drzewa, co w ciągu dnia i takie same będą – jak w dzień – skutki po uderzeniu samo- chodem w drzewo, kiedy kierowca zaśnie.

Jeżeli ktoś nie jest kierowcą zawodowym, przyzwyczajonym do jazdy nocami, to lepiej, by wakacyjny wyjazd planował z jazdą dzienną. Trze- ba jednak robić co jakiś czas przerwy w jeździe dla „rozprostowania ko- ści”. Pierwsza taka przerwa winna nastąpić po 3 godzinach nieprzerwa- nej jazdy. Następne przerwy powinno się jednak robić częściej. Po czwartej godzinie jazdy – 5 minut odpoczynku, po piątej godzinie – 10 minut prze- rwy, po szóstej zaś godzinie jazdy – 15 minut dla regeneracji sił. Są to jednak wartości przykładowe, bo może się okazać, że kierowca już po pierwszej godzinie jazdy jest senny – zwłaszcza gdy wyjazd nastąpił wcześniej rano, w porze, kiedy zazwyczaj jeszcze się śpi – i wówczas bezwzględnie należy przerwać podróż.

Bywają „rekordziści”, pokonujący ponad tysiąckilometrową trasę Kra- ków–Wenecja w 10–11 godzin z krótką tylko przerwą na tankowanie sa- mochodu. Jednak taki sposób jazdy w upalny letni dzień nie ma nic wspól- nego z wakacyjnym wypoczynkiem. Także podróż – obojętnie, czy nad zimny Bałtyk czy nad południowe ciepłe morza – winna być wypoczy- niem i dla kierowcy, i dla pasażerów samochodu. Ustanawianie „rekor- dów” prędkości przejazdu do niczego nie prowadzi. Lepiej jechać nieco wolniej, by zobaczyć krajobrazy wokół trasy. A ponadto za wolniejszą jazdą silnik naszego samochodu odwdzięczy się mniejszym zużyciem paliwa. I o tym też warto pamiętać, bo niemal we wszystkich krajach europejskich nie ma tak taniego paliwa jak na stacjach benzynowych w Polsce.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Dziewczyny z centrali” – angielski serial obyczajowy 8.30 Wiadomości 8.45 „Lato z Misiem i Margolcią” 9.10 „Podróże z Aleksandrem i Emilią” – serial anim. 9.40 „Łowcy przygód” – „Wyprawa po skarb” 10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 10.50 „Lumen 2000” – program dok. 11.25 „Lato z Magazynem Notowań” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Publicystyka samorządowa” 12.40 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.30 Kino Letnie: „Witaj smutku” – melodramat USA (1957), reż. Otto Preminger, wyk.: Deborah Kerr, David Niven, Jean Seberg 15.20 „Nić Ariadny” – teletuniej komputerowy 15.45 „Wishbone” – serial dla młodych widzów USA 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Meego” – serial komediowy USA 17.45 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (RPA – Arabia Saudyjska) 19.20 „Wieczorynka” – „Bajki Misia i Margolci” 19.30 Wiadomości 20.10 „Mały chłopiec” – francuski dramat obyczajowy (1995), reż. Pierre Granier-Deferre, wyk.: Stanislas Crevillen, Jacques Weber 21.55 „Jaka Polska?” – program publicystyczny 22.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 22.20 „Kabaret Starszych Panów” – „Zupełnie inna zmiana” 23.20 Wiadomości 23.30 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Nigeria – Paragwaj) 1.05 „Orlando” – francusko-angielsko-rosyjsko-holendersko-włoski film kostiumowy (1992), reż. Sally Potter, wyk.: Tilda Swinton, Billy Zane

TVP 2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Krok za krokiem” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 „Cztery pancerni i pies” – serial 10.00 „Wakacyjny kurs języka angielskiego” 10.10 „Arktika” – „Żywa legenda Arktyki” 10.40 „Sprycjan i Fantazio” 11.05 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 12.00 „Baw się razem z nami” 12.50 „Akademia Zdrowia Dwójki” 13.00 „Panorama” 13.40 „Relaks z...” 14.35 „Akademia Zdrowia Dwójki” 14.50 „Przystanek Alaska” – serial 15.40 „Panorama” 15.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Francja – Dania) 18.00 „Panorama” 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „Ekspres reporterów” 19.35 „W krainie Władcy Smoków” – serial polsko-australijsko-chiński 20.10 „Klub Dwójki” 20.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Hiszpania – Bułgaria) 23.00 „Panorama” 23.20 „Dopóki żyje ostatni świadek” 23.50 „Paradoks o konduktorze” – film dok. 0.35 „Sport – telegram”

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Historia Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu” 8.00 „Misjonarze” 8.30 Wiadomości 8.45 „Klan” – polski serial obyczajowy 9.10 „Dwa koty i pies” – serial anim. 9.20 „Muzyka łagodzi obyczaje” 9.50 „Tylko muzyka” 10.50 „Wielka gra” 11.40 „Zaproszenie” 12.00 Wiadomości 12.15 „Ślad na ziemi” – polski serial obyczajowy 13.45 „Historia Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu” 14.25 „Francuzi na Suwalszczyźnie” – reportaż 14.45 „Sejmograf” 15.00 „Panorama” 15.30 „Auto-Moto-Klub” 15.45 „Przegląd prasy

polonijnej” 16.00 „Przywrócona jedność – Unia Brzeska” – film dok. 16.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Wielka gra” – teletuniej 18.05 „Na królewskim trakcie” 18.15 „Sport z satelity” – Festiwal Sportów Dalekowschodnich 19.15 „Dobranocka” – „Przygody Sindbada” 19.30 Wiadomości 20.00 „Życie za życie” – dramat polsko-niemiecki 21.30 „Historia Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu” 22.20 „Probalitica '98” 23.00 „Panorama” 23.20 „Publicystyka kulturalna” 23.35 „Piotr Pławner” – program muzyczny 0.30 „W centrum uwagi” 0.50 „Przygody Sindbada” 1.00 Wiadomości 1.30 „Sport z satelity” – Festiwal Sportów Dalekowschodnich 2.30 „Panorama” 2.50 „Życie za życie” – dramat polsko-niemiecki 4.25 „Historia Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu” 5.10 „Probalitica '98” 5.40 „W centrum uwagi” 6.15 „Klan” – polski serial obyczajowy 6.35 „Siostra Maura” – reportaż

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.35 „Maria z przedmieścia” 9.20 „Warzywnik” 9.30 „Owadolandia” 9.40 „Wakacje pana Rossiego” 10.00 „Kapitan Sen” 10.20 „Czas czy nie czas?” – serial 10.50 „Nieujarzmiona Afryka” 11.15 „Piloci z Big Sky” 12.00 „Wojna nieznana” – „Walka na morzu” 12.50 „Warzywnik” 13.05 „Inne sprawy, inni ludzie” 13.35 „Pełny odlot” – serial 14.00 „Kreacja” 14.15 „Koncert muzyczny” 15.10 „Owadolandia” 15.25 „Wakacje pana Rossiego” – serial anim. 15.45 „Kapitan Sen” 16.05 „Czas czy nie czas?” – serial 16.30 „Artur i Mamusia” – serial 17.00 „Klub działkowicza” 17.15 „Słodki ciężar” 17.30 „Zapis” – program publicystyczny 18.10 „Kronika” 18.35 „Maria z przedmieścia” 19.30 „Nieujarzmiona Afryka” 20.00 „Piloci z Big Sky” – serial 20.50 „Wojna nieznana” – „Walka na morzu” 21.50 „Kronika” 22.00 „Sport” 22.05 „Konkurs muzyczny” 22.50 „Marsya i Napoleon” – polski film historyczno-obyczajowy

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Inspektor Gądzet” 8.30 „Znak Zorro” 9.00 „Tarzan” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Świat według Bundych” 11.00 „Roseanne” 11.30 „Nikita” 12.30 „Kalambury” 13.00 „Rykowski” 13.30 „Izba gmin” 14.00 „Disco Relax” 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Garfield” 15.30 „Lato z Polsatem” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Dziwiewiciu wspaniałych” 17.15 „Rykowski” 17.45 „Przyjaciele” 18.15 „Roseanne” 18.45 Informacje 19.00 „Znak Zorro” 19.30 „Tarzan” 20.00 „Tekwar” 20.50 „Lotto” 21.00 „Rudy” – film obyczajowy USA 23.05 „Wyniki Lotto” 23.10 „Informacje i biznes informacje” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.40 „Ladybird, Ladybird” – dramat angielski 1.30 „Plastic TV” 1.50 „Przytul mnie” 2.50 „Jacek Ziobro Superstar”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Hawaje pięć-zero” 10.30 „Czarne kapelusze” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Soundtrack” 14.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” 17.00 Informacje 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Cwaniak” 19.00 „Tajemni-

cza dama” 19.50 „CNN News” 20.00 „Dynastia” 20.50 „Człowiek klanu” – dramat obyczajowy USA 22.25 „Zawsze sami” – komedia francuska 0.00 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” – serial obyczajowy 14.30 „Top shop” 17.15 Seriale anim. 17.45 „Namiętności” – serial obyczajowy 18.45 „Werdykt” – talk show 19.15 „Fachowiec radzi” – program poradnikowy 19.50 „Klub Hawaje” – serial dla młodzieży 20.30 „Stellina” – serial obyczajowy 21.30 „Godzina z... zespołem 2 P.A.C.” 22.30 „TV Top Shop”

tvn Telewizja Nova

7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Mikan” – serial 8.30 „Conan – łowca przygód” 9.00 „Dobra cena” 9.30 „Melrose Place” – serial 10.30 „Manuela” – serial 11.30 „Jolanda” – serial 12.00 „Wszystko albo nic” 12.55 „Halo, tu Brian Scott” 13.50 „Mikan” – serial 14.15 „Conan – łowca przygód” – serial 14.35 „Dance Time” 15.05 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.00 „Bajer w Bel Air” – serial 16.25 „Gol” – serial 17.25 „Melrose Place” – serial 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Dobra cena” 20.00 „Jedwabne pończoszki” – serial 21.00 „Pani komisarz” – serial 22.00 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial obyczajowy USA 23.00 „Kropka nad i” 23.25 „Niebezpieczne zwierzęta” – serial dok. 0.15 „Gol” – kanadyjski serial obyczajowy

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria” – serial obyczajowy 18.45 „Port lotniczy” – serial sensacyjny 19.35 „Auto moto puls” 20.00 „Śmiercionośna broń” – film sensacyjny USA 21.30 „TV Party” – magazyn muzyczny 22.00 „Hydraulik” – komedia USA 23.40 „Niebezpieczne kobiety” – serial sensacyjny

RTL 7

7.00 „Campbellowie” – serial 7.45 „Siódemka dzieciaków” 8.35 „Słodka dolina” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Szczury nabrzeża” 10.35 „Niewłaściwy człowiek” – film sensacyjny USA 12.10 „Policjanci z Miami” 13.00 „Telezakupy” 14.10 „Campbellowie” 15.05 „Słodka dolina” 15.30 „Siódemka dzieciaków” 16.20 „Najeźdźcy” 17.15 „Sliders” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nabrzeża” 19.45 „Pogoda” 19.55 „Letni sen – historia zespołu Beach Boys” – film muzyczny USA 21.35 „7 minut” 21.45 „Prawnicy” – angielski serial obyczajowy 22.40 „Murder Call” – serial 23.25 „7 minut” 23.40 „Sliders” – serial 0.30 „E. Z. Streets” – serial 1.15 „Murder Call” 2.00 „Najeźdźcy”

Nasza TV

7.30 „Nasz sklep” 8.00 „Nasza dzieciom” 9.00 „Zawsze razem” 9.30 „Klub na plaży” – serial 10.00 „City” – serial 10.30 „Antonella” – serial 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Jan Krzysztof” (I) – francuski serial kostiumowy 13.30 „Nasz sklep” 14.00 „Antonella” – serial argentyński 14.55 „Szczęśliwa ósemka” – serial 15.00 „Nasze wiadomości” 15.05 „City” – serial 15.30 „Kobietą być” 16.00 „Zwierzątka z Transylwanii” 16.30 „Oddział dziecięcy” – angielski serial obyczajowy 17.00 „Zawsze razem” – serial 17.30 „Klub na plaży” – serial 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial 19.15 „Znane i nieznanne” – magazyn 19.55 „Zamiana” – kanadyjski film obyczajowy 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Aniolki Charliego” – serial sensacyjny USA 23.00 „Nasze auto” 23.40 „O północy” – kanadyjski film obyczajowy

Prawnik radzi

ŚWIADECTWO PRACY

– Prowadzę zakład rzemieślniczy i zatrudniam kilku pracowników. Część z nich pracuje bezpośrednio w zakładzie, a część ma maszyny w domach i tam pracuje. Niedawno jeden z pracowników pracujący poza warsztatem zrezygnował z pracy i, moim zdaniem, nie rozliczył się ze mną z powierzonego materiału. Zażądał jednak świadectwa pracy. Odmówiłem wydania świadectwa do czasu rozliczenia się z materiałów. Czy moje postępowanie jest zgodne z prawem? – pyta Michał G. z os. Tysiąclecia.

Niestety, pańskie postępowanie nie jest zgodne z przepisami kodeksu pracy regulującymi zasady wydawania świadectw pracy. Jednym z obowiązków pracodawcy w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia stosunku pracy jest niezwłoczne wydanie pracownikowi świadectwa pracy. Wydanie świadectwa pracy nie może być uzależnione od uprzedniego rozliczenia się pracownika z pracodawcą. Pracodawca wydaje świadectwo pracy bezpośrednio pracownikowi albo osobie upoważnionej przez pracownika na piśmie – w dniu, w którym następuje rozwiązanie lub wygaśnięcie stosunku pracy. Pracodawca musi się liczyć z konsekwencjami nieterminowego wydania lub wydania niewłaściwego świadectwa pracy. Pracownikowi bowiem przysługuje roszczenie o naprawienie szkody wyrządzonej przez pracodawcę wskutek niewydania lub niewydania w terminie, lub wydania niewłaściwego świadectwa pracy. Odszkodowanie, które przysługuje pracownikowi, stanowi równowartość wynagrodzenia za czas pozostawania bez pracy z tego powodu. Odszkodowanie nie może obejmować okresu pozostawania bez pracy z powodu niewydania świadectwa przekraczającego 6 tygodni. Jeżeli pracownik nie zgadza się z treścią otrzymanego świadectwa pracy, może w ciągu 7 dni od otrzymania świadectwa wystąpić z wnioskiem do pracodawcy o jego sprostowanie. W razie nieuwzględnienia wniosku o sprostowanie świadectwa pracownikowi przysługuje, w ciągu 7 dni od dnia zawiadomienia o odmowie sprostowania, prawo wystąpienia z żądaniem jego sprostowania do sądu pracy. (sp)

ZAPRENUMERUJ „GŁOS”

Jeżeli chcesz mieć „Głos-Tygodnik Nowohucki” dostarczony do domu bądź do instytucji, w której pracujesz, to zaprenumeruj go w najbliższym urzędzie pocztowym w Nowej Hucie lub bezpośrednio u swojego listonosza. Prenumerata jest przyjmowana na okresy miesięczne i kwartalne. Przedpłaty są przyjmowane do 15 dnia miesiąca poprzedzającego prenumeratę.



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE (z tym ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

RADIO TAXI WAWEL
tel. 96-66
tel. 266-66-66

★ Taxi osobowe
★ Taxi bagażowe
★ Pomoc drogowa
30% zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Szalone dziewczyny” – serial obyczajowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Lato z Misiem i Margolcią” 9.15 „Niewidzialni” – angielski serial przygodowy 9.40 „Żabie lato” – wakacyjny program z Kulfonem i Moniką 10.00 „Cagney i Lacey” – serial kryminalny USA 10.50 „Giełda pracy, giełda szans” 11.00 „Zwierzęta świata” – „Morskie niebezpieczeństwa” (1) – „Odyseja pełna niebezpieczeństw” – serial dok. 11.25 „Lato z Magazynem Notowań” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.40 „Klan” – serial obyczajowy 13.30 Kino Letnie: „Jak to się robi” – polska komedia obyczajowa (1974), reż. Andrzej Kondratiuk, wyk.: Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilsbach, Iga Cembrzyńska, Emilia Krakowska 14.50 „Przewodnik Włóczykija” – „Żywiec” – program krajoznawczy 15.10 „Artur” – serial anim. 15.40 „Teleexpress” 15.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Holandia – Meksyk) 17.55 „Jaka to melodia?” – quiz 18.20 „Credo” 18.50 „Flesz” 19.20 „Wieczorynka” – „Zaczarowany ołówek” 19.30 Wiadomości 20.10 „Nash Bridges” – serial 21.05 „XXXV KFPP – Opole '98” – „Przeboje List Przebojów” (1) 22.35 „Jaka Polska?” 22.40 „W centrum uwagi” 23.00 „XXXV KFPP – Opole '98” – „Przeboje List Przebojów” (2) 0.30 „Opowieści z Kronem” – hiszpański film obyczajowy (1994), reż. Montxo Armendariz, wyk.: Juan Diego Botto, Jordi Molla

TVP2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Pielęgniarki” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 „Cztery pancerni i pies” – polski serial wojenny 10.00 „Wakacyjny kurs języka angielskiego” 10.10 „Arktyka” – „Duchy północnych mórz” – angielsko-włoski serial dok. 10.40 „Sprycjan i Fantazjo” – serial anim. 11.05 „Złoto Alaski” – „Złotodziób” – polsko-niemiecko-rosyjski serial przygodowy 12.00 Program rozrywkowy 12.50 „Akademia Zdrowia Dwójki” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Relaks z...” 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Program ekumeniczny” 16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.00 „Klub pana Rysia” – program dla dzieci 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (USA – Jugosławia) 23.00 „Panorama” 23.20 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (Niemcy – Iran) 0.50 „Sport – telegram”

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „Życie z resztek” 8.00 „Ludzie, sprawy, miejsca” 8.30 Wiadomości 8.45 „Szafiki” 9.15 „Przywrócona jedność – Unia Brzeska” 9.45 „Sport z satelity” 10.45 „Wielka gra” – teleturniej 11.35 „Polska – świat” 12.00 Wiadomości 12.15 „Życie za życie” – dramat polsko-niemiecki 14.45 „Auto-Moto-Klub” 15.00 „Panorama” 15.30 „Czas przeszły dokonany” 15.50 „Warownie przygranicznych szlaków” 16.00 „Credo” – magazyn katolicki 16.30 „Znak orla” – polski serial historyczny 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Krzyżówka

szczęścia” 17.40 „Turniej łgarzy” 18.05 „Spotkania” 18.15 „Trzy młyny” – „Młyn nad Kamienną” – dramat polski 19.15 „Dobranoc” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Jerzy Pilch – „Monolog z lisiej jamy”, reż. Jerzy Krysiak 21.05 „XXXV KFPP w Opolu” 22.35 „Międzynarodowe Targi Książki” – reportaż 23.00 „XXXV KFPP w Opolu” 0.30 „W centrum uwagi” 0.50 Film anim. 1.00 Wiadomości 1.30 „Trzy młyny” – „Młyn nad Kamienną” – dramat polski 2.30 „Panorama” 2.50 Teatr TV: Jerzy Pilch – „Monolog z lisiej jamy” 3.45 „Turniej łgarzy” 4.10 „89 lat Juliana Strykowski” – film dok. 5.35 „W centrum uwagi” 5.50 „Przegląd prasy polonijnej” 6.05 „Krzyżówka szczęścia” 6.30 „Party u W. Gąsowskiego”

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.35 „Maria z przedmieścia” 9.15 „Warzywnik” 9.30 „Człowiek z gór” – serial anim. 9.50 „Było sobie życie” 10.15 „Znak orla” – serial polski 10.45 „Julek znad morza” 10.50 „Czas ogrodów” – film dok. 11.15 „Artykuł drugi” – włoski film obyczajowy 12.50 „Warzywnik” 13.05 „W cztery strony świata” 13.35 „Tajemnice nauki” 14.00 „Moja dziupla” 14.25 „Koncert muzyczny” 14.50 „W ogrodzie botanicznym” 15.10 „Człowiek z gór” – serial anim. 15.35 „Było sobie życie” 16.00 „Znak orla” – serial 16.20 „Tajemnica starego hotelu” – serial dla młodzieży 16.50 „Tak było. Jak jest?” 17.30 „Telenowiny” – program mniejszości ukraińskiej 18.10 „Kronika” 18.35 „Maria z przedmieścia” 19.30 „Czas ogrodów” – serial dok. USA 20.00 „Artykuł drugi” – włoski film obyczajowy 21.50 „Kronika” 22.00 „Sport” 22.05 „Konkurs muzyczny” 22.40 „Autostrada” 23.15 „Buntownik z przylądka” – serial historyczno-przygodowy RPA

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” – serial 8.30 „Znak Zorro” – serial 9.00 „Tarzan” – serial 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Przyjaciele” – serial 11.00 „Roseanne” 11.30 „Zaginiony” – serial sensacyjny USA 12.30 „Kalam-bury” 13.00 „Rykowski” 13.30 „Izba gmin” 14.00 „Idź na całość” 15.00 „Maska” – serial anim. 15.30 „Lato z Polsatem” 16.00 Informacja 16.15 „Lato z Polsatem” 16.45 „Dziwięciu wspaniałych” 17.15 „Rykowski” 17.45 „Przyjaciele” – serial 18.15 „Roseanne” – serial komediowy USA 18.45 Informacja 19.00 „Znak Zorro” – serial 19.30 „Tarzan” – serial 20.00 „Wakacje w Europie” – komedia USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 21.55 „Kojak” – serial sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Czas na biznes” 0.05 „Motowiadomości” 0.35 „Karna kompania” – dramat wojenny USA 2.20 „Link New Look” 2.50 „Przytul mnie” 3.50 „Plastic TV”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” – serial 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „Hawaje pięć-zero” – serial 10.30 „Cwaniak” – serial 11.30 „Żar młodości” – serial 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „DJ's Club” 14.30 „Link New Look” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” – serial 17.00 Informacja 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00

„Czarne kapelusze” 19.00 „Tajemnicza dama” 19.50 „CNN News” 20.00 „Pogromcy zła” – serial 20.50 „Zawsze sami” – komedia francuska 22.25 „Sensacyjne wrażenia” – thriller USA 0.10 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” – serial 14.30 „TV Top shop” 17.15 „Babar” – serial anim. 17.45 „Namiętności” – serial obyczajowy 18.45 „Werdykt” 19.15 „Bliżej filmu” – magazyn 19.50 „Klub Hawaje” – serial 20.30 „Stellina” – serial 21.30 „Autosalon” 22.00 „Pełnym gazem” 22.30 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Mikan” 8.30 „Conan – łowca przygód” 9.00 „Bezpieczna kasa Briana” 9.30 „Melrose Place” – serial 10.30 „Manuela” – telenowela 11.30 „Jolanda” – serial 12.00 „Big Star Party” 12.55 „Gotuj z Kuroniem” 13.20 „Telesklep” 13.50 „Mikan” – serial anim. 14.15 „Conan – łowca przygód” – serial 14.35 „Rzut za trzy” 15.05 „W naszym kręgu” 15.30 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.00 „Bajer w Bel Air” – serial 16.25 „Nieśmiertelny” 17.25 „Melrose Place” – serial 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 18.55 „Pogoda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” 20.00 „Policyjna gorączka” – film sensacyjny USA 22.00 „Drew Carey Show” – serial USA 22.30 „Multikino” 23.00 „Kropka nad i” 23.25 „W mrocznym kręgu” 23.40 „Nieśmiertelny” – serial

PTK 2

17.30 „Beverly Hills Teenagers” 18.00 „Życie jak loteria” 18.40 „Dokola sławy” 19.45 „Video Soul” 20.00 „W moim pokoju” – komedia włoska 21.30 „Życiowe dylematy” – serial obyczajowy 22.15 „Kariery Nikodema Dyzy” – serial polski 23.45 „Midnight Love”

RTL7

7.00 „Campbellowie” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.35 „Słodka dolina” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Szczury nabrzeża” 10.35 „Letni sen – historia zespołu Beach Boys” – film muzyczny USA 12.20 „Prawniczy” – serial 13.10 „Telezakupy” 14.15 „Campbellowie” 15.05 „Słodka dolina” 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „Najeżdźcy” 17.15 „Sliders” 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nabrzeża” – serial 19.45 „Pogoda” 19.55 „Miłość szkodzi zdrowiu” – komedia hiszpańska 22.05 „7 minut” 22.15 „E. Z. Streets” – serial sensacyjny 23.05 „Meandry sprawiedliwości” – serial 23.50 „7 minut” 0.50 „Red Wind” – thriller USA 1.40 „Sliders” – serial 2.25 „Najeżdźcy”

Nasza TV

7.30 „Nasz sklep” 8.00 „Nasza dzieciom” 9.00 „Zawsze razem” – serial 9.30 „Klub na plaży” – serial 10.00 „City” – serial 10.30 „Antonella” – serial 11.25 „Nasze wiadomości” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Aniolki Charliego” – serial sensacyjny 13.30 „Nasz sklep” 14.00 „Antonella” – serial 14.55 „Szczęśliwa ósemka” 15.00 „Nasze wiadomości” 15.05 „City” – serial 15.30 „Kobieta być” 16.00 „Zwierzęta z Transylwanii” 16.30 „Odział dziecięcy” – serial 17.00 „Zawsze razem” – serial 17.30 „Klub na plaży” – serial 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial obyczajowy USA 19.15 „Klub 1001 podróży” – magazyn 19.55 „O północy” – film obyczajowy USA 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Ośmiornica” – serial sensacyjny 23.10 „Na scenie i za kulisami” 23.40 „Tajemnica mego sukcesu” – komedia USA

Aksman

SKLEP FIRMOWY

os. Oświecenia 21, ul. Gen. L. Okulickiego, al. Gen. T. Bora Komorowskiego, NOWA HUTA

31-635 Kraków, os. Oświecenia 21, tel. (012) 648-77-52

Otwarte: pn.-pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sobota 9⁰⁰–14⁰⁰

Przy większych zamówieniach istnieje możliwość negocjacji cen! Udzielamy atrakcyjnych rabatów. Przyjmujemy zamówienia przez telefon. Na terenie Krakowa dowozimy towar bezpłatnie.

PROWADZIMY KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE BIUR, FIRM, SKLEPÓW ORAZ SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI I ŻŁOBKÓW WE WSZYSTKIE ARTYKUŁY BIUROWE, MEBLE ORAZ ŚRODKI CZYSTOŚCI

POLIGRAFIA

Wykonujemy: druki na papierze offsetowym i samokopiującym, kalendarze, etykiety samoprzylepne, papiery firmowe, zaproszenia, wizytówki.

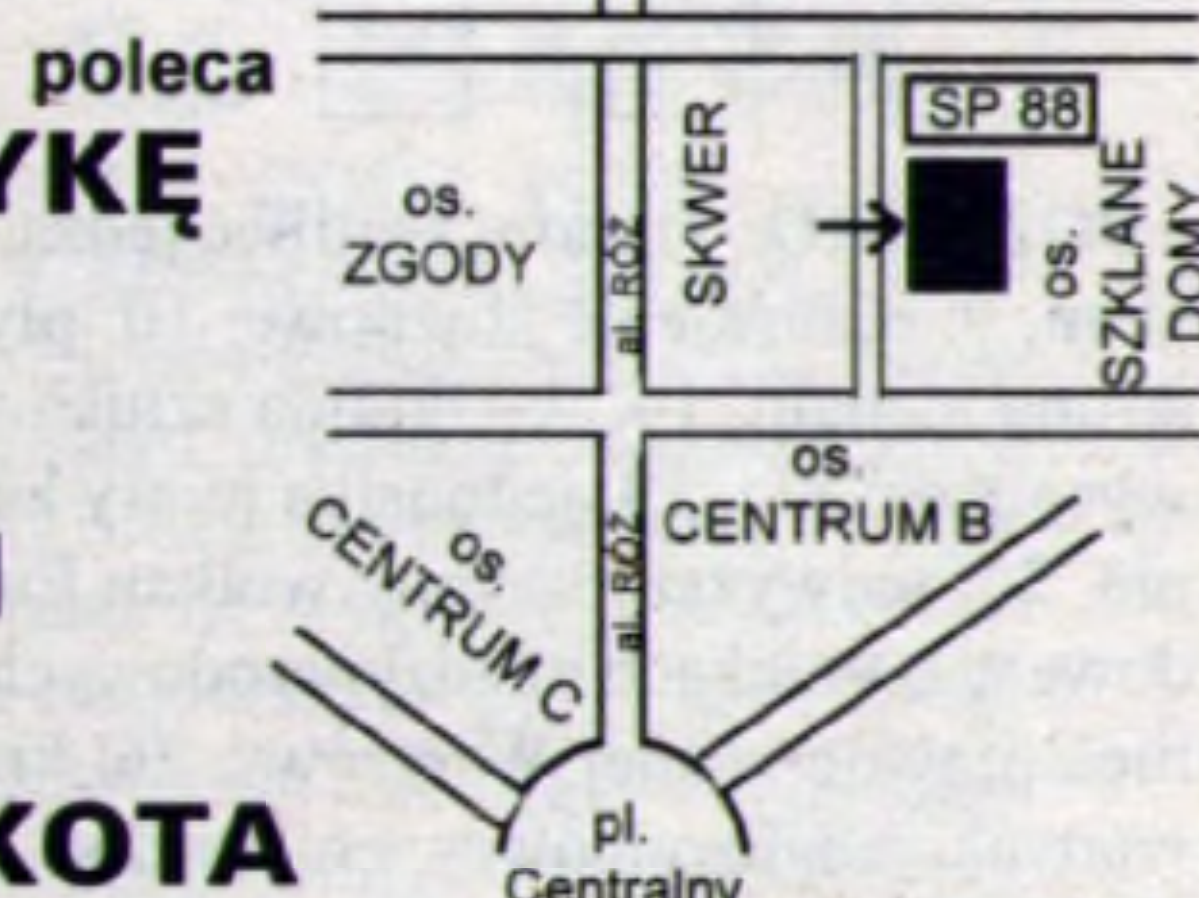
BIUROSERWIS

Sprzedajemy m.in.: druki akcydensowe, papier: komputerowy, kserograficzny i maszynowy, tonery do drukarek i kserokopie, teczki, skoroszyty, obwoluty, ofertówki, bloki, zeszyty, kalendarze, terminarze, długopisy, pióra, pisaki, kleje.

SALON ZOOLOGICZNY „PRZYSTANEK ALASKA”

- ◆ AKWARYSTYKĘ
- ◆ EGZOTYKĘ
- ◆ WSZYSTKO DLA GOŁĘBI
- ◆ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

Ponad 100 m² pow. handlowej os. Szklane Domy 2, obok Szkoły 88 zaprasza w godz. 10.00–18.00, sob. 10.00–14.00 w środy 10.00–20.00



BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- ☞ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☞ meble na indywidualne zamówienie
- ☞ maszyny do pisania
- ☞ kalkulatory
- ☞ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☞ wałeczki barwiące do kalkulatorów
- ☞ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☞ druki akcydensowe
- ☞ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Racławicka 1, tel./fax 636-24-88

Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 23
GLOBAL S.A.

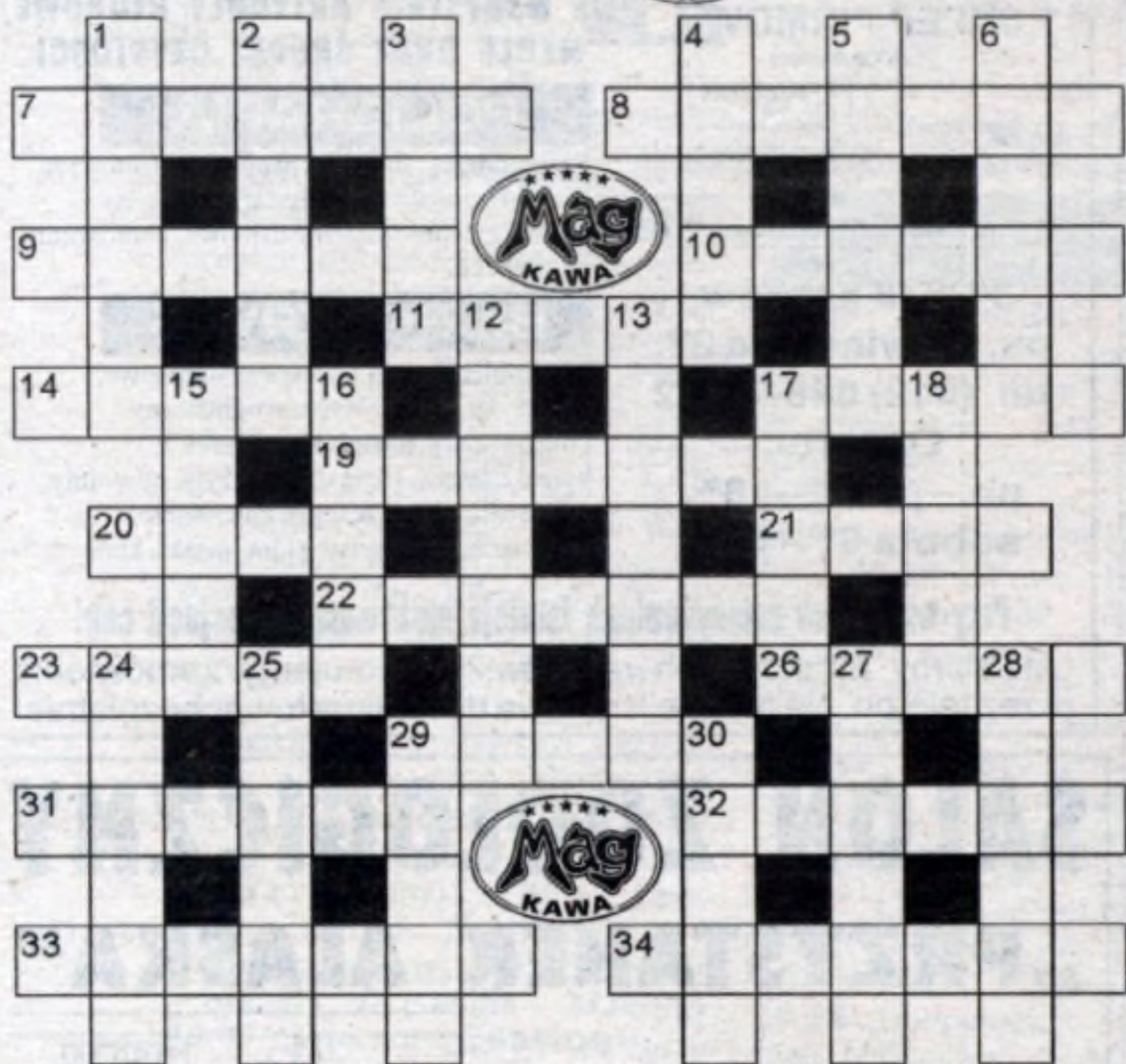
- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty inwestycyjne
- Leasing (I wpłata 0%)

NOWO OTWARTY CAŁODOBOWY PARKING

ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39
Na miejscu ręczna automatyjnia wyposażona w sprzęt Firmy KARCHER
FUH „WAAM”

KRZYŻÓWKA 25

z kawą



POZIOMO: 7. stara, klótliva jęzda, 8. rockowe miasto w woj. kaliskim, 9. doniesienie służbowe, 10. płynny składnik krwi, 11. główna strona medalu, 14. wschodnia sztuka walki, 17. potężna jaszczurka z wysp Komodo, 19. jednostka miary kąta płaskiego równa 1/360 stopnia, 20. najwyższy czynny wulkan Europy, 21. oficjalne pismo urzędowe w stosunkach międzynarodowych, 22. kawaleria, jazda, 23. dzielnica prawobrzeżnej Warszawy, 26. krzew o żółtych kwiatach i czerwonych, jadalnych owocach, 29. pasmo górskie w Karpatach Zachodnich na terenie Słowacji, 31. sprzeniewierzenie się, niełojalność, 32. żaglowiec o smukłym kadłubie i wysokich masztach, 33. związek chemiczny powstały w skorupie ziemskiej wskutek procesów geologicznych, 34. drapieżnik z rodziny łasicowatych z tundry i tajgi.

PIONOWO: 1. odegranie się, 2. tytuł grzecznościowy używany w Anglii w stosunku do seniorów arystokratów, 3. wielkie drzwi, 4. podniosły styl, 5. biblijne miasto rozpusty, 6. samica lisa, 12. spis spraw sądowych ułożony według kolejności ich rozpatrywania, 13. utrzymuje się z procentów od papierów wartościowych lub wkładów bankowych, 15. uzdrowisko morskie przy ujściu Słupii, 16. główny port wyspy Honsiu, 17. szary, twardy metal używany w hutnictwie stali specjalnych, 18. mówca, orator, 24. chroniony mały ptak leśno-parkowy o ceglasto-brunatno-białym upierzeniu, 25. artysta rytownik, 27. zakończenie utworu, 28. jedna z kaukaskich stolic, 29. wybitny polski malarz akwarelista (1853-1929), 30. żyje z roli, choć artysta.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 25 czerwca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 24:

POZIOMO: 5. formalina, 8. brzana, 9. piołun, 12. Bierut, 13. amator, 14. Osjan, 15. sonata, 17. grabie, 19. meloman, 20. gobelin, 23. chusta, 25. orszak, 27. harfa, 28. piątek, 30. kaucja, 31. Krywań, 32. rapier, 33. kosztorys.

PIONOWO: 1. Mozart, 2. ambaras, 3. ślepoty, 4. Ancona, 6. preria, 7. Turawa, 10. pirotechnik, 11. mobilizacja, 16. temat, 18. rober, 21. szarańcza, 22. Amfitrion, 24. satyra, 26. szuter, 29. kawior, 30. kaprys.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 23 wylosowała Barbara Laskowska, os. Zgody 8/19. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiorze należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWO OTWARTY „ZOO-LAGUNA”

ul. Szybka 13a, I piętro, tel. 643-67-68 obok placu Bieńczyckiego pon.-pt. 10-18 soboty 9-14

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”

ul. Szybka 13a, parter, tel. 644-13-30 obok placu Bieńczyckiego pon.-pt. 8-18 soboty 8-14

- profesjonalne karmy dla zwierząt
- akcesoria dla psów i kotów
- akwarystyka
- ptaki i pokarm dla nich
- zwierzątka do hodowli domowej

- nasiona • cebulki kwiatów • nawozy • środki ochrony roślin • narzędzia • folie • siatki • kosiarzki • pilarki spalinowe i elektryczne • węże • złączki • doniczki • ziemia • odżywki dla roślin

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 96 interwencji, pouczone 37 osób, ukarano mandatami karnymi 21 sprawców wykroczeń na łączną sumę 790,00 zł. Założono 3 blokadę na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów. Sporządzono 1 wniosek o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń. Jedną osobę odwieziono do Izby Wyrzecznień.

NA STRAŻY MIASTA

• Straż Miejska prowadzi postępowanie wobec właściciela psa, który szczuł nim dzieci oraz dopuścił do ugryzienia przez czworonożną mieszkańca os. Na Stoku.

• W os. Bohaterów Września ukarano mandatem karnym kierowcę opla, który wjechał trzy metry w głąb zieleni i tam zaparkował swoje auto. Kierowca tłumaczył się, że nie miał gdzie wieczorem, po przyjeździe pod miejsce zamieszkania zaparkować auta.

• Jeden z mieszkańców zgłosił w Straży Miejskiej fakt przetrzymywania psa przy ul. Kaczeńcowej, w bardzo złych warunkach. Na miejscu patrol Straży Miejskiej stwierdził, że pies jest wychudzony i trzymany jest na łańcuchu, wewnątrz zamykanej budy. Na widok właściciela pies chował się. Funkcjonariusze wykonali zdjęcia, które wraz z notatką służbową przekazano do Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.

• Straż Miejska interweniowała w Zakładzie Gospodarki Komunalnej w sprawie usunięcia połamanych konarów drzew zagrażających bezpieczeństwu w ruchu drogowym i pieszym.

• W os. Na Lotnisku zgłoszono o wyrzuceniu przed blokiem worków. Patrol Straży Miejskiej na miejscu stwierdził kilkadziesiąt worków ze starymi cuchnącymi szmatami. Wyrzucił je z mieszkania syn 80-letniej kobiety. Funkcjonariusze zobowiązali administratora do usunięcia odpadów. (sp)

Kraków, al. Jana Pawła II 37 (teren Politechniki) tel. 090 354 100

- radioodtwarzacze
- systemy alarmowe
- nagłośnienia auto-radio
- centralne zamki
- instalacja zestawów głośnomówiących do tel. komórkowych

montaż - serwis
5 lat gwarancji

co 10-ty Klient radioodtwarzacz gratis !!!

KUPON ZACHOWAJ !!!
RABATOWY 10%

RATY RATY RATY RATY RATY

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 25 czerwca 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca „Limeryki plugawe” Macieja Słomczyńskiego wydane przez oficynę „Zielona Sowa”. Jest to niekonwencjonalny zbiór limeryków zilustrowanych znakomitą kreską Antoniego Mleczki. Tych autorów nie trzeba rekomendować.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 103 zdarzenia przestępcze, w tym m.in.: 4 rozboje, 3 pobicia i 1 gwałt. Włamano się do: 4 mieszkań, 9 obiektów handlowo-usługowych i 10 innych obiektów, głównie piwnic. Popelniono 38 przestępstw samochodowych. Skradziono 9 aut, włamano się do 23, uszkodzono 6. Zgłoszono zaginięcie jednej osoby.

KABEL W CENIE

12 czerwca, w godzinach rannych powiadomiono niepołomicką policję o kradzieży kabla telefonicznego z linii napowietrznej w miejscowości Stanisławice. Ustalono, że zdarzenie miało miejsce w nocy z 11 na 12 czerwca. Odcięto kabel o długości 250 metrów. Wartość skradzionego kabla – 3 tys. 300 zł.

KRADŁ SPOKOJNIE

15 czerwca, ok. godz. 23.00 powiadomiono policję, że w szatni K.S. „Hutnik” okradziono trzech mężczyzn. Jednemu z nich skradziono portfel, w którym miał 55 zł i kluczyki od samochodu marki opel vectra, po czym złodziej (złodziej?) wszedł do tego auta (zaparkowanego w pobliżu) i odjechał. Straży właściciel wycenił na ok. 61 tys. zł. Najprawdopodobniej ci sami sprawcy skradli 80 zł, prawo jazdy i dowód rejestracyjny pozostawione w szafce szatni przez innego mężczyznę. Trzeciemu skradli 100 zł i klucze do mieszkania.

ZATRZYMANO

11 czerwca, o godz. 3.15, na gorącym uczynku włamania do fiata 126, parkującego przy bramie HTS nr 6, policjanci zatrzymali dwóch młodych mężczyzn. Włamania dokonali otwierając dorobionym narzędziem drzwi od strony pasażera.

Zdążyli przygotować do zabrania koło zapasowe i radiomagnetofon.

Poruszyli się polonezem, który jest własnością jednego z zatrzymanych. Znalezione w nim wiele innych przedmiotów, mogących pochodzić z innych włamań.

Jeden z nich ma lat 21, drugi 25. Są mieszkańcami os. Piastów.

Tego samego dnia późnym popołudniem pobito mężczyznę, w rejonie ul. Gustawa Morcinka (na wysokości wiaduktu kolejowego). Fakt ten zgłosił poszkodowany o godz. 18.45. W wyniku natychmiastowych działań, policja zatrzymała jednego ze sprawców. Ma 18 lat i jest mieszkańcem gminy Michałowice. Ustalono też tożsamość drugiego napastnika. Ma 15 lat i jest mieszkańcem tej samej gminy.

MIAŁ PECHA

11 czerwca, o godz. 21.45, w czasie patroloowania rejonu os. Na Lotnisku, policjanci zatrzymali włamywacza. Zdążył wybić jedną z witryn sklepowych D.H. „Wanda” i skraść torbę turystyczną. Ma 25 lat i jest mieszkańcem tego osiedla.

ZUCHWAŁY ZŁODZIEJ

16 czerwca, o godz. 0.20, w os. Teatralnym pobito i okradziono mieszkankę tego osiedla. Napastnik podbiegł do niej, uderzył ją w twarz i zerwał z szyi złoty łańcuszek.

PORACHUNKI ZNAJOMYCH?

Około godz. 2.00 w nocy, 9 czerwca, w klatce schodowej bloku, w którym mieszka, został dotkliwie pobity mężczyzna. Jak twierdzi, biło go dwóch znajomych. Jeden zadawał mu tępym narzędziem ciosy w głowę. Bili dotąd, aż ofiara straciła przytomność. Pobitemu udzielono pomocy na Oddziale Chirurgicznym szpitala im. Żeromskiego. Zdarzenie miało miejsce w os. Piastów.

SKLEPY FABRYCZNE Kraków, os. Willowe 30 tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje „Zakazaną archeologię” napisaną przez dwóch autorów: Cremona N.A. i Thompsona R.L., a wydaną przez oficynę „Arche”. Są to naukowe rozważania pokazujące zupełnie w innym świetle wszystkie liczące się odkrycia dotyczące gatunku ludzkiego.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 25 czerwca 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW.** Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.

♦ **BOLI** cię kręgosłup, ręce, nogi, masz trudności z chodzeniem, jesteś po wylewie, zawale. Rehabilitacja również w domu pacjenta. **MASAŻ** leczniczy, **AKUPRESURA**, **BIOTERAPIA** i inne. Tel. 643-20-91 po 20.00.

♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** – wizyty domowe. Tel. 411-11-97, 0602-31-60-88.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 648-20-22, w. 296.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. MIERNICZEK) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. A. SPACZYŃSKA, dr med. M. HETNAŁ) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgienia, nerwów i naczyń).

♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)

♦ **CHIRURGIA DZIECI** – dr med. T. AUGUSTYN

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00.

Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycę, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja:** tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinetyzerapia. Tel. 648-52-22, wewn. 14-09, proszę z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.

♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 425-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek–piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog • Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerkichów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 644-5799.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66,

od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.

• NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES

♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

♦ **EKSPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).

♦ **MASAŻ:** Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.

♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włóczków 20, rej. tel. 634-31-26, 0601-4269-47.

♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODTRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.

♦ **PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta, dojazd gratis. Tel. 643-58-83.

♦ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Le-nartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.

♦ **STOMATOLOGIA** – rekonstrukcja zębów, ekstrakcje, protetyka, os. Centrum A 10/21. Tel. 644-04-76.

♦ **GABINET NEUROLOGICZNY dr K. Kiereś-Andru-chowicz**. Przyjmuje w środy od 14.30, os. Górali 18, tel. 648-34-15 po 20.00.

♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA** (specjalizacja – leczenie chorób nerek), os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmuje asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wewn.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.

♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od poniedziałku do czwartku w godz. 10–18.

♦ **JAKANIE** – dzieci, młodzież, dorośli. Zajęcia indywidualne i grupowe. Tel. 429-53-99, 0602 630 287.

♦ **AVO-DENT** – protezy nielamliwe, korony porcelanowe – cena 250 zł. Ekspresowe naprawy. Centrum B, blok 7. Informacja całodobowa: 643-58-83.

♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** (012) 414-11-97.

UBEZPIECZENIA

♦ **OS. TEATRALNE (kino Świt)** – ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe, na życie. Pn.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 644-76-36, 425-87-50.

♦ **UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE** – koncesjonowany agent ubezpieczeniowy. Centrum B 7, tel. 643-63-85.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej:** skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 644-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 **taniej!** Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja załuzzeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW I KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 647-65-05.

♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAW-LIŃSKI, Tel. 647-35-20.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **PROFESJONALNY MONTAŻ** podłóg panelowych, tel. 649-77-94 po 17.00.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – fachowo. Tel. 645-32-36.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzewska 79, telefon/fax: 411-21-87.

♦ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT.

Tel. (012) 647-83-22.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, Bracia Sadurscy**, 413-63-46, ul. Grzegorzewska 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735 w godz. 10–18.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 647-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-36-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ♦ Wczasy ♦ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwiaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 2, pok. 11, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20.

Tel.: 644-72-77, 647-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, w. 224., pon.–pt. 12.00–16.00, kat. A, B, E.

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

♦ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapiór, tel. 648-15-94.

♦ **AUTO SZKOŁA**, UNO. Ryszard Kunducky, 411-60-00.

♦ **NAUKA JAZDY** – Jerzy Chrzanowski, kat. A, B, C, D, E, T, tel. 0601-41-91-85, 425-89-31.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej),

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezszytkową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.**

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 647-12-89, 649-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Samochodowy MAKRO, tel. 648-05-55, wewn. 32-05, komórkowy: (0-601) 41-27-97.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Stróża Rybna 11. Tel. 423-62-24.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrowska 27 (Grębałów), 090-26-17-86

GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p:** 97 – 9,7-10,1 tys., 92 – 7,7-tys., 96 – 9,5-9,7 tys., 95 – 8,0-8,7 tys., 94 – 7,3-7,5 tys., 93 – 6,0-6,3 tys., 92 – 5,7-6,0 tys., 91 – 4,5-5,2 tys., 90 – 4,5-4,7 tys., 89 – 3,2-3,7 tys., 88 – 3,4-3,5 tys., 87 – 2,6-2,7 tys., 86 – 2,3-2,5 tys.

♦ **polonez:** 98 (caro, 1,6) – 20,2 tys., 97 – 16,4-16,9 tys., 96 – 13,6-15,7 tys., 95 – 12,7-13,9 tys., 94 – 10,5-12,0 tys., 93 – 9,5-10,0 tys., 92 – 7,7-9,3 tys., 91 – 6,6-8,3 tys.

♦ **cinquecento 900:** 96 – 16,5-18,0 tys., 95 – 16,0-17,0 tys., 94 – 16,0-16,8 tys.

♦ **fiat uno 1.4:** 94 – 17,9 tys.

♦ **ford mondeo 1.6:** 95 – 35,6 tys.

♦ **skoda favorit:** 92 – 12,1 tys.

BEZPIECZNIE NA WAKACJE

W najbliższym czasie wyruszą na drogi kolonijne autobusy, wiozące dzieci i młodzież na miejsca letniego wypoczynku. Jednym z przewoźników, dysponujących większą liczbą autobusów jest Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego, powstałe na bazie Zakładu Transportu Samochodowego Huty im. T. Sendzimira.

– Nie zdarza się, by nasze autobusy nie mogły wyjechać w trasę z powodu usterek technicznych. Przed wyjazdem są poddawane przeglądowi technicznemu w naszej stacji diagnostycznej – mówi Artur Stachowicz dyspozytor, mistrz kierowców autobusów PTS S.A.

PTS S.A. dysponuje 25 autobusami. Na co dzień większość z nich jeździ po obszarze huty, dowożąc jej pracowników do zakładów i wydziałów. Jednakże coraz więcej przewozów pasażerskich zamawiają w hutniczej spółce samochodowej firmy zewnętrzne. Do stałych klientów należą szkoły. W okresie całego roku, kierowcy PTS zawożą dzieci i młodzież na wypoczynek letni i zimowy, wycieczki, czy też tzw. „zielone szkoły”.

Z usług autobusowych korzystają także biura turystyczne. Z PTS-em po kraju jeżdżą klienci Iberteamu i firmy Point. Jednym z największych

klientów jest też oczywiście Biuro Turystyczne „HUT-PUS”, przewożące do swojej bazy letniej kilka tysięcy dzieci. I przyznać trzeba, że nie zdarzyło się, by w autobusach z PTS wykryto jakieś poważne usterki techniczne nie pozwalające na kontynuowanie jazdy.

Coraz bardziej ożywiony jest również ruch wycieczkowy, obejmujący wyjazdy jedno-, dwu- i trzydniowe oraz coraz częstsze przewozy pielgrzymkowe organizowane przez parafie. Z autobusów hutniczej spółki korzystają również instytucje i firmy przewożące swoich pracowników na spotkania i szkolenia. Do jej klientów zaliczają się również krakowskie uczelnie wyższe, a w szczególności Akademia Rolnicza, Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechnika Krakowska i Wyższe Seminarium Duchowne.

Na razie PTS obsługuje trasy krajowe, być może jednak autobusy



W najbliższych dniach autobusy PTS powiożą na kolonie dzieci hutników.

spółki wkrótce wyruszą na trasy zagraniczne. Spółka ubiega się o niezbędną, w tym przypadku, koncesję.

Obok standardowych autobusów do przewozu osób służą również mikrobusey. Ma ich PTS 4: mercedesa, 2 ford i lublina.

Wszystkie pojazdy korzystają z własnej stacji kontroli pojazdów, mieszczącej się przy ul. Mrozowa, pracującej na urządzeniach firmy CARTEC i wykonującej wszelkie badania diagnostyczne pojazdów osobowych i ciężarowych produkcji krajowej i zagranicznej

Spółka zdobywała doświadczenia przewozowe w ciągu ponad 45 lat swojego istnienia.

Obok przewozów pasażerskich zajmuje się również przewozami towarów – samochodami ciężarowymi, a także wykonuje roboty ciężkim sprzętem budowlanym. Jest głównym przewoźnikiem finalnych produktów HTS S.A., realizowanych transportem kołowym. Tu specjalizuje się w przewozie blach karoseryjnych w kęgach.

PTS S.A. ma w swojej dyspozycji 100 pojazdów ciężarowych i 110 pojazdów do przewozów ludzi.

Jakie jest psychologiczne A, B, C dobrego marketingu? Po pierwsze menedżer od spraw marketingu powinien sam wierzyć w oferowany produkt czy usługę (niepewność zawsze zostanie dostrzeżona przez potencjalnego klienta), a po drugie – musi zachowywać się życzliwie wobec ludzi, którym coś oferuje. I koniecznie powinien wciąż poznawać nowych ludzi.

przykład mieszkańców danej dzielnicy lub osiedla. Przynależność do takiej organizacji dostarcza cennych kontaktów.

Osobami szczególnie ważnymi dla tworzenia relacji biznesowych są:

- stali klienci ci, którzy stale wracają do ciebie, albo są na tyle zadowolone

używa się na to określenia „networking”).

W jakich warunkach takie tworzenie sieci przynosi najwięcej korzyści?

Networking działa dwukierunkowo. Jego celem jest akumulowanie kontaktów i informacji, które służyć będą rozwinięciu twojego biznesu jak i firm

Menedżer od spraw marketingu powinien być bardziej psychologiem niż sprzedawcą

MARKETING, CZYLI SZTUKA ŁOWIENIA KLIENTÓW

Jeżeli już zostałeś marketingowcem zacznij od „przeglądu” znajomych pod kątem ich orientacji w tym, czym zajmujesz się w życiu zawodowym. Jeżeli nie wiesz – postaraj się jak najszybciej dotrzeć do nich z tą informacją. Na pewno wśród wielu bliższych i dalszych znajomych jest wielu prawdopodobnych przyszłych twoich klientów.

Poznaj nowych ludzi, a najlepszym sposobem na poszerzenie znajomości jest uczestnictwo w różnego rodzaju spotkaniach, zebraniach organizacyjnych czy towarzyskich.

TWOI POTENCJALNI KLIENTCI TO:

- koledzy z branży (także konkurencji) – jeśli znasz wiele osób z tych kręgów, pomaga ci to tworzyć sieć swoich kontaktów. Jeżeli ktoś z two-

ich znajomych z tego kręgu, zajmuje się czymś innym niż ty, to możesz się nawzajem polecać swoje usługi klientom. Jednak istotną cechą kontaktów z ludźmi jest to, że opierają się one na zasadzie wzajemności: jeżeli ty polecasz klientom usługi swoich znajomych, oni będą robić to samo w odniesieniu do ciebie. Dziel się z innymi informacjami – im więcej dajesz z siebie, tym więcej otrzymujesz.

- Organizacje zrzeszające potencjalnych klientów – twoi klienci mogą rekrutować się z różnych środowisk i zawodów. Jeżeli jednak twój biznes opiera się na klientach wywodzących się z jakiegoś określonego działu gospodarki czy przemysłu, powinieneś dotrzeć z jakąś formą autoprezentacji do organizacji zawodowych zrzeszających te osoby.

- Organizacje środowiskowe – na

ni z kooperacji, że poleca cię innym,

- osoby, które obsługują innymi towarami lub serwisem rynek, na który ty nie trafisz; ponieważ są one w ciągłym kontakcie z klientami, łatwo mogą rozpropagować ciebie i twoją firmę,

- osoby reprezentujące prestiżowe nieprofitorne organizacje czy uniwersytety; kiedy ktoś taki rekomenduje cię, twoja wiarygodność w oczach klientów znacznie wzrasta,

- „sympatycy” – są to znajomi, którzy uważają, że jesteś wspaniałą osobą oraz doskonałym profesjonalistą i powiedzą to każdemu, z kim o tobie rozmawiają.

WŁASNA SIEĆ

Osoby, z którymi kontaktujemy się biznesowo, w sposób naturalny tworzą pewną sieć (w języku angielskim

z którymi współpracujesz.

Przed udaniem się na zebranie czy spotkanie w większym gronie pomyśl o tym, kto może w nim uczestniczyć i zdecyduj jakie kontakty chcesz nawiązać. W czasie takich zgromadzeń dowiesz się więcej o osobach, które spotykasz. Oznacza to, że raczej powinieneś zadawać pytania niż sam mówić.

Wypraktykuj 30-sekundowe odpowiedzi na pytanie „Czym się Pan/Pani zajmuje”. Powiedz tylko tyle, aby wzbudzić zainteresowanie i od razu sam przejść do zadawania pytań.

Zawsze należy też pamiętać, że budowanie sieci i kontaktów biznesowych jest poważną inwestycją czasu i pieniędzy. Jeżeli jednak podejdziemy do tego zadania z przemyślanym planem i bez nadmiernej niecierpliwości, może ono w perspektywie znacznie zwiększyć sprzedaż.

11 października br. odbędą się wybory do Rad Dzielnic, Rady Miasta i Sejmiku Wojewódzkiego.

Problemy mieszkaniowe w działalności organów naszej gminy ostatnich kadencji nie znalazły należytego miejsca i znaczenia.

Akcja wyborcza „Krakowskie Porozumienie Mieszkaniowe” jest apolityczną organizacją zrzeszającą członków spółdzielni mieszkaniowych, mieszkańców wspólnot mieszkaniowych oraz najemców lokali komunalnych i prywatnych. Celem naszej organizacji jest utworzenie lobby mieszkaniowego składającego się z radnych dzielnic, miasta i sejmiku wojewódzkiego wybranych w najbliższych wyborach samorządowych spośród naszych kandydatów.

„tanie budownictwo socjalne” – budownictwo o obniżonym, choć godziwym standardzie. I nie ma to nic wspólnego z obraźliwymi „slumsami” – choć to także niebagatelny problem mieszkaniowy. Takie rozwiązanie dałoby różne pochodne możliwości częściowego rozwiązania problemów mieszkaniowych. Choćby w drodze zamian, a nawet przesiedleń ro-

mniej ciepła można by zużywać przez regulację jego dopływu? Do dziś nie wiemy, dlaczego w okresie istnienia dotacji budżetowych nasi wojewodowie byli miłośnikami dla innych województw, nie walcząc, a może wnioskując o dotacje kilkakrotnie niższe niż gdzie indziej. Jesteśmy świadomi, że czasy dotacji państwowych się skończyły. Ale mieszkańcy, i ci z

wanie pracowników i działaczy osiedlowych placówek kulturalnych.

My też chcemy chodzić po równych chodnikach i nie łamać resorów samochodów na dziurach w jezdniach i mieć tyle zieleni co krakowskie Planty i móc bezpiecznie spacerować o zmroku. I jesteśmy przekonani, że zaangażowanie naszych mieszkańców

Każdy mieszkaniec może być kandydatem

KRAKOWSKIE POROZUMIENIE MIESZKANIOWE

Z niektórych wypowiedzi wynika, że krakowscy politycy rozdzielili już miejsca w radzie miasta i sejmiku wojewódzkim. Krakowski elektorat wyborczy został podzielony wedle schematu: prawica, lewica i centrum. A przecież większość mieszkańców naszego miasta ma serdecznie dość polityki, żeby nie rzec politykierstwa, uprawianego na forum rady miasta, czego obrazem są kompromitujące rozgrywki w ostatnich miesiącach trwania jej kadencji.

W mieście nawet tak dużym jak Kraków, głównym, jeżeli nie jedynym obszarem działalności organów samorządowych jest włodarzenie tym miastem, gospodarowanie jego majątkiem w interesie mieszkańców, a polityka może być jedynie tłem.

Jedną z podstawowych potrzeb człowieka jest posiadanie przysłowiowego dachu nad głową, jest możliwość zamieszkiwania w godnych dla człowieka warunkach. Obowiązek jej zaspokajania nakłada na gminę ustawa o samorządzie terytorialnym. W czasie każdej kampanii wyborczej: do samorządu, do parlamentu, prezydenckiej, problemy mieszkalnictwa są jednym z najgłośniejszych „długich tematów”. Ileż to już obietnic spłynęło na głowy obywateli przez różne opcje polityczne: preferencje dla budujących indywidualnie, tanie mieszkania dla młodych małżeństw, ulgi dla remontujących i modernizujących mieszkania, plany i założenia polityki mieszkaniowej skierowane do niezamożnych i biednych. Prawda, niektóre z nich wdrożono. Ale ogólny efekt to głęboki regres w budownictwie, postępująca degradacja techniczna budynków i mieszkań i nie zmniejszająca się liczba rodzin zamieszkujących w warunkach urągających zasadom sanitarnym.

Nie lepsza sytuacja panuje w tym względzie w Krakowie. Ponoć liczba mieszkańców Krakowa w ostatnim czterolecu zmniejszyła się o około 30 000 osób. Jeżeli tak, to beznadzieja mieszkaniowa jest jedną z głównych przyczyn tego zjawiska.

Dlatego, aby przyznać szeroko pojętym problemom mieszkalnictwa właściwe miejsce, podjąć rzeczywiste, a nie pozorowane działania w zakresie remontów, modernizacji i inwestycji mieszkaniowych postanowiliśmy utworzyć swoje lobby mieszkaniowe, którego trzonem będą nasi radni: dzielnic, miasta i sejmiku wojewódzkiego. Lobby to opatrzyliśmy nazwą **KRAKOWSKIE POROZUMIENIE MIESZKANIOWE**. Elektoratu dla naszego Porozumienia poszukiwać będziemy wśród mieszkańców spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych oraz najemców w budynkach prywatnych. Taki elektorat jest zróżnicowany tak jak ogół mieszkańców naszego miasta. Nie wiążemy się zatem z żadną opcją polityczną. Dążymy do tego, aby w organach samorządowych znaleźli się obok polityków prawicowych, lewicowych i centrowych, radni „branzowi” – apolityczni. Naszymi ewentualnymi sojusznikami w radzie czy sejmiku będą ci, którzy problemy mieszkalnictwa będą stawiać na równi z innymi najważniejszymi problemami miasta i województwa.

Obecnie warunki uzyskania własnego domu lub mieszkania są w drastyczny sposób uzależnione od zawartości portfeli. Wąską grupę bogatych stać na budowę ekskluzywnych willi czy wręcz pałaców. A niechże budują, jeżeli za uczciwie zarobione pieniądze.

Tym po prostu nie należy przeszkadzać.

Jest dość liczna grupa zamożnych, jak na nasze warunki, którzy przy pewnych wyrzeczeniach są w stanie finansować budowę mieszkań w spółdzielni czy u dewelopera. Obowiązkiem gminy powinno być sprawne załatwianie procedur związanych z nabyciem terenów i pozwoleń na budowę. I pozostaje ogromna grupa „średniaków”, nie zauważanych i ubogich. Utworzone Towarzystwo Budownictwa Społecznego to rozwiązanie nie na kieszeń tych ostatnich. Gmina powinna utworzyć także inne „tebeesy”. Ale niech pod tym skrótem mieści się nazwa

dzin, których nie stać na zamieszkiwanie w dużych jak na nasze warunki mieszkaniach, ale także na polepszenie warunków zamieszkania tych, którzy gnieźdzą się w nadmiernie zagęszczonych lub grożących katastrofą budowlaną mieszkaniach, dla których nawet taki substandard to luksus. Zamiast dyskutować o humanitaryzmie, a właściwie jego braku, w prawie do eksmisji na bruk, działać należy tak, aby do takich sytuacji nie dochodziło.

Nowohuckie budynki mieszkalne – ich wiek i technologia – prawie dokładnie odróżniają stan prawny ich własności. „Stara” Nowa Huta to domy zbudowane względnie solidnie w latach pięćdziesiątych i sześćdziesiątych, to dawny kwaterunek, obecnie zasoby komunalne, w pewnej części wykupione przez mieszkańców. „Nowa” Nowa Huta to przede wszystkim gierkowska i postgierkowska wielka płyta, to środowisko spółdzielcze. Ale jedni i drudzy borykają się z ogromnymi problemami mieszkaniowymi.

Brak przez całe dziesięciolecie właściwej gospodarki konserwacyjno-remontowej w zasobach komunalnych spowodował je na granicę katastrofy budowlanej, czego dowodem są choćby odłączenia budynków od gazu. Takie „drobiazgi” jak dziurawe dachy czy odpadające tynki to problem powszechny. Właściciele i najemcy mają prawo zapytać: dlaczego doprowadzono do takiego stanu, kiedy i czy w ogóle zostaną nadrobione te zaniechania? Czy aby nie po 2004 roku, po uwolnieniu opłat czynszowych, kiedy cały ciężar remontów będzie można przerzucić na mieszkańców? Kogo będzie na to stać? Kontrowersyjna jest zresztą w ogóle „wolnoamerykańska” czynszowa. Nieco inne problemy mają spółdzielcy z „nowej” Nowej Huty. Część tych problemów ogromnym wysiłkiem finansowym mieszkańców została wyeliminowana. To poznać choćby po nowych elewacjach ocieplonych budynków. Ale ileż jeszcze widać kratownic wielkiej płyty? Ileż z nich powinno zniknąć. Ile

„kwaterunku”, i spółdzielcy nie poradzą sobie sami. Gmina musi znaleźć pewne środki, szukać korzystnych linii kredytowych na realizację przedsięwzięć remontowo-modernizacyjnych i udzielać swoich poręczeń. Bo te budynki to własność gminy i jej obywateli.

Mamy na względzie także inne problemy, nie całkiem związane z mieszkalnictwem.

Choć dla niektórych zabrzmięć to może fałszywie, jednak stwierdzamy, że przed 1989 rokiem, jeżeli w ogóle można coś załatwić, to mieszkaniec Nowej Huty „siedział na Zgody”. Dalecy jesteśmy od niedoceniań radnych dzielnic, znamy ogromne zaangażowanie większości z nich. Ale oni sami mówią o sobie: radni-bezradni. Rozdrobnienie Krakowa na 18 niesamodzielnych dzielnic spowodowało, że ich organy – rady i zarządy – nie mają żadnych uprawnień w sprawach dotyczących tych dzielnic, mieszkańcy zaś z każdą sprawą dreptać muszą do wydziałów Urzędu Miasta rozrzuconych po całym Krakowie. Będziemy postulować stworzenie takiej struktury miasta – kilkudzielnicowej – aby radni byli rzeczywistymi włodarzami tych dzielnic, aby zarządy posiadały aparat wykonawczy, aby mieszkańcy mogli w swojej dzielnicy załatwić rozliczne, choć nie wszystkie problemy.

Nowa Huta – wszystkie jej dzielnice – to peryferie Krakowa. Do tego zdążyliśmy się już przyzwyczaić. Ale znaczenie słowa „peryferie” nie musi mieć jednoznacznie negatywnego wydźwięku. Doceniamy historyczną i kulturową wartość krakowskiego śródmieścia. Ale wiemy też, jak duże środki wpływają do budżetu miasta od nowohucian. Dążyć będziemy do tego, aby znacznie większa ich część wracała do nas z powrotem. Nowa Huta nie powinna być ogromną sypialnią miejską i pustynią kulturalną. Nowohuckie Centrum Kultury i Teatr Ludowy to za mało jak na ponad dwustutysięczne środowisko, choć przecież doceniamy żarliwe zaangażo-

wsparte środkami finansowymi gminy może bardzo wiele zdziałać. Nasi kandydaci na radnych nie będą wybierani decyzją władz Porozumienia. Nie ma takiego organu decyzyjnego. Naszych kandydatów wybiorą kolegia elektoralskie – przedstawiciele spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych. Tych ludzi nie trzeba będzie zapraszać na walne zgromadzenia, zebrania grup członkowskich czy zebrania właścicieli we wspólnotach mieszkaniowych. Oni są świadomi, z czyjej woli zostali wybrani, i wiedzą, że czynny udział w życiu lokalnej społeczności, która ich na radnego wybrała, to jeden z ich podstawowych obowiązków.

Nasi kandydaci, których sylwetki przedstawimy w stosownym czasie, to wasi sąsiedzi, znajomi i koledzy, którzy jako swój obowiązek traktować będą czynny udział w życiu naszych mikrospołeczności. Naszym kandydatem może zostać każdy, kto utożsamia się z programem Krakowskiego Porozumienia Mieszkaniowego. Główne założenia tego programu to: ● zahamowanie wzrostu kosztów zamieszkiwania. Wchodząc do struktur samorządowych, będziemy chcieli wpływać na politykę cenową mediów takich ciepło, woda, wywóz śmieci. ● Remonty i modernizacja obiektów mieszkalnych. Konieczne jest zwiększenie nakładów finansowych na remonty substancji mieszkaniowej, uruchomienie korzystnych warunków kredytów i wprowadzenie rozwiązań mających na celu powstrzymanie degradacji technicznej istniejących zasobów. ● Inwestycje mieszkaniowe. W Krakowie istnieją możliwości budowy kilkudziesięciu tysięcy nowych mieszkań. Należy zatem rozszerzyć i przyspieszyć realizację tych inwestycji m.in. poprzez usprawnienie procedur nabywania terenów i udzielania zezwoleń na budowę, wprowadzenie ułatwień i preferencji dla podmiotów budujących szybko, tanio i dobrze. Należy także doprowadzić do budowy tanich mieszkań komunalnych.

WSZELKIE INFORMACJE W SPRAWIE DZIAŁANIA POROZUMIENIA MIESZKANIOWEGO MOŻNA UZYSKAĆ:

1) DLA REJONU KROWODRZA
SM „Zwierzyniecka”
30-058 Kraków,
ul. J. Lea 92,
tel. 636-30-20.

2) DLA REJONU NOWA HUTA
SM „Czyżyny”
31-871 Kraków,
os. Dywizjonu 303 paw. nr 1,
tel. 647-15-00 wew. 36.

3) DLA REJONU PODGÓRZE
SM „Kurdwanów Nowy”
30-612 Kraków,
ul. W. Witosa 39,
tel. 564-44-35.

4) DLA REJONU ŚRÓDMIEŚCIE
SM „Budynki Rozproszone”
31-465 Kraków,
ul. J. Dzińskiego 2,
tel. 411-75-75.



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII os. Centrum „B” 6. Tel. 644-78-40.

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰, **piątek:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰. Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych – terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef Krężolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

W każdy pierwszy czwartek każdego miesiąca w siedzibie Rady w godz. 16–18 pełni dyżur Zrzeszenie Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

LAUREACI KONKURSU

Jak pisaliśmy w „Głosie”, Klub „Pod Kasztanami” w Kościelnikach ogłosił konkurs na prace plastyczne dla dzieci i młodzieży pt. „Zabytkowe miejsca Nowej Huty – dzielnicy, w której mieszkasz”.

Na konkurs nadesłano 80 prac. Jury w składzie: **Maciej Mieziań** (przewodniczący) oraz członkowie: **Katarzyna Adamska**, **Agnieszka Ilkowska**, **Henryk Krawczyk** i **Stanisław Miszczyk**, postanowiło przyznać następujące miejsca:

W kategorii od 7 do 11 lat: I miejsce – **Katarzyna Kowalska**, lat 10, Społeczna Szkoła Podstawowa nr 3, os. Dywizjonu 303 – *Cudowny Pan Jezus z klasztoru w Mogile*; II miejsce – **Dominika Slonina**, lat 11, Klub „Mirage”, os. Bohaterów Września – *Kościół św. Bartłomieja w Mogile*; III miejsce – **Magdalena Tabis**, lat 11, Szkoła Podstawowa nr 81, os. Krakowiaków – *Kopiec Wandy*; wyróżnienie – **Robert Cymbor**, lat 10, i

Łukasz Regucki, lat 10, Szkoła Podstawowa nr 82, os. Kalinowe – *Pomnik poległych Polaków* (praca wspólna).

W kategorii od 12 do 15 lat: I miejsce – **Aleksandra Krawczyk**, lat 14, Szkoła Podstawowa nr 103, os. Kolorowe – *Kościół w Górze Kościelnickiej*; II miejsce – **Renata Machaj**, lat 14, Szkoła Podstawowa nr 81, os. Krakowiaków – *Dworek Matejki*; III miejsce – **Katarzyna Wlazło**, lat 13, Klub „Mirage”, os. Bohaterów Września – *Kościół św. Bartłomieja w Mogile*; wyróżnienie – **Dominika Czapla**, lat 15, klub „Pod Kasztanami” – *Dworek Matejki*.

5 czerwca br. w klubie „Pod Kasztanami” odbył się finał konkursu, na który zaproszono laureatów konkursu wraz z rodzicami. Dyrektor Ośrodka Kultury mgr **Bartłomiej Juszczyk** i instruktor klubu „Pod Kasztanami” **Jolanta Król** wręczyli nagrody oraz dyplomy uczestnictwa. Fundatorami nagród była Rada Dzielnic XVI-II, Ośrodek Kultury Nowa Huta i Dworek Matejki.



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA DZIELNICY XV: os. Złotego Wieku 14 (Klub „Kuźnia”), tel./fax 648-96-18.

Biuro Rady czynne (etatowy czas pracy): **poniedziałek** w godz. 9.00–17.00, **od wtorku do piątku** w godz. 7.30–15.30. Przyjęcia stron w biurze Rady: **poniedziałek:** 9.30–11.30 i 14.30–16.30; **wtorek, środa i piątek:** 8.00–10.30 i 13.00–15.00. W czwartek stron nie przyjmuje się.

Radni Dzielnic XV pełnią dyżur w biurze Rady w środy w godz. 9.00–17.00.

ZARZĄD DZIELNICY XV: **Przewodniczący:** Marek Hareńczyk. **Zastępca przewodniczącego:** Jan Nowakowski. **Członkowie zarządu:** Jan Nitkiewicz, Józef Tracz. Członkowie Zarządu pełnią dyżur w biurze Rady Dzielnic w **poniedziałki** w godz. 16.00–17.00.

TERENY ZIELONE

Dobiegł końca pierwszy etap porządkowania dzikich działek zlokalizowanych za Przychodnią Rejonową nr 8 w os. Złotego Wieku. Został zrealizowany następny etap zamierzeń Rady Dzielnic XV drugiej kadencji. Cały teren jest uporządkowany, wyrównany, obsiany trawą. Mistrzejowicom przybyły kolejne, prawie 2 hektary terenów zielonych.

Na zrehabilitowanym terenie, wbrew różnym poglądom dochodzącym do Biura Rady Dzielnic, nie będzie budowy stacji benzynowej ani bloków mieszkalnych. Cały teren będzie użytkowany jako teren zieleni parkowej, na którym planuje się wykonanie urządzeń sportowych typu – boisko piłkarskie, place zabaw, jak również nasadzenia drzew i krzewów.

Chcę jednocześnie poinformować państwa, że za 2–3 tygodnie rozpoczynamy porządkowanie górnej części plant Mistrzejowickich, na której kiedyś były ogródki działkowe. Teren ten do 10 sierpnia będzie uporządkowany i zagospodarowany jako teren zieleni parkowej. W przyszłości planuje się tam budowę toru saneczkowego, wioski indiańskiej, obiektów rekreacyjnych, wykonanie alejek, założenie oświetlenia parkowego, postawienie ławek.

Mamy nadzieję, iż podjęte przez naszą radę decyzje, dotyczące zanieczyszczenia terenów zielonych, znajdą pełne zrozumienie i uznanie w oczach państwa – mieszkańców Mistrzejowic.

Z poważaniem

MAREK HARENCZYK

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XV



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

Rada Dzielnic XVI: ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01.

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Przewodniczący Rady: Henryk Kazimierski przyjmuje: **pon.:** 17.00–20.00, **wtorek:** 8.00–12.00.

Zastępca przewodniczącego: Małgorzata Szymańska.

Członkowie zarządu: Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.

BIEŃCZYCKA FIGURA (2)

Figura „Serce Jezusa” z ulicy Cienistej w Bieńczykach wymaga przeprowadzenia pilnych prac renowacyjnych. Od stu lat takich profesjonalnych zabezpieczeń nie wykonywano. Pozostawienie jej w dotychczasowym stanie mogłoby spowodować nieodwracalne zmiany w kamiennej rzeźbie. Konieczne jest zdjęcie warstw starych farb, uzupełnienie ubytków i zabezpieczenie przed wpływem zanieczyszczonego środowiska. Po przeprowadzeniu badań przez eksperta określono zakres najpilniejszych prac. Będą one wykonywane w okresie wakacyjnym. Koszty materiałów i robocizny, możliwej do wykonania tylko przez wykwalifikowanego konserwatora, wyniosą około 5000 zł. Poza tym trzeba będzie zabezpieczyć baldachim i otoczenie wraz z obmurowaniem. Komitet Renowacji Figury liczy, że zasadnicze prace konserwatorskie uda się zrealizować dzięki ofiarności ludzi dobrej woli. Zapewne będą to głównie obecni i dawni mieszkańcy Bieńczyk. Właśnie do nich, po nabożeństwie połowym 21 czerwca 98 r., udadzą się członkowie komitetu z prośbą o wsparcie.

Każdy, kto zechce wesprzeć renowację figury, może również dokonać indywidualnej wpłaty na konto Parafii Rzymsko-Katolickiej Kraków-Bieńczyce. Specjalne blankiety wpłat, z dopiskiem FIGURA, są dostępne w siedzibie Rady Dzielnic XVI przy ul. Fatimskiej 8 (dawna Szkoła Podstawowa nr 71 w Bieńczykach). Ponieważ taka wpłata jest przeznaczona na cele kultu religijnego, może być ona odliczona od rocznego zeznania podatkowego.

Aby komitet mógł dysponować wpłaconymi kwotami, konieczne jest przedstawienie dowodu wpłaty celem jego skopiowania. Każdy ofiarodawca otrzyma pamiątkową cegiełkę z kolorowym zdjęciem figury.

JÓZEF SALWIŃSKI

DNI BIEŃCZYK

W najbliższą sobotę i niedzielę (20 i 21 czerwca) Rada Dzielnic XVI organizuje „Dni Bieńczyk” na plantach Bieńczyckich w rejonie Szkół Podstawowych nr 86 i 115. Rozpoczęcie o godz. 10.00. W programie:

- zawody sportowe organizowane przez działaczy BKS „Wanda” (tenis stołowy, piłka nożna, koszykówka drużyn dwuosobowych)
- cyrk „Gwiazda” (seanse o godz. 15 i 18)
- znakowanie wartościowych przedmiotów przez policję. W trakcie imprezy dostępne będą stoiska gastronomiczne firmy „Complex-Cabała”.

Uwaga! Właściciel cyrku „Gwiazda” rozda darmowe bilety wszystkim dzieciom do klasy III szkoły podstawowej włącznie.

Do miłego spędzenia czasu zaprasza Zarząd Dzielnic XVI.

OGŁOSZENIA DROBNE

- * **ANTENY.** 648-30-42.
- * **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia, zamki, tapicerowanie, boazeria drzwi. Tel. (012)649-72-08.
- * **BOAZERIA** panelowa, podłogi. 644-30-42.
- * **CZYSZCZENIE** dywanów, tania, solidnie. 634-03-50.
- * **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki...643-29-29.
- * **DO** wynajęcia 1-pokojowe mieszkanie. Tel. 648-52-60.
- * **GARAŻ** w Krzesławicach do wynajęcia. 643-62-88.
- * **K&K English School** – Barbara & Marek Kokosińscy. Kursy języka angielskiego 1998/1999. Zniżki do 30 czerwca! (012)648-95-04, (012)635-10-58.
- * **KOMIS**, giełda żeglarska. (012)647-73-97, 422-91-62.
- * **KOSIARKĘ** używaną niedrogo kupię. 643-43-24.
- * **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- * **LOKALE** handlowe i biurowe wynajmie Agencja. Centrum B7, tel. 643-63-85.
- * **LOMBARD** – Kazimierzowski 23/5 (za ABC). Tel. (012)646-13-77.
- * **LOMBARD** – os. Centrum D2. 643-22-12.
- * **LUFCIKI** okienne – montaż. (012)644-87-28.
- * **MALOWANIE** – ekspres – tapetowanie, gładź. 648-73-11.
- * **MONTAŻ** – stolarki, boazerii, podłóg panelowych, suche tynki, flizowanie, remonty mieszkań. Tel. 2816-408.
- * **NAMIOT IGLOO 3** tania sprzedam. 647-93-27.
- * **NAPRAWA** lodówek, zamrażarek u klienta. Gwarancja. Tel. 644-23-15.
- * **NAPRAWA** piecyków łazienkowych. 643-09-69.
- * **NAPRAWA** pralek, lodówek: Złota Jesień 13. 647-39-73.
- * **NAPRAWA** telewizorów u klienta. 648-13-55.
- * **OBOZY** żeglarskie – motorowodne, kursy. (012)647-73-97.
- * **„PC-KOMIS”** – skup – komputery, telefony, inne. Urocz. 2. 644-93-18.
- * **PODEJME** chałupnictwo. Tel. 281-30-99.
- * **POLONEZ 93** sprzedam. Raty. (012)647-55-34.
- * **PROSTATE**, kamicę nerkową – bezoperacyjnie, skutecznie. Tel. 649-14-03 po 17.00.

- * **SPRZEDAM** działkę z domkiem w Grodkowicach. Tel. 6555-103 wieczorem.
- * **SPRZEDAM** kiosk drewniany 10 m kw. Tel. 647-98-50.
- * **SPRZEDAM** nasączarkę kaset komputerowych. Wiadomość: tel. 281-30-99.
- * **SPRZEDAM** namiot. Tel. 643-08-28.
- * **SPRZEDAM** przyczepę kempingową. 645-15-31.
- * **SPRZEDAM** tania parkiet modrzewiowy 100 m kw. Tel. 643-42-32 wieczorem.
- * **SPRZEDAM** 2-pokojowe, os. Przy Arce – Kraków. Tel. 649-26-10.
- * **SPRZEDAMY** 48 m kw., Al-bertyńskie. 649-66-33.
- * **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.
- * **TRABANT**, części kupię. (012)647-55-34.
- * **TRZYPOKOJOWE**, os. Piastów – sprzedam. 0602-139-587.
- * **YORKSHIRE TERRIER** ródowodowe. (012)644-10-36.
- * **ZAMIENIĘ** spółdzielcze 33 m kw., os. Kombatantów na większe, niewłasnościowe. 649-27-29.
- * **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, duże 70 m kw., kwaterunek na 2-pokojowe, mniejsze 50 m kw. Tel. 643-18-86.
- * **ZOSTAW** młotek!!! Lepiej zadzwoń. 645-47-65. Naprawa RTV. Najdłuższa gwarancja!
- * **126p**, 1996 sprzedam. Tel. 645-97-27.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- * **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowe 58m kw. 4-pokojowe, na dwa mniejsze (pokój z kuchnią + dwa pokoje). Tel. grzecz. 647-06-34.
- * **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe 61 m kw., łoża, w Siemianowicach Śląskich na Kraków lub okolice. Tel. w Krakowie 649-83-35.
- * **SPRZEDAM** garaż murowany, własnościowy. Tel. 654-32-86.
- * **SPRZEDAM** tania sukienkę ślubną, wzrost 160/170, cena do uzgodnienia. Tel. 647-93-16.
- * **SPRZEDAM** garaż blaszak. Tel. 648-49-76 (19.00–21.00).
- * **TALBOT SAMBA**, 1982, przebieg 140 tys. km., stan techniczny bardzo dobry, po przeglądzie – sprzedam. Tel. 648-72-69.
- * **ZAMRAŻARKĘ** jednokomorową tania sprzedam. Tel. 643-58-27.

POSZUKUJĘ MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA W NOWEJ HUCIE

1- lub 2-pokojowego, umeblowanego, z telefonem. Tel. 387-14-38.

Rencistka II grupy, ze znajomością prawa pracy i obsługi komputera podejmie pracę biurową lub inną w niepełnym wymiarze czasu pracy. Tel. 643-08-47 (w godz. 19–21).

STYPENDYSTA z USA poszukuje samochodu w bardzo dobrym stanie technicznym do wynajęcia na cztery miesiące (wygląd zewnętrzny obojętny, małych wykluczony). Tel. 643-15-07 (po godz. 20.00).

Pomaturalna Szkoła Defektywów i Pracowników Ochrony w Krakowie przyjmuje zapisy kandydatów do zawodów: **DETEKTYW, OCHRONA OSÓB i MIENIA.**

Nauka trwa 2 lata, tryb dzienny i zaoczny, reklamuje od wojska.

Informacje: Kraków, ul. Kościuszki 54, tel. (0-12) 267-14-86.

WIESŁAW SUDER

Jest szefem ratowników w OSiR „Krakowianka” przy ul. Bulwarowej. W roku 1980 ukończył kurs młodszych ratowników i od 1981 roku jest ratownikiem pokonując kolejne wtajemniczenia w tej profesji. Nauki pobierał w Zespole Szkół Elektrycznych nr 2 oraz Studium Pedagogicznym. Jest nauczycielem praktycznej nauki zawodu. Nie pracuje jednak w wyuczonym zawodzie. Pracował natomiast w Domu Handlowym „Wanda”. Obecnie związany jest z Agencją Ochrony Mienia.

Najwięcej satysfakcji sprawia mu praca ratownika. Służbę ratowniczą w latach 1981–1988 pełnił nad Bałtykiem. Tam brał udział w akcjach, ratując życie ludziom. Z „Krakowianką” związany jest najdłużej. Nad nowohuckim zalewem można go w sezonie letnim

spotkać od kilkunastu lat. Na szczęście dzięki uważnej pracy ratowników nie było tu poważniejszych wypadków i przypadków utonięcia podczas kąpieli. Nie można jednak lekceważyć nawet kąpieli w basenie. Trzeba zawsze wchodzić do wody stopniowo i szczególnie w upalne dni sukcesywnie zanurzać ciało lub wziąć chłodny prysznic po słonecznym plażowaniu. W żadnym wypadku nie należy skakać „na główkę”. Kolejna przestroga – nigdy nie wolno kąpać się pod wpływem alkoholu.

Wiesław SUDER kieruje zespołem 5 ratowników, w którego skład oprócz niego wchodzi: Dorota Szafrńska, Władysław Józwiak, Marcin Kowalski i Andrzej Soboń. Pod ich opieką są baseny i wypożyczalnia sprzętu pływającego nad zalewem nowohuckim. Zespół ratowników to połączenie doświadczenia i stażu z młodością. Wszyscy znakomicie pływają, np. Marcin Kowalski odniósł w ub. roku sukces w maratonie w Kryspinowie zajmując III miejsce. W maratonie tym startuje też od czterech lat jego szef.

Wiesław SUDER jest żonaty. Ma 3-letnią córkę i rocznego syna. Jego hobby to pływanie.

(sp) fot. autor



SPAC-TANK DBA O KLIENTÓW

Coraz więcej klientów przyjeżdża na jedną ze stacji paliw firmy SPAC-TANK w al. Jana Pawła II 37 (obok Politechniki Krakowskiej). Nic dziwnego, znakomite jakościowo paliwa sprowadzane z płockiej PETROCHEMII oraz atrakcyjnie niskie ceny znalazły uznanie klientów. Rzeczywiście ceny paliw są tu chyba najniższe w Krakowie. Etylina 95 bezołowiowa kosztuje – 1,79 zł/l, E-94 tzw. żółta to wydatek 1,82 zł/l, a olej napędowy kosztuje tylko 1,43 zł/l. Na pewno najtańszy w Krakowie jest oferowany tutaj gaz po 76 groszy za litr. Ostatnio pod jedynym dystrybutorem gazu tworzyły się kolejki. Dla wygody klientów zatem w tym tygodniu uruchomiono drugi dystrybutor, rozładowując tym samym kolejkę. Przypomnijmy, że stacje paliw firmy SPAC-TANK oprócz całodobowych w al. Jana Pawła II i Myślenicach przy wyjeździe na Dobczyce, znajdują się przy ul. Głowackiego, ul. Nad Drwiną (niedaleko placu Rybitwy) oraz w Sieprawiu, czynne w dni powszednie w godz. 7.00–19.00 i w soboty w godz. 8.00–15.00. Wkrótce tani gaz będzie można zatankować w nowej stacji SPAC-TANK przy ul. Kobierzyńskiej na trasie do Skawiny. (p)

Klub Sportowy „Promień” w Krakowie organizuje w dniach od 17 do 30 lipca 1998r. **obóz sportowo-wypoczynkowy dla młodzieży i dzieci** w Łopusznie (las kielecki). Koszt 550,00 zł. Wyżywienie wiejskie, zajęcia JU-JITSU, basen, wycieczki na jagody i grzyby. Informacje: Kraków ul. Kościuszki 54, tel. (012) 267-14-86.

Uwaga absolwenci zasadniczych szkół zawodowych!

III Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych o profilu prawno-prewencyjnym ogłasza zapisy. Kraków ul. Kościuszki 54, tel. (012) 267-14-86. Szkoła reklamuje od wojska.

FHU „RAM” POLECA OPROGRAMOWANIE DLA MAŁYCH I DUŻYCH FIRM, ŁATWE W OBSŁUDZE, A SPEŁNIAJĄCE DUŻE WYMAGANIA:

WF-MAG mini.....240.00	POLECAMY RÓWNIEŻ KOPUTERY, CZĘŚCI,
MAGAZYN.FAKTURY.PRZELEWY.USŁUGI.REJ.VAT	AKCESORIA KOMPUTEROWE.
WF-KaPeR.....240.00	NOTEBOOKI OD 3 799 ZŁ
KSIEGA PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW PIT 5. VAT 7	(ACER, COMPAQ, IBM, DEC, CALIFORNIA ACCESS)
WF-FaKir.....590.00	
KSIEGA HANDLOWA	
ZADZWOŃ - DORADZIMY, PRZYWIEZIEMY, ZAINSTALUJEMY, PRZESZKOLIMY.	
TRANSPORT GRATIS. TEL. 636-73-47.	CENY BEZ 22% VAT

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A., Kraków, ul. Ujastek 1, zatrudni:
– operatora spycharki I lub II klasy,
– operatora koparki I lub II klasy,
– lakiernika samochodowego.
Tel. 644-46-66 w. 71-61, 50-38 lub 644-65-93.

Dwupokojowe, super-komfortowe, os. Dywizjonu 303, sprzedam. Tel. 647-00-33.

PCV
OKNA
ALUMINIUM
SPRZEDAŻ • MONTAŻ
31-826 KRAKÓW tel. 647-19-71
os. Ziota Jesień 11a *648-02-94
DREWNO

Firma
VITA-DREW S.C.
Poleca usługi w zakresie: stolarka, płaskorzeźba artystyczna, boazeria, panele, szafy, pawlacze, zabudowy, obicia drzwi. Tel.: (012) 645-73-33.

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE „ROLHUT” sp. z o.o., 31-752 Kraków, ul. Wąwozowa 34b (obok Rejonowego Biura Pośrednictwa Pracy i Urzędu Celnego)

ROLHUT
AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI
DYSPONUJEMY SETKAMI OFERT:
KUPNA – SPRZEDAŻY – WYNAJMU
MIESZKAŃ – DOMÓW – DZIAŁEK – LOKALI
Z TERENU KRAKOWA I OKOLIC
TEL. 644-57-33, wew. 157, FAX 645-10-07.
E-mail: rolhut.ci.comarch.pl
AGENCJA ZRZESZONA
W KONSORCJUM AGENCJI NIERUCHOMOŚCI KAN

Zyskasz na czasie wystarczy podpis

Zaskoczyła mnie fachowa obsługa i indywidualne potraktowanie moich pieniędzy. Teraz dzięki kartom: BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard cały świat stoi przede mną otworem. Bank zapewnił mi automatyczny przepływ moich finansowych nadwyżek na atrakcyjne lokaty terminowe. To się oplaca.

Tadeusz Krzeszowski, lekarz



nowy ROR BPH*

- Bez zbędnych formalności.**
- Wystarczy dowód osobisty i podpis.
- Bez opłat.**
- Otwarcie rachunku i pierwsza karta bankomatowa.
 - Przyznanie limitu zadłużenia.

- Bez przeszkód.**
- Minimalna deklarowana wpłata-100 zł.
 - Oprocentowanie efektywne-15,31 % w skali roku.
 - Limit zadłużenia do 6- krotnej wysokości miesięcznej wpłaty.
 - Przyznanie limitu zadłużenia na czas nieoznaczony.
 - Możliwość otrzymania powiązanych z rachunkiem kart BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard, BPH - PolCard



bezpłatna infolinia
0800-130075

* Szczegółowe warunki zawarte w Regulaminie ROR BPH.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

Kraków, os. Centrum B bl.1, tel.: 425 88 85, 643 19 64
os. Boh. Września 39, tel.: 425 88 85, 648 67 44
os. Jagiellońskie 19, tel.: 425 88 85, 648 77 67
os. Kolorowe 10, tel.: 425 88 85, 644 56 65

WIELKA PROMOCJA

NOWO OTWARTY



NOWO OTWARTY

SALON ZOOLOGICZNY



„ZOO MAGIC”

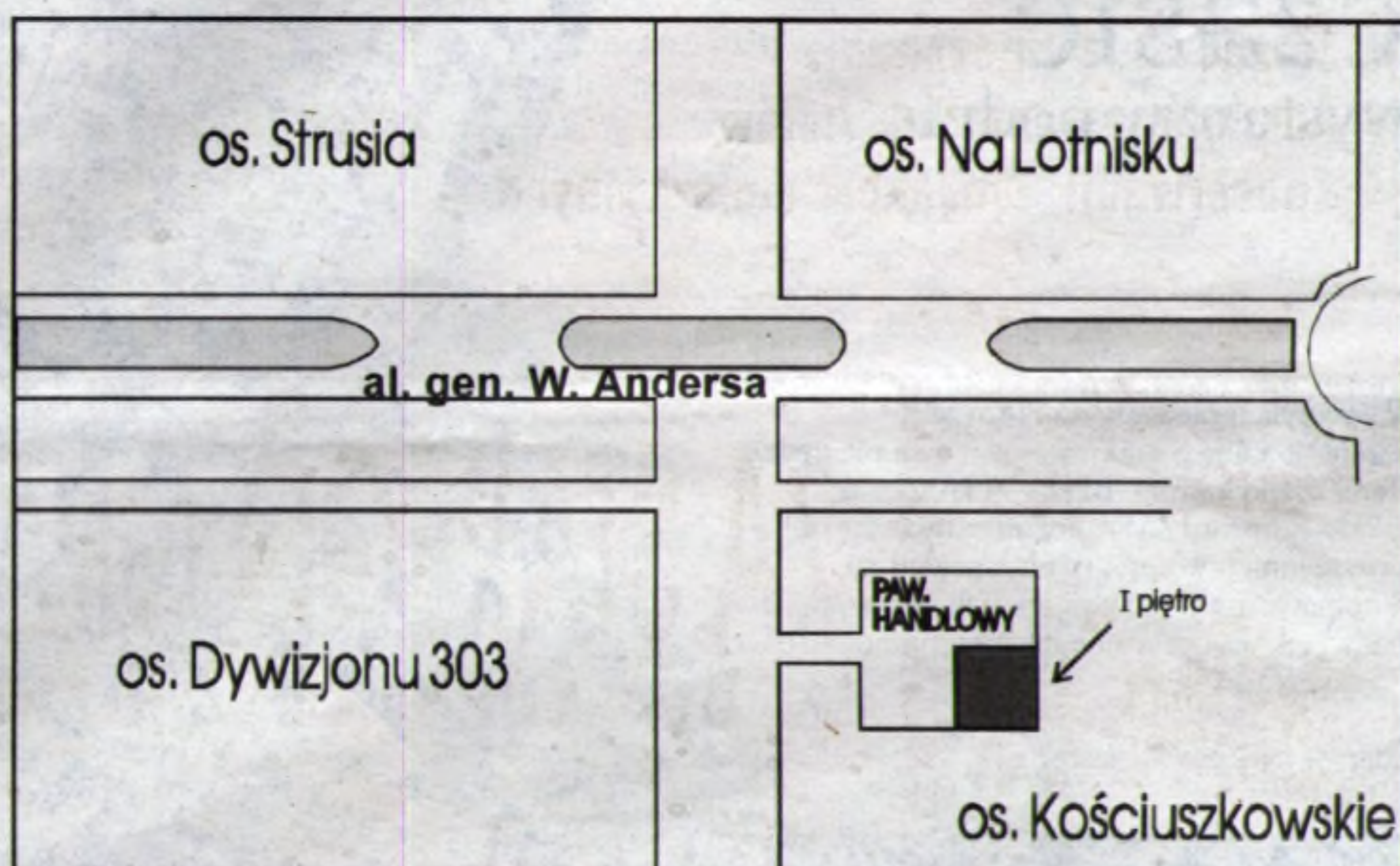


150 m kw. pow. handlowej

ZAPRASZAMY NA WIELKĄ PROMOCJĘ WAKACYJNĄ

- * KAŻDY ZAKUP DO 100 zł – 10% RABATU
- * KAŻDY ZAKUP POW. 100 zł – 15% RABATU
- * KAŻDY ZAKUP POW. 200 zł – 20% RABATU

**A TAKŻE DODATKOWE
NAGRODY,
NIESPODZIĄNKI I LOSY**



♦ 70 m kw. AKWARYSTYKI

11 500 litrów AKWARIÓW HANDLOWYCH
5 000 litrów AKWARIÓW DEKORACYJNYCH

♦ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

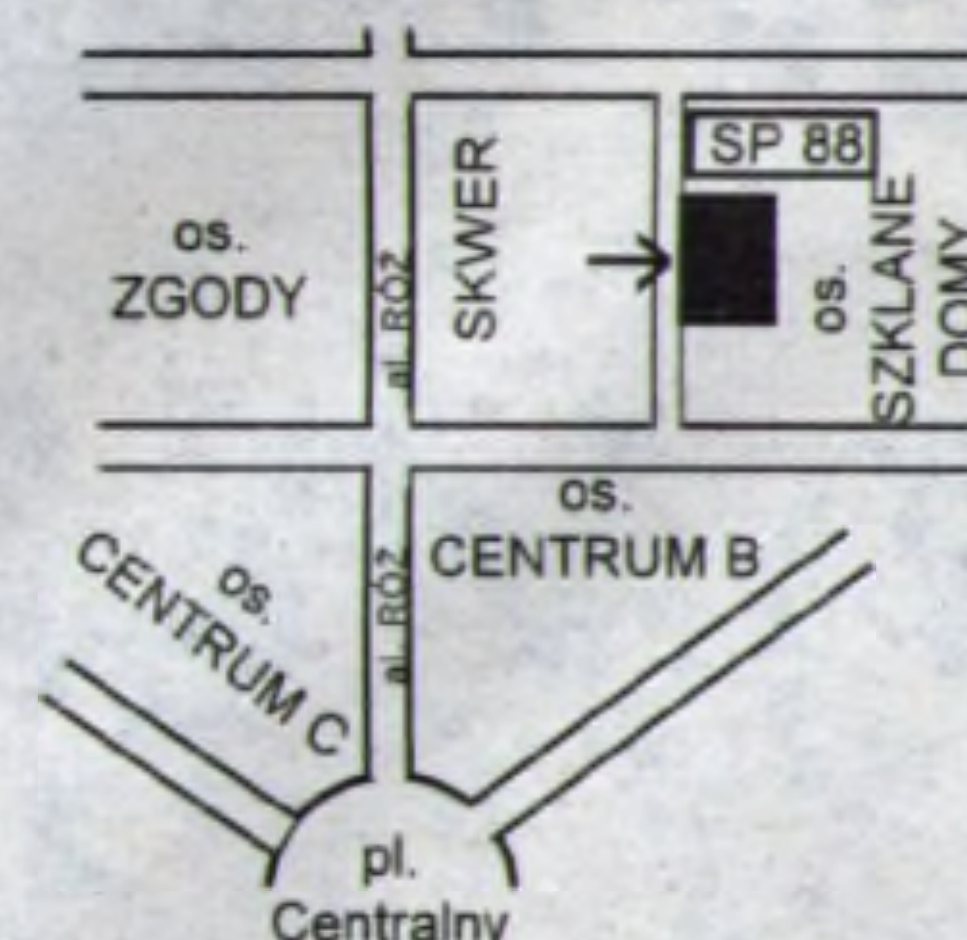
♦ EGZOTYKA ♦ BOTANIKA

SALON ZOOLOGICZNY „PRZYSTANEK ALASKA”

os. SZKLANE DOMY

- AKWARYSTYKA
- EGZOTYKA
- WSZYSTKO
DLA PSA I KOTA

100 m kw. pow. handlowej



EUROPRIX '98
MultiMediaArt

Konkurs Inwencji Twórczej dla Producentów Multimedialnych

Europejska Komisja DGXIII/E i Austriackie Ministerstwo ds. Gospodarki serdecznie zapraszają producentów Multimedialnych z całej Europy do wzięcia udziału w pierwszym ogólnoeuropejskim konkursie najlepszych produktów Multimedialnych. Powodem tego jest fakt, iż prezydentem Komisji Europejskiej zostanie w tym roku po raz pierwszy przedstawiciel Austrii. Euro-Prix MultiMediaArt 98 promuje wyróżniające się produkty multime-

dialne, które demonstrują specjalne wartości użytkowe w swoich kategoriach.

Uczestnikami mogą być producenci ze wszystkich krajów Unii Europejskiej, z krajów EFTA, z krajów Europy Środkowej i Wschodniej wraz z Cyprem, które ubiegają się o członkostwo w UE.

Termin nadsyłania prac upływa z dniem 30 czerwca 1998 roku.

Dalsze informacje znajdują Państwo pod www.europrix.org

EuroPrix Secretariat

c/o TECHNO-Z FH Forschung & Entwicklung GmbH
A-5020 Salzburg, Jakob-Harinder Straße 5/III
tel. (+43) 662 454888 714 (700) fax: (+43) 662 45 61 74
e-mail: secretariat@europrix.org

Dyrekcja Zasadniczej
Szkoły Zawodowej nr 5,
Kraków ul. Szujskiego 2, tel.
422-94-39, w specjalnym Ośrodku
Szkolno-Wychowawczym nr
1, Kraków ul. Barska 45

nawiąże współpracę
z zakładami pracy zaintereso-
wanymi **zatrudnieniem absol-**
wentów naszej szkoły.

Uczniowie ZSZ kończą naukę
uzyskując tytuł robotnika wy-
kwalifikowanego w zawodach:

* krawiec odzieży damskiej
lekkiej, * dziewiarz, * kaletnik,
* ślusarz, * stolarz meblowy, *
kucharz żywienia zbiorowego.

Większość uczniów posiada
grupę inwalidzką lub orzeczenie
o stopniu niepełnosprawności.

/FIIAT/

Polinar

oferuje w bardzo korzystnych cenach 65 szt. samochodów

MODEL	ILOŚĆ	CENA JUŻ OD
Maluch	15 szt.	11 100,-
Punto	24 szt.	27 000,-
Siena	9 szt.	26 900,-
Palio	7 szt.	31 300,-
Bravo	2 szt.	39 900,-
Alfa Romeo	8 szt.	38 900,-

Dodatkowe upusty
dla wybranych grup zawodowych

UWAGA: oferta ważna tylko do końca czerwca.

Polinar S.A. Kraków ul. ofiar Dąbia 14.
Tel. 414-11-22, 414-11-33, 414-30-09



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-20-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynków
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

oferuje usługi:

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarstwo
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ montaż okien – SYSTEM PCV firmy THYSSEN
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości
- ★ Autopartner - Serwis serwis DAEWOO-FSO naprawy i diagnostyka samochodowa

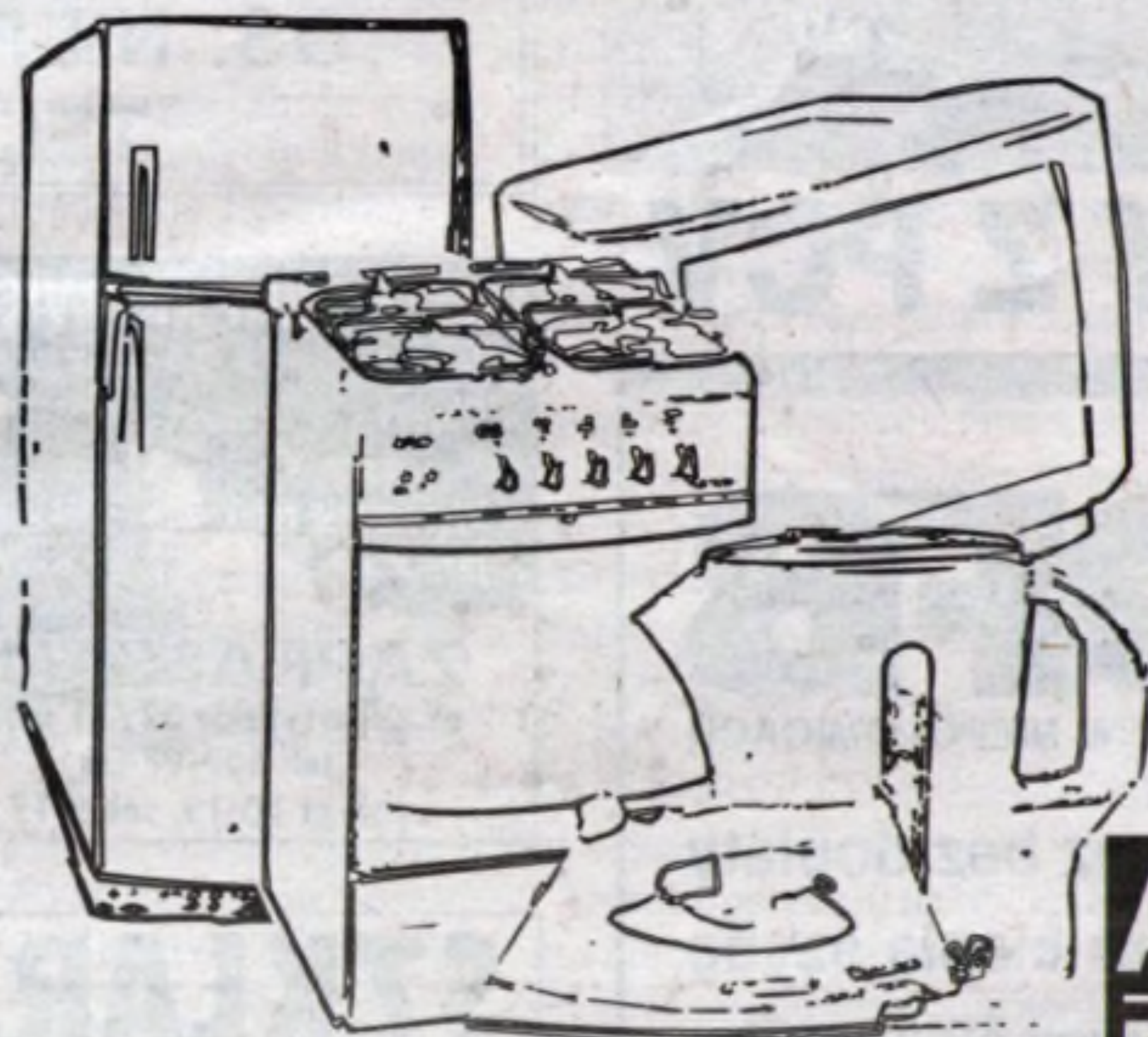
Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

DOMAR
CZERWCOWA PROMOCJA

ZA STAREGO GRATA - GRATIS JEDNA RATA

A DLA KUPUJĄCYCH ZA GOTÓWKĘ NAWET DO 5% RABATU*



NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

AGD
RTV

CL4
sprzedaż na
raty

*Oddając stary, zużyty (nawet nie sprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, tego samego typu otrzymujesz rabat lub gratisową ratę.

Klienci dokonujący większych zakupów wezmą udział w konkursie z wieloma atrakcyjnymi nagrodami.

Główną nagrodą będzie Fiat 126p. Rozstrzygnięcie konkursu odbędzie się na antenie radia

alfa
RADIO
72,85 FM KRAKÓW



WYGRAJ FIATA!

(DO ODBIORU W POLINARZE)

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel./fax: 649 66 60; ul. Wielicka 76, tel: 655 04 75; ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwirzyńska 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.

Wielka promocja komputerów

ważna tylko z kuponem z ostatniej strony.

Pentium 200MMX

w cenie
z VAT'em

2198 zł

Zestaw zawiera:

płytę główną TX, procesor INTEL Pentium MMX 200MHz, pamięć DIMM 16MB, dysk twardy 3.2GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MiniTower, kartę grafiki 1MB 64-bit, monitor kolorowy 14" - Daewoo 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz + pod.

Pentium II 233MMX

w cenie
z VAT'em

2859 zł

Zestaw zawiera:

płytę główną GigaByte LX, procesor INTEL Pentium II MMX 233MHz, pamięć DIMM 32MB SDRAM 10ns, dysk twardy 3.2GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MidITower, kartę grafiki 3D VirgeDX 2MB, monitor kolorowy 14" - Daewoo 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz + pod.

Nasze komputery
to prosta droga
do Twojego sukcesu !!!



COMPUTERS SOFTMAN

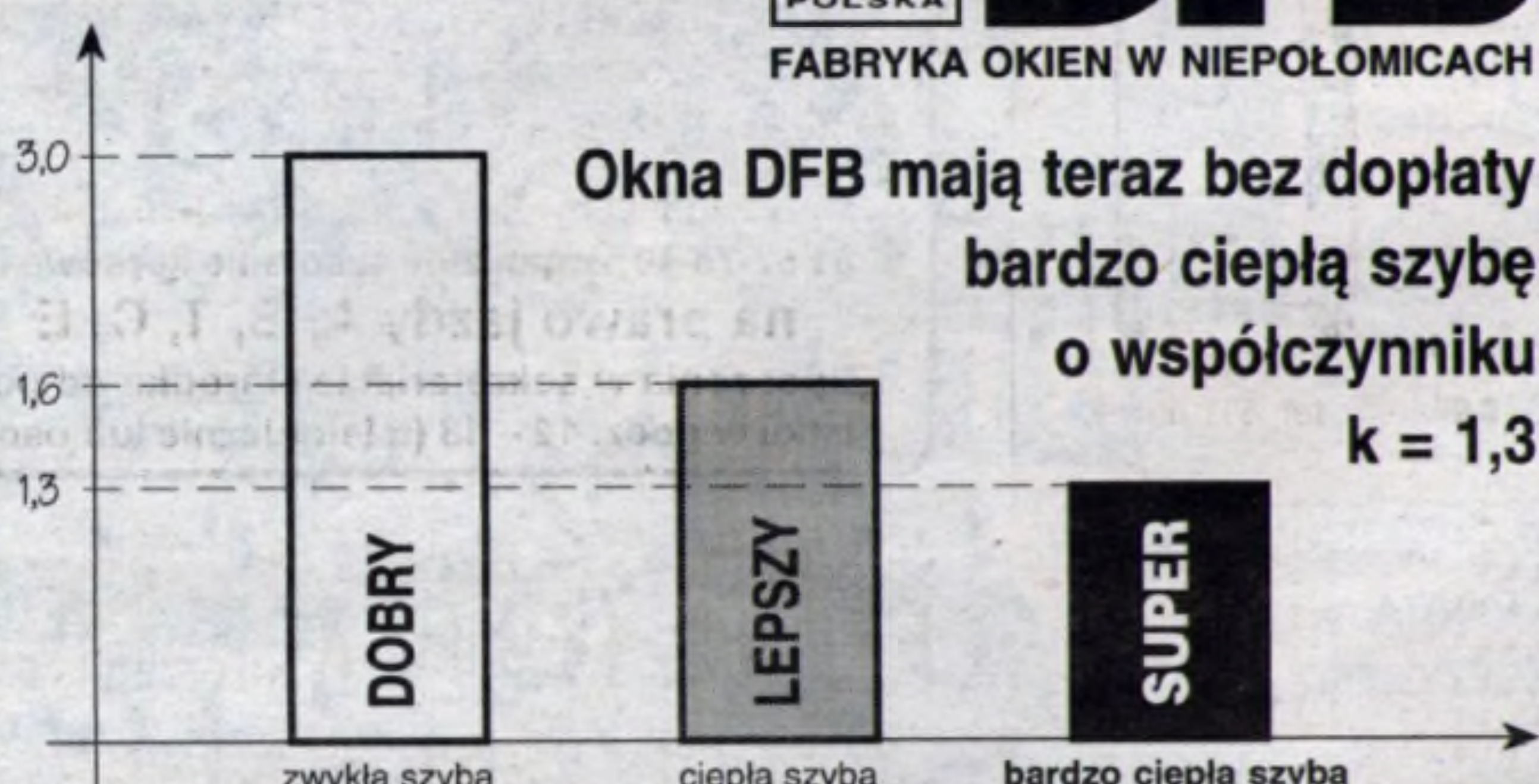
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Biuro handlowe:
tel: (012) 644-39-40
fax: (012) 643-46-95
czynne od 10.30 do 18.00

Serwis:
tel: (012) 644-86-22 w.223 (do 15.30)
tel.kom: (0602) 22-10-54
czynne od 11.00 do 17.00



OKNA, DRZWI, ROLETY Z PCV



DFB

FABRYKA OKIEN W NIEPOŁOMICACH

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR SPRZEDAŻY W NOWEJ HUCIE:

VORNE: os. Bierczyce, ul. Szybka 23b, tel.: (012) 643 66 02; CARO: ul. Makuszyńskiego 15, tel.: (012) 643 55 12.

**BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY,
BUD B., TEL. 643-44-33.**

MEBLE

Os. Zielone 9. Tel. 644-29-45.

NOWO OTWARTY SALON MEBLOWY

1200 m² powierzchni
oferuje funkcjonalne meble po cenach
promocyjnych (do 30 czerwca 1998 r.)

DUŻY WYBÓR KARNISZY

w superatrakcyjnych cenach

RATY BEZ ŻYRANTÓW

Firma handlowa „CORSO” zaprasza
od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-19.00,
w soboty w godz. 9.00-14.00.



DELPHI

P.H.U. „WEGA”
Kraków, os. Teatralne 24,
tel. 644-31-95

★ AMORTYZATORY
★ UKŁADY KIEROWNICZE

NIE MAMY WSZYSTKIEGO, ALE MAMY TANIEJ!!

PRALKI, KUCHNIE, LODÓWKI
KOMPUTERY, DRUKARKI



**RATY BEZ
PIERWSZEJ
WPLATY!**

P.P.U.H. „WOLTEL”
OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3
TEL. 649-90-20

PRZERÓBKI KRAWIECKIE

× Jeans × Skóra × Overlok ×
× Obszywanie firan
i zasłon ×
× Wszywanie zamków ×
× Inne ×

ZAPRASZAMY
os. Albertyńskie 37/91 parter
tel: 647-97-06
pon-pt 10-19, sob 9-17

SZKLARZ
644-77-82

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE
WŁADYSŁAWOWIE
DZIECI –
50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE
TERMINY DO
UZGODNIENIA
TEL. (058) 674-15-17

UBEZPIECZENIA

– budynki, mieszkania, domy
– zakłady, hurtownie, sklepy
– osób, wycieczek, kolonii
– koszty leczenia
– ŻYCIOWE, EMERYTALNE
ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.
USTAL SPOTKANIE.
TEL. 643-66-62, 644-33-03.

Ośrodek
Szkolenia
Kierowców

„KRZYS”

os. Oświecenia 33
KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E
Zapisy w sekretariacie ośrodka
pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰
Tel. 649-51-09

Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”

- ♦ kursy kategorii B, C, E ♦ nowe samochody
- ♦ pomoce dydaktyczne, podręczniki i testy gratis
- ♦ badania lekarskie ♦ raty.

Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka,
Kraków, os. Urocz 13.
Tel. 644-19-44 wew. 35 od pon. do pt. w godz. 12-17
lub tel. 647-74-71, 411-60-00



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica Zanka, Buskowiec, Muszynie, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczaną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.

mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra Finansów nr 3064. Kraków, os. Żł. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

Elegancką
konfekcję
damską

DUŻE ROZMIARY odzież ciążową

oraz
odzież czarną
polecają sklepy
% Kraków, ul.
Grzegorzewska 6
naprzeciw Hali Targowej
% Nowa Huta, os.
Kazimierzowskie 38
(pawilon)

ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI

w os. NA STOKU 10
OD 1 MARCA CZYNNY
OD 8.00 DO 20.00
ZAPRASZAMY PANIE,
PANÓW I MŁODZIEŻ
Tel. 645-43-24

DOMKI

Budowa od podstaw

WYKOŃCZENIA BUDOWLANE
TYNKI, POSADZKI
DACHY KOMPLEKSOWO

TEL. 647-19-71, 648-02-94

„REMTUR”

Os. Złota Jesień 11 a

FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29
poleca w dużym wyborze:
♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
oraz 1001 drobiazgów
dla Twojego domu
SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9-19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA” OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-22⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmażeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 4,00 zł.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 9 do 18.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



PARKING STRZEŻONY
AUTOMYJNIA

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY EHRLE

ZAKUPY NA MAX **DOMAX**

raty, upominki ...

Wszędzie te same pralki, kuchenki i lodówki ...
Czym więc różnią się
sklepy z artykułami AGD ?



**SPRAWDŹ
CENY!**



KRAKÓW: os. Alibertyskie 37a, tel./fax: 649 66 66; ul. Wielicka 76, tel: 655 64 75;
ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwierzyniecka 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.



- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ♦ PŁYTY MEBLOWE ♦ BLATY KUCHENNE
- ♦ PŁYTY PILŚNIOWE
- ♦ SKLEJKI ♦ DREWNO
- ▶ AKCESORIA
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "TEST"

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26,
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



PEŁNY ZAKRES USŁUG
FOTOGRAFICZNYCH

(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

POLIGRAFIA
OKLEJANIE
SAMOCHODÓW
SZYLDY, REKLAMY.

Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GOTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

W OPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
 - * ENERGETERAPIA
 - * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
- Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Informacja całodobowa:
os. Niepodległości 3 (pawilon).
Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
Codziennie 10-18, soboty 10-14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Tetralne 16
tel./fax 644-61-07, 644-99-84
REJESTRACJA: 644-37-32

*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
 - okresowe
 - na książeczkę zdrowia
 - kierowców kwalifikacyjno-okresowe
 - * LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - * PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - * EKG
 - * USG (ciężowe, jama brzuszna)
 - * RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy)
 - * REHABILITACJA LECZNICZA
 - * ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
ZAPRASZAMY

Znakomite na wysypki i skórne wrzody

DROŹDŻE FERMENTOWANE

Drożdże fermentowane zawierają wszystkie witaminy grupy B oraz białko. Są znakomite w likwidowaniu wysypek oraz skórnych wrzodów (szczególnie trądziku młodzieńczego), wzmacniają system nerwowy, poprawiają pamięć, mają dobroczynny wpływ na krew i uodparniają przed przeziębieniami. Jak je przyrządzić?

Należy rozkruszyć 3 dag świeżych drożdży piekarskich. Dwie duże łyżki cukru wsypać do naczynia o objętości 3/4 litra, wlać jedną szklankę przegotowanej i przestudzonej wody. Następnie wsypać rozkruszone drożdże. Wszystko dobrze wymieszać i pozostawić w ciepłym miejscu do sfermentowania. Po upływie pół

godziny jeszcze raz rozmieszać i ponownie postawić w ciepłym miejscu na dwie do dwóch i pół godziny.

Tak spreparowane drożdże pijemy trzy godziny po jedzeniu. Po wypiciu drożdży przez godzinę staramy się nie przyjmować innych napojów. Sfermentowane drożdże należy pić raz dziennie przez pięć dni. Po pięciu dniach kuracji należy zrobić przerwę na osiem, dziesięć dni i znów przez pięć dni przyjmować drożdże. Cała kuracja powinna trwać trzydzieści do czterdziestu dni. Dorosli powinni pić sfermentowane drożdże po pełnej szklance. Dzieci - o połowę mniej.

(f)

JAK SIĘ OPALAĆ?

Najlepiej opalać się w godzinach 9-11 i 15-17, gdyż promienie słoneczne padają wówczas ukośnie i są bardziej przefiltrowane przez atmosferę, a więc i mniej szkodliwe. Opalać się należy stopniowo, rozpoczynając od kilkunastuminutowego nasłonecznienia. Najlepiej przebywać w ruchu.

W żadnym wypadku nie wolno zasypiać na plaży w ciągu dnia. Silne działanie promieni słonecznych przy zwolnionym krwiotoku może doprowadzić do przegrzania skóry głowy i innych partii ciała.

Nie opalajmy się na ciemny brąz, który nie tylko jest szkodliwy, ale i bardzo nas postarza. Idealnym jest opalenizna koloru brzośkwini - idealna dla każdego wieku i każdego typu urody.

Pamiętajmy, że słona woda niszczy skórę. Po kąpieli w morzu należy splukać skórę pod prysznicem.

Jeśli włosy szybko się przetłuszczają, to wystawienie ich na działanie słońca i wiatru jest korzystne. Natomiast włosy suche, łamliwe lub farbowane należy chronić nakryciem głowy. W przypadku morskich kąpieli, włosy po każdym zmożeniu należy wzmacniać odżywką, inaczej będą się łamać, stracią połysk i miękkość.

Należy nosić okulary przeciwsloneczne posiadające atest na pochłanianie promieni ultrafioletowych.

Odstłonięte części ciała należy smarować kremami ochronnymi, których stopień filtracji promieni nie jest mniejszy niż 10 w przypadku karnacji ciemnych i 15 dla

karnacji jasnej.

Nie należy opalać się po zażyciu niektórych leków i ziół, m.in. sulfamidów, antybiotyków, leków przeciwwrzędczych, przeciwciepłotowych, przeciwalergicznych i uspokajających, a z ziół dziurawca.

Należy pamiętać, że dzieci są bardziej wrażliwe na działanie promieni ultrafioletowych niż dorośli. Nie należy wchodzić do wody po posiłku ani zbyt długim nagrzaniu ciała, gdyż zbyt duża różnica temperatur może spowodować nagłe zaburzenia krwiotoku, tzw. szok termiczny.

Należy zachować szczególną ostrożność przy wystawianiu na słońce blizn oraz znamion skórnych, ponieważ w ich obrębie mogą powstać najszybciej zmiany nowotworowe.

Jeśli znamie skórne zaczyna raptownie powiększać się, staje się twardsze, zmienia zabarwienie, krwawi, swędzi lub boli, trzeba niezwłocznie udać się do dermatologa.

Po wyjściu z kąpieli należy wytrzeć całe ciało, gdyż krople wody stają się miniaturowymi soczewkami na naszej skórze. Jeśli tego nie uczynimy, to konieczne jest skrócenie czasu opalania.

(sp)

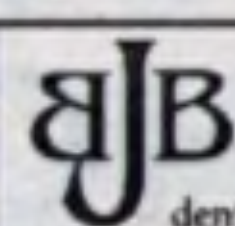
OWOCE DLA ZDROWIA (od A do Z)

G jak GRUSZA

Grusza pochodzi z Azji. Jedni twierdzą, że z Chin, inni naukowcy mówią o Armenii. Owoce zawierają prowitaminę A, witaminy B₁, C. Świeżym sokiem z gruszek łagodzi się dolegliwości

kamicy moczowej. Wywar z gruszek suszonych pomaga przy przeziębieniach. W medycynie ludowej gruszkę gotowane i pieczone sugeruje się przy kaszlu i zadyszce.

(R)



GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- możliwość płatności ratalnej
- ortodoncja

Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20, sob. 9-12

Kraków,
os. Teatralne 10
(kino „Świt”)
tel. 644-89-01



PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE
- NOWA HUTA”

ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

BONY - OD ZERÓWKI PO DOKTORAT

Dzisiaj chciałbym kontynuować ważny problem powszechnej edukacji, a zwłaszcza edukacji pracowników służby zdrowia. Jeśli mamy żyć długo i szczęśliwie, edukacji muszą podlegać prawie wszyscy. Piszę prawie, bo trzeba zrozumieć, że w każdym społeczeństwie istnieje pewien procent osób z troskliwością reszty społeczeństwa. Społeczeństwu natomiast należy się prawo odsuwania tych nieszczęśliwów od sprawowania jakiegokolwiek władzy (z którego to prawa społeczeństwo korzysta dość niechętnie).

W zakresie edukacji przeszliśmy przez ostatnie lata ogromną drogę, często idąc na skróty, co dla Polaków było zresztą koniecznością. We wcześniejszych latach sześćdziesiątych znajomość angielskiego, nie tylko wśród lekarzy, ale nawet wśród profesorów, była najczęściej żadna. Nowych metod diagnostycznych można się było nauczyć z bardzo nielicznych podręczników, głównie amerykańskich, przywożonych prywatnie przez tych nielicznych szczęściwców, którzy pokonali niełatwą drogę wiodącą za granicę. Kto i dlaczego blokował nam wyjazdy, starszym nie muszę wyjaśniać, młodszym jednak proszę, by skutecznie blokowali drogę do władzy wszelkiej maści półgłówkom i renegatom. Metod diagnostycznych opisanych w tych anglojęzycznych podręcznikach na ogół i tak nie udawało się uruchomić, bo nie było odpowiedniego sprzętu. Wiele by trzeba było pisać o zacofaniu polskiej medycyny tamtych lat. Parę miesięcy temu pisałem, jaka wdzięczność należy się Amerykanom za to, że w tych arcytrudnych latach, właśnie w Krakowie wybudowali i wyposażyli Polsko-Amerykański Szpital Dziecięcy, dziś znany jako Instytut Pediatrii. Takiej aparatury naukowo-technicznej, jaką wtedy otrzymaliśmy, do tej pory nie widywałem nawet w najśmielszych snach. Wtedy też, z Konsulatu USA wynosiłem całe teczki amerykańskich czasopism medycznych. Każdy lekarz dość szybko zrozumiał, że bez przynajmniej biernej znajomości języka angielskiego nie będzie miał szans rozwoju zawodowego. Lekcje angielskiego kosztowały majątek i znacznie uszczuplały domowe finanse. Akurat nie moje, bo ja zwykłym pracować jak pan Erwin z Muszyny. (Jak długo pan pracuje w tym warsztacie samochodowym? - pytam pana Erwina, zaniepokojony, czy aby naprawi w tym samym dniu mojego malucha. - Dokąd nie padnę - odpowiedział pan Erwin. Do dziś uważam tę odpowiedź za najlepszą wskazówkę dla wszystkich pracujących Polaków.)

Dzisiaj nikogo już nie trzeba przekonywać ani do nauki angielskiego, ani do obsługi komputera, a nawet do pracy „aż się padnie”. Trzeba jednak przekonać rząd do wzmocnienia wysiłków koniecznych w celu zinstytucjonalizowania szkolenia podyplomowego. To leży w interesie każdego pacjenta. To leży w interesie całej Europy. Gdy usłyszałem, że pan minister będzie rozdawał uczniom bonusy edukacyjne, początkowo ogarnęły mnie pewne wątpliwości. Nie usłyszałem bowiem w jakiej wysokości będzie to świadczenie. Ale niech będzie, jak demokracja to demokracja; niech to będą bonusy na pokrycie edukacji od zerówki po doktorat. Ciekawe jednak, co zrobi z nadwyżką młodzieńca, który jest nie tylko zbyt przebiegły, by się dać wrobić w taką masę nauki, ale nawet jest zbyt głupi, by studiować w szkole średniej? A jeżeli w kieszeni pana ministra pozostanie forsza za nie podjętą naukę, to może parę bonów dostalibyśmy mu, lekarze? Ja na przykład pilnie (no, powiedzmy do końca czerwca) potrzebowałbym bonów za kilkaset złotych, by uczestniczyć w kursach komputerowo-statystycznych (dla dobra Państwa, drodzy Czytelnicy!). Czy dostanę te bonusy, Panie Ministrze? Z pensji nie wyskrobie, co z żalem i pewnym zażenowaniem wyznaje. Mechanizm ulg podatkowych jest niestety niewystarczający. To złe narzędzie.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

JĘCZMIEN

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• **Panie Doktorze, jaka jest przyczyna pojawienia się jęczmienia na powiece?**

- Jęczmień to gronkowcowe, ropne zapalenie gruczołów powiek. Jeśli stan zapalny dotyczy gruczołu tarczowego, wtedy mamy do czynienia z jęczmieniem wewnętrznym, a jeśli dotyczy gruczołu łojowego i rzęskowego, wtedy mamy do czynienia z jęczmieniem zewnętrznym. Generalnie, stany zapalne powiek (zwłaszcza stany ropne), wywoływane są zakażeniem bakteryjnym, któremu najczęściej towarzyszy obniżona odporność organizmu.

• **Jakie objawy towarzyszą tej przypadłości?**

- Ma pan na myśli jęczmień powieki?

• **Właśnie.**

- Dość charakterystyczna jest bolesność, zaczerwienienie i nacieczenie zapalne powieki. Gdy ropa przebija się na zewnątrz, objawy zapalne zazwyczaj ustępują. Wypada jednak dodać, że jęczmień może być też przyczyną cięższych powikłań, jak zapalenie zakrzepowe żył oczodołu czy ropowica powiek. Na szczęście nie są to jednak przypadki częste.

• **Osoby, u których pojawił się jęczmień, często rogrzewają go gorącymi okładami. Słyszałem też, że niektórzy pocierają chore miejsce złotą obrączką...**

- W sprawie obrączki nie będę się wypowiadał, bo nie jestem znachorem. Natomiast okłady rozgrzewające są godne polecenia. Pomimo wszystko zalecałbym jednak wizytę u okulisty, ponieważ może okazać się, iż niezbędne jest podanie antybiotyku miejscowo do worka spojówkowego, a nawet - zwłaszcza gdy objawy są silne - podanie go ogólnie.

• **Dziękuję za rozmowę.**

Sport

Z NOTESU KIBICA

Bardzo ubogi w wydarzenia sportowe będzie najbliższy weekend w Nowej Hucie. Większość sportowców udała się na urlopy. Grają jeszcze tylko piłkarze najniższych szczebli, którzy w niedzielę kończą sezon oraz jeżdżą żużlowcy. Wanda zmierzy się we Wrocławiu z liderem Atlasem i trudno oczekiwać innego wyniku niż wysokiej porażki krakowskich jeźdźców.

21.06 (niedziela) – godz. 17, klasa A – grupa I: Hutnik II – Wisła Czernichów.

TERAPIA NIEMCZURY

W XIV biegu spotkania Wanda - Kolejarni Rawicz doszło do bardzo groźnego karambolu, z udziałem trójki żużlowców, **Zbigniewa Krakowskiego** (Kolejarz) oraz **Mariusza Niemczury** i **Sławomira Piskorza** z Wandy. Piskorzowi nic się nie stało, natomiast pozostała dwójka odwieziona została do szpitala. U Niemczury podejrzewano złamanie obojczyka, ale po szczegółowych badaniach okazało się, że na szczęście do żadnego złamania nie doszło. Niemniej obrażenia jakich doznał (przemieszczenie obojczyka) były na tyle poważne, iż do końca czerwca musi się kurować. Jeśli terapia przebiegnie pomyślnie, być może na początku lipca ponownie pojawi się na torze. Krakowski jeździł już w ostatnią niedzielę.

(dan)

TRAMPKARSKI PUCHAR

Mimo, że rozpoczynają się wakacje, piłkarzy trampkarze jeszcze nie zeszli z boisk. Trenerowi **Mieczysławowi Będkowskiemu** udało się ściągnąć kilka drużyn i w najbliższą sobotę, 20 czerwca, na Suchych Stawach odbędzie się I turniej trampkarzy (rocznik 85) o puchar prezesa firmy Max System, zorganizowany przez KS Hutnik. Zawody odbędą się w godz. 9-17. Wystąpią w nich zespoły Garbarni, Unii Oświęcim, Unii Tarnów, Ruchu Chorzów, Stali Mielec i Hutnika.

(dan)

NASTAŁ CZAS WYPOCZYNKU I TRANSFERÓW

I i II liga piłkarska zakończyły rozgrywki 9 czerwca i po kilkudniowym roztrenowaniu prawie wszystkie zespoły udały się na urlopy. Także futboliści Hutnika trenowali do minionej soboty. Teraz wyjechali na dwutygodniowy wypoczynek. Przygotowania do nowego sezonu – rozpoczyna się 25 lipca – wznowią 29 czerwca. Przez kilka dni ćwiczyć będą na Suchych Stawach, a 3 lipca mają wyjechać na dziesięciodniowy obóz, prawdopodobnie na Słowację. Jeszcze przed wyjazdem rozegrają jeden sparing, podczas zgrupowania mają wystąpić w dwóch spotkaniach, a po powrocie do Krakowa w następnych dwóch meczach.

Jak zwykle najczęściej zainteresowania po zakończeniu rozgrywek wywołują sprawy personalne. Kto odejdzie – siedmiu zawodnikom kończą się kontrakty – kto przyjdzie do Nowej Huty po zakończeniu tak nieudanego sezonu? Jak na razie większość nowin można włożyć między bajki, choć wiadomo, że niektórymi zawodnikami rzeczywiście interesują się kluby pierwszoligowe i ich przedstawiciele byli już na Suchych Stawach na rozmowach. We wtorek np. pojawili się działacze Polonii Warszawa, którzy przyjechali negocjować transfer **Arkadiusza Kaliszana**. O tym, że ten obrońca zamierza opuścić Hutnika mówi się nie od dziś, przeważnie wymieniając właśnie Polonię jako nowego pracodawcę. Kolejny warszawski klub, Legia, która gwałtownie poszukuje zawodników, ma interesować się **Dariuszem Romugą**.

Innymi piłkarzami zainteresowane są podobnie kluby śląskie. Podobno ofertę z Ruchu Chorzów otrzymał **Bartłomiej Jamróz**, ale propozycja Ślązaków nie odpowiada krakowskiemu klubowi (mówi się o gotówce bądź kilku zawodnikach). Ochotę na reprezentanta kadry olimpijskiej, **Michała Stolarza**, ma mieć GKS Katowice. Stolarz ma jednak jeszcze ważny kontrakt, a pozostałym kończą się umowy w najbliższych dniach. Z kolei pierwszoligowy beniaminek Ruch Radzionków chciałby mieć w swych szeregach **Wojciecha Ozimka**.

Do Gruzji powróci **Gela Gabisonia**, natomiast pewne szanse na pozostanie ma **Zaza Lacabidze**, choć wiele przemawia za tym, że również on może zobaczyć ojczyste strony. Do występującego w krakowskiej klasie okręgowej Borku ma powrócić napastnik **Sławomir Ziarkowski**. Być może Hutnik zrezygnuje jeszcze z usług kilku nie wymienionych graczy.

Niezależnie od ubytków Hutnik i tak potrzebował wzmocnień. Trener **Waldemar Kocoń** przedłożył listę zawodników, których chciałby pozyskać, ale w klubie strzegą jej bardzo uważnie. Mają na niej być piłkarze znani nie tylko z ligowych boisk, ale i z tego, że twardo walczą przez cały mecz.

Na razie w rozegranej w sobotę grze kontrolnej kra-

kowskie szkoleniowcy testowali trzech graczy, **Wojciecha Jalożewskiego** z Warmii Olsztyn oraz **Ireneusza Sądawickiego** i **Wojciecha Kobylńskiego** z Górnika Wojkowice. Wydaje się jednak, że będzie to ich jedyny występ w koszulce Hutnika.

Z powrotem mają natomiast szansę założyć hutnicze barwy pomocnik **Grzegorz Krupa** – kończy mu się wypożyczenie do Okocimskiego Brzesko, napastnik **Mariusz Krzywda** (ostatnio Sandecja Nowy Sącz) oraz rozgrywający **Robert Ziolkowski** z Cracovii (jedne źródła mówią, że został sprzedany do tego klubu, inne, iż tylko wypożyczony). Ochotę na występy w nowohuckiej drużynie ma kolejny pomocnik Cracovii, **Piotr Powroźnik**. Oczywiście na wymienionych nie kończą się zawodnicy, którzy mogą przenieść się do Nowej Huty. Jak uczy doświadczenie większość z nich rozpocznie kolejne mistrzostwa w innych klubach, a na Suchych Stawach pojawiają się futboliści o których nikt jeszcze nie mówi. Wydaje się jednak, że krakowianie mogą pozyskać kilku graczy w transferach wymiennych (choć gotówka jest bardzo Hutnikowi potrzebna), oferowanych im przez negocjujące kluby. Co prawda wygląda na to, że Ruch Chorzów chce się pozbyć mniej sprawnych piłkarzy, ale Polonia na pewno ma kilku zawodników, którzy z powodzeniem mogliby reprezentować Hutnika.

(dan)

W poniedziałek oceniał miniony sezon zarząd Hutnika. Sezon jak najbardziej nieudany, ponieważ Hutnik nie awansował do ekstraklasy. Podobno na razie dyskutowano tylko nad występami drużyny podczas kilku ostatnich tygodni, kiedy za zespół odpowiadali trenerzy **Waldemar Kocoń** i **Bogdan Ciućmański**. Dla tych szkoleniowców rozgrywki były na pewno udane. Nie przegrali żadnego meczu. Kolejna dyskusja nad dokonaniem zespołu prowadzonego przez **Romualda Szukielowicza** i **Michała Królikowskiego** ma odbyć się w przyszłym tygodniu. Ocena może być tylko jedna. Negatywna. Hutnicy na początku rundy grali przecież fatalnie, tracąc punkty, przodownictwo i szansę awansu. Szkoda zatem czasu na próżne rozmowy, chyba że podjęte podczas zebrania decyzje zmienią coś w sytuacji klubu. Może więc hutniczy działacze zastanowią się nad przygotowaniami do następnych rozgrywek i sytuacją finansową klubu. Jak wieść niesie nie jest najlepsza. Piłkarze nie otrzymali jeszcze wszystkich należnych im pieniędzy, a są także inne zaległości. Jeśli Hutnik dalej będzie miał jakieś długi, to fama jaka pójdzie o tym w piłkarskim środowisku może spowodować, że zawodnicy będą omijali Nową Hutę z daleka. I znowu trudno będzie awansować. A nie daj Boże przyjdzie bronić się przed spadkiem. Nikt nie będzie wtedy liściowy, gdyż w II lidze następuje reorganizacja, spada połowa zespołów i każdy będzie myślał o własnym losie.

(dan)

NIE BYŁO KOMU I NA CZYM JEŹDZIĆ

RKM ENERGO INWEST RYBNIK – WANDA 72-18.

WANDA: Baliński 3 (2, 1, -, -), Faryna 2 (0, 1, 0, 1, 0), Grudniak 4 (1, 0, 1, 1, 1, 0), Piskorz 0 (U, 0, U, -), Ślęzak 4 (1, 0, 0, 2, 1), Fijałkowski 4 (0, 1, 1, 1, 1), Włodarczyk 1 (1, 0, 0, D).

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobyli: **E. Skupień 15** (3, 3, 3, 3, 3), **Kowolik 10** (2, 3, -, 3, 2), **Padowski 10** (2, 3, 2, 3), **Pawliczek 10** (3, 3, 2, D, 2).

Najlepszy czas uzyskał w II biegu **Eugeniusz Sosna** – 69, 55 sek. Sędziował **Leszek Demski** z Ostrowa Wlkp. Widzów 2,5 tys.

Bieg po biegu: 4-2, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1, 3-3, 5-1, 5-1, 5-1.

Nikt i nic nie mogło wspomóc krakowskich żużlowców w osiągnięciu lepszego wyniku (nie piszemy o wygranej, lecz niższej porażce). Nie mają bowiem zawodników, mogących nawiązać walkę z o wiele lepszymi rywalami, a najlepsi z tych, którzy są, nie zawsze startują. W Rybniku zabrakło **Aleksandra Latosińskiego**, który nie wiadomo dlaczego nie przyjechał. W Wandzie nie mają także dobrego sprzętu, o czym kolejny raz przekonał się czołowy zawodnik nowohuckiego klubu, **Dariusz Baliński**. Nie miał na czym jeździć, dlatego wziął udział

tylko w dwóch biegach. W I wyścigu przyjechał na drugim miejscu, wyprzedzając **Marcina Furgola** i **Jacka Farynę**. W VI biegu najszybciej ruszył spod taśmy, ale na dystansie dał się minąć dwóm Ślązakom i zrezygnowany zaprzestał pogoni. Jeszcze tylko w XII wyścigu krakowski duet, **Jarosław Ślęzak** i **Faryna** przeciwstawili się gospodarzom, uzyskując remis i to było wszystko, co uzyskali w tym jednostronnym spotkaniu. Na szczęście obyło się w nim bez urazów, choć bardzo niebezpiecznie wyglądał jeden z upadków **Sławomira Piskorza**.

Wjechał w bandę, robiąc w niej dziurę. Szczęśliwym trafem nic mu się nie stało.

Mecz Wandy z Włóknierzem Malmą Częstochowa, który miał się odbyć w niedzielę, 14 czerwca, został decyzją GKSŻ przeniesiony na czwartek, 25 czerwca. Powodem był start częstochowskiego żużlowca, **Sławomira Drabika** w półfinałach kontynentalnych IMS w Słowenii. Ciekawe, kogo Włóknierz, wicelider tabeli bał się w krakowskim zespole, skoro nie mógł wystartować bez Drabika?

(dan)

1. Atlas	9	16	+242
2. Wybrzeże Gd.	9	16	+213
3. RKM Rybnik	9	14	+173
4. Włóknierz Cz.	8	10	+123
5. Unia T.	8	10	+ 8
6. Kolejarni	9	9	+ 32
7. JAG Łódź	8	9	- 19
8. LKŻ Lublin	8	7	- 71
9. OTŻ	9	6	- 76
10. Leżajsk	8	3	-168
11. WANDA	8	2	-199
12. Śląsk	9	0	-258

MYŚLĄ JUŻ O URLOPACH?

Jeszcze tylko kolejka pozostała do zakończenia piłkarskiego sezonu w niższych klasach okręgu krakowskiego, ale już widać, że część zawodników jest na urloпах. Przynajmniej myślami. Na boiskach dominuje radosny futbol, mało kto myśli o obronie. Wydaje się, że większość graczy biega po murawie dla relaksu. Ot, choćby w spotkaniu Wawel II – Hutnik II, zakończonym wygraną wojskowych 5-3 (3-0). Piłkarze pokazali wielce ofensywny styl, nie przejmując się założeniami taktycznymi. Zapewne dzięki temu udało im się rozegrać bardzo ładny mecz, w którym przewaga należała cały czas do gospodarzy. Bramki dla hutników zdobyli: **Salamon, Zięba, Ziarkowski**.

Wanda – Kmita Zabierzów 0-0. W tym pojedynku sporo atakowali goście, zagrożeni degradacją. Zespół nowohucki nie zamierzał im jednak ułatwiać zadania, grając zdecydowanie w obronie. Ale za rzadko atakował bramkę Kmity. Mimo tego miał kilka dobrych okazji, lecz okazał się nieskuteczny pod bramką przyjezdnych.

Pierwsze miejsce w I grupie A klasy zajmuje Prokocim – 67 pkt., zaraz za nim znajduje się Hutnik II – 56 pkt. Wanda znajduje się na czwartej pozycji – 41 pkt.

Do sporej niespodzianki doszło w przedostatniej kolejce grupy III b klasy. Liderująca Grębałowianka przegrała na wyjeździe z Wawrzynianką aż 0-3. Wyniki spotkań innych zespołów z rejonu Nowej Huty: Wiarusy Igołomia – Partyzant Dojazdów 1-3, Rogowianka Wolica – Jutrzenka Giebułtów 1-4, Pogoń Opatkowice – Kosynierzy Łuczyce 1-4, Zjednoczeni Branie – Orzeł Iwanowice 6-2. Prowadząca Grębałowianka (50 pkt) ma trzy punkty przewagi nad następną Jutrzenką.

(dan)

OLDBOJE NA CZELE

Bardzo udanie spisują się w tegorocznych rozgrywkach ligi oldbojów piłkarze Hutnika. W dwóch ostatnich spotkaniach zdobyli komplet punktów, wygrywając z Krakusem Swoszowice 1-0 (0-0) – po голу **Lotki** – oraz ze Zwierzyńcem 2-0 (0-0). Bramki zdobyli **Ciućmański** i **Lotka**. Hutnicy, którzy wygrali do tej pory wszystkie spotkania, znajdują się po I rundzie rozgrywek na czele swojej grupy z dorobkiem 18 pkt.

(dan)

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że zmarł

śp.

KAZIMIERZ NIEDZIELSKI

były działacz naszego Klubu

Żonie i rodzinie zmarłego wyrazy serdecznego współczucia składa

Zarząd

KS „Hutnik” Kraków

PAWILON HANDLOWY

os. Boh. Września 76 (obok pętli tramwajowej)

- SKLEP RTV + ROWERY
- TRUNKI, NAPOJE, LODY
- PAPIER, ZABAWKI
- TKANINY, PASMANTERIA
- USŁUGI KRAWIECKIE

Zapraszamy na atrakcyjne cenowo, udane zakupy.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Wodzi Cię na pokuszenie. Sam i z własnej woli wpadasz w tarapaty, a potem masz żal do całego świata. Nie podejmuj się ryzykownych interesów, by Cię nie zawiodły na ławę oskarżonych.

BYK (20 IV – 20 V). Zaczyniesz wszystko traktować z dystansem i uciekać do swojej wewnętrznej samotności. Mówisz – dziwny jest ten świat i po co mam się pchać w iluzoryczne interesy. To oddalenie od spraw i ludzi potrwa nim wrócisz do realiów.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie traktuj tak poważnie każdego, drobnego niepowodzenia, bo nabawisz

się jedynie nerwicy. I tak nie nie wskórasz, pozwól niech czas okaże się łaskawszy, wówczas zdążyś nadrobić zaległości.

RAK (22 VI – 22 VII). Nierozsądne posunięcie może zburzyć jako taki spokój w rodzinie. Nie wyskakuj nerwowo przed orkiestrę. Ucz się panować nad swoimi emocjami. To oczywiście sztuka trudna, ale możliwa do osiągnięcia.

LEW (23 VII – 22 VIII). Protekcja możnych tego świata pozwoli Ci wybrnąć z wielu kłopotliwych sytuacji. Choć to nie w Twoim stylu, korzystaj z okazji i schroń się za mocnymi plecami, a

FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
 - ★ FOTOGRAFIA REKLAMOWA
 - ★ WIDEOFILMOWANIE
 - ★ FOTOGRAFIA AMATORSKA
- FORMAT 9x13, 10x15

SEANS ŚLUBNY – PORTRET GRATIS

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG !

będziesz mieć mniej powodów do utyskiwań i stresów.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Są w życiu takie dni, że trzeba i zapłakać. Lzy jednak oczyszczą Twoją duszę, przyniosą ulgę i zbawienny spokój. Po deszczu jest słońce, nie tylko w piosence. Twoje sprawy też będą mieć optymistyczny finał.

WAGA (23 IX – 22 X). W końcu uwierzysz, że chcesz to móc. Po chwilach depresji zaświeci słońce. Z ufnością zaczniesz budować przyszłościowe plany. Masz nadzieję, że się powiedzie, choć nie tak dawno wyglądały nierealnie.

SKORPION (23 X – 21 XI). Twoja kondycja jest imponująca. Pracujesz niezmordowanie i nie odczuwasz tego trudu. Satisfakcja jaką przynoszą wyniki działania jest bodźcem do wysiłku i wyzwala u Ciebie wciąż nowe siły.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). W podejmowaniu decyzji kieruj się bardziej logiką. Sentymenty pozostaw na towarzyskie spotkania i

kontakty przyjacielskie. W interesach trzymaj w pogotowiu komputer i kalkulator na chłodno.

KOZIORÓŻEC (22 XII – 19 I). Stajesz się podejrzliwy i nieufny. To prawda, że różne masz doświadczenia z kontaktów z ludźmi. Wiele razy także się zawiodłeś. Bądź jednak bardziej wyrozumiały dla słabości innych. Mało wszak idealów na tym świecie.

WODNIK (20 I – 18 II). Nie słuchaj podszeptów innych. Decyzje podejmuj tylko po gruntownym przemyśleniu faktów. Nie zawieraj też bliższych znajomości w trakcie przypadkowych spotkań, z przypadkowymi współtowarzyszami zabaw.

RYBY (19 II – 20 III). Osiągnąłeś równowagę ducha. Masz spokojne sumienie, że nikomu nie wyrządziłeś krzywdy, a ewentualne pretensje są bezpodstawne. Nie przejmuj się więc przykrymi opiniami. W końcu przyznają Ci rację.

SAMANTA

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6, III p., pokój 93

tel. centr.: (012) 648-78-66, 648-78-72, w. 360

HUMOR

Idzie facet z dwiema pustymi butelkami. Spotyka kolegę. Kolega pyta:

– Niesiesz do zwrotu?
– Nie. Pokłóciłem się z żoną. Kazała mi zabrać rzeczy i się wynosić.

– Jasiu, dlaczego nie przygotowałeś się do lekcji? – pyta nauczycielka.

– Dlatego, że według mojego horoskopu wszystkie moje wysiłki spełzną w tym tygodniu na niczym...

Malinowski wraca późno do domu. Żona złości się:

– Gdzie byłeś tak długo?
– Grałem w szachy.
– Taaak? To czemu czuć od ciebie wódkę?
– A co byś chciała, żeby było czuć szachami?

Na plaży mama woła do Jasia:
– Nie wypływaj tak daleko, bo jak się utopisz, to cię zabije!



CHŁODNIK WIOSENNY

Składniki: 1,2 l zsiadłego mleka, 0,25 l śmietany, pęczek rzodkiewki i szczypiorku, 1/2 ogórka, sól, pieprz, 3 jajka.

Rzodkiewki zetrzeć na grubej tarce. Szczypiorek drobno posiekać. Ogórek obrać i pokroić w drobną kostkę. Roztrząpać mleko ze śmietaną, dodać pokrojone warzywa, doprawić do smaku. Schłodzić. Jajka ugotować na twardo, podzielić na ćwiartki, na każdym talerzu położyć po 2 ćwiartki i zalać zimnym chłodnikiem.

SMACZNEGO

Sentencja tygodnia

Nie znajdziemy nigdy szczęścia szukając go wyłącznie dla siebie.

Thomas Merton

Akta sprawy...

§ Oznakowani szantażystami

Ciągle żądanie okupu wydaje się dla wielu doskonałym sposobem na szybki i bezpieczny zarobek. Rodzinka spod Nowego Brzeska stwierdziła, że sąsiadowi powodzi się o wiele lepiej od nich, i postanowiła zmusić go do podzielenia się swą własnością. Matka, ojciec i dwóch nieletnich synów zapomnieli tylko, że nasza policja dysponuje już nie tylko dość sporą wiedzą kryminalistyczną, ale także metodami, które pozwalają zidentyfikować sprawców takich przestępstw.

Kilka tygodni temu Lidia H. stwierdziła, że sąsiadowi, który niedawno przejął w spadku gospodarstwo niepodał ich miejsca zamieszkania, stanowiąco za dobrze się powodzi. Jej małżonek zgodnie przyznał jej rację i oboje zaczęli się zastanawiać, co zrobić, aby zmienić ten stan rzeczy. Pierwszy anonim wysłali do niego z Krakowa na początku kwietnia. Drukowanymi literami napisali, że jeżeli nie zostawi 10 tys. zł w wyznaczonym miejscu, to jego dom zostanie spalony, a samochód wyłeci w powietrze.

Adresat jednak wcale nie zamierzał się dzielić z nieznanymi szantażystami i poszedł na policję. Funkcjonariusze przygotowali specjalną paczkę, w której była żądana kwota i szantażowany

zostawił ją we wskazanym przez nadawcę miejscu. Po 10 tys. zł jednak nikt się nie zjawił. Do gospodarza spod Nowego Brzeska dotarł jednak po kilku dniach kolejny anonim. Tym razem nadawca groził także wymordowaniem całej rodziny w razie niespełnienia żądań. I tym razem jednak znowu nikt nie podjął złożonych pieniędzy.

Za tydzień listonosz przyniósł trzeci list od szantażystów. Ponowili oni swe groźby i wskazali znowu miejsce złożenia okupu. Tym razem przygotowane przez policję banknoty zostały oznakowane specjalną substancją niewidoczną gołym okiem. Na taką pułapkę kryminalistyczną polakomil się ktoś około godziny 2 w nocy. W kilka godzin później, funkcjonariusze wkroczyli do zabudowań jednego z pobliskich gospodarstw. Był to dom pani Lidii H., jej męża i dzieci.

Już od początku prowadzący śledztwo w tej sprawie na liście podejrzanych umieścili państwa H. Ponieważ jednak nikt nie odbierał przesyłek, nie mogli im udowodnić, że to akurat oni są nadawcami anonimów. Tym razem nie było już takich problemów. Na rekach i ubraniu wszystkich członków rodziny H. zaraz po ich zatrzymaniu stwierdzono ślady specjalnej substancji, jaką naniesiono na pieniądze. Początkowo wszyscy z nich nie przyznawali się do winy, potem, gdy znaleziono w ich domu także list napisany do szantażowanego i jeszcze nie wysłany, nie mieli już wyjścia. Wszystkim przedstawiono zarzut wymuszenia rozbójniczego zagrożonego karą pozbawienia wolności nie krótszym od roku. Jak ustalono, jedynym motywem ich działania była chęć zobycia pieniędzy. Z uwagi na to, że nie byli wcześniej karani i przyznali się do winy, za próby szantażu odpowiadać będą z wolnej stopy.

(mar)

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2

Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH TERMOSTATY



GRZEJNIKOWE

FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL,
METRON-OVENTROP

PONADTO OFERUJEMY:

- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
- kompletne systemy instalacji sanitarnych
- miedziane konwektory i nagrzewnice
- zawory termostatyczne i regulacyjne
- automatykę regulacyjną i pogodową
- urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
- szybkozłączki do kuchenek gazowych.

ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI
WSPÓŁPRACY DLA FIRM

ŚWIAT DZIECKA

wózki dziecięce
obuwie
wyprawki niemowlęce
odzież do 164cm
odżywki

N.H. Os. Zgody 7 ☎ 644-24-50
zapraszamy pon. - piąt. 11.00 - 19.00
sob. 10.00 - 14.00

stoisko firmowe VOX - meble dziecięce i młodzieżowe



Wielka promocja komputerów !!!

COMPUTERS
SOFTMAN
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: softman@krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Kupon rabatowy
Szczegóły
na stronie
ogłoszeniowej

ROWERY górskie i rehabilitacyjne,
ŁYŻWOROLKI, KOSIARKI
PELERYNY i KURTKI PRZECIWDESZCZOWE
F.H. JASTA, Bazar „TOMEX”

paw. 657 przy wyjściu od strony os. Niepodległości
tel. 425-76-66, w. 102